ZEBRA ZD500 Series™

Guida per l'utente

Stampante a trasferimento termico

P1062653-052 Rev. A

Dichiarazione di proprietà In questo manuale sono contenute informazioni di proprietà di Zebra Technologies Corporation e delle sue controllate ("Zebra Technologies"). Il manuale ha il solo scopo di informare coloro che utilizzano le apparecchiature descritte nel presente documento e che ne curano la manutenzione. Tali informazioni proprietarie non possono essere utilizzate, riprodotte o fornite a terze parti per qualsiasi scopo senza il consenso esplicito e in forma scritta di Zebra Technologies.

Miglioramento del prodotto Zebra Technologies segue una politica di miglioramento continuo dei propri prodotti. Tutte le specifiche e i disegni sono soggetti a modifiche senza alcun preavviso.

Dichiarazione di non responsabilità Zebra Technologies intraprende tutte le azioni necessarie a garantire che le specifiche tecniche e i manuali siano corretti, tuttavia è possibile che vi siano degli errori. Zebra Technologies si riserva il diritto di correggere eventuali errori e non si assume alcuna responsabilità per quanto possa derivare da essi.

Limitazione di responsabilità In nessun caso Zebra Technologies o chiunque abbia partecipato allo sviluppo, alla produzione o alla consegna del presente prodotto (incluso l'hardware e il software) sarà responsabile per qualsiasi danno (inclusi, senza limitazione alcuna, i danni consequenziali comprendenti perdite derivanti da mancato guadagno, interruzione dell'attività o perdita di informazioni aziendali) derivanti dall'uso, come conseguenza dell'uso o dall'incapacità di utilizzare tale prodotto, anche se Zebra Technologies è stata informata della possibilità di questi danni. Alcune legislazioni non ammettono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la limitazione o l'esclusione esposte precedentemente potrebbero non essere applicabili nel singolo paese d'acquisto.

Dichiarazioni di conformità alle normative

Dichiarazione di conformità alle norme FCC (USA)

Il presente dispositivo è conforme alle norme FCC, parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. il dispositivo non deve provocare interferenze dannose;
2. il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse eventuali interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, come specificato nelle norme FCC, Parte 15. Tali limiti sono stati calcolati per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un contesto residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con quanto indicato nei manuali del prodotto, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia non viene fornita alcuna garanzia che non si verificheranno comunque interferenze in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura dovesse causare interferenze dannose alla ricezione di apparecchi radiotelevisivi, l'utente dovrebbe provvedere, applicando una o più delle seguenti raccomandazioni:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchiatura e il dispositivo ricevente.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente facente parte di un circuito diverso da quello che alimenta il dispositivo ricevente.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.

Importante •

1. Il trasmettitore deve essere installato con una distanza minima di 20 cm tra l'utente e l'antenna.
2. Il trasmettitore non deve essere posizionato o azionato in combinazione con altri trasmettitori.
3. Sul sistema host deve essere presente un'etichetta per indicare che il sistema contiene un modulo certificato.
   Esempio: "Contiene FCC ID: I28MD-EXLAN11N , IC ID: 3798B-EXLAN11N".
4. Il trasmettitore è destinato esclusivamente all'utilizzo in interni nella banda di frequenza 5150-5250 GHz.

Si avvisa l'utente che qualsiasi modifica non espressamente approvata da Zebra Technologies potrebbe annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura. Per garantire la conformità, è necessario utilizzare la stampante con cavi di comunicazione completamente schermati.

Messico — NOM-121-SCT1-2009

Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de [x] dB. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que [x] dB quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de [y] ohms.

auden - p/n 220370-09

- Gain = 2.77dbi @ 2.4 GHz
- Gain = 2.69 - 3.19dBi @ 5 GHz
- Impedance = 50 ohms

Dichiarazione di conformità alle norme Canadian DOC

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Il presente dispositivo digitale di classe B è conforme alle norme ICES-003.

Avviso Industry Canada (IC)

Le présent appareil est conforme aux CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l’utilisateur de l’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza dell'Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: 1) il dispositivo non può causare interferenze, e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse eventuali interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Brasil — Aviso da Anatel

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

“Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados”

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

This equipment's operation is of a secondary character; that is, it doesn't have the right to protection against damaging interference, even from stations of the same type, nor can it cause interference to systems with a primary operating character.

Este produto utiliza internamente o modulo de RF M6E- micro numero de homologação pela ANATEL 3059-13-8108 e o modulo WYSBMVGXB numero de homologação pela ANATEL 3825-13-9965

M6-Micro: 3059-13-8108

WYSBMVGXB: 3825-13-9965

(01) 07898564030198

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Limitazione delle frequenze in Giappone

この周波数帯は 5.725 5.825 GHz の日本で利用できるされません。
La banda di frequenza 5,725 - 5,825 GHz non è disponibile in Giappone.

Limitazione delle frequenze a Taiwan

5.15-5.25 GHz, 該頻段將在臺灣不可用。
La banda di frequenza 5,15 - 5,25 GHz non è disponibile a Taiwan.

Dichiarazione di conformità alle norme coreane

이 기기는 가정용 (B 급) 전자파 적합기기 로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 , 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .
L'apparecchiatura è per uso domestico (Classe B) e ha acquisito la registrazione di conformità elettromagnetica, quindi può essere utilizzata non solo in aree residenziali, ma anche in tutte le altre aree.

해당 무선설비기기는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다 .
Non è ammesso l'utilizzo di questo dispositivo per la sicurezza umana in quanto vi potrebbero essere interferenze radio durante il funzionamento.

Informazioni sulla normative europea

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	EE
FI	FR	DE	GR	HU	IS	IE	IT
LV	LI	LT	LU	MT	NL	NO	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	CH	GB

Nota • Gli stati membri dell'UE in cui vi sono restrizioni per l'utilizzo di questo dispositivo sono stati barrati. L'utilizzo di questo dispositivo è inoltre autorizzato in tutti gli stati membri dell'EFTA (CH, IS, LI, NO).

NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

In conformità con "Administrative Regulations on Low Power Radio Waves Radiated Devices". Senza l'autorizzazione garantita da NCC, a nessuna società, azienda o utente è consentito di modificare la frequenza, aumentare la potenza di trasmissione o modificare le caratteristiche originali e le prestazioni di qualsiasi dispositivo in radiofrequenza a bassa potenza. I dispositivi in radiofrequenza a bassa potenza non devono influenzare la sicurezza degli aerei e interferire su comunicazioni legali. Nel caso ciò avvenga, l'utente deve interrompere immediatamente l'utilizzo finché non si ottiene una situazione di non interferenza. Con il termine "comunicazioni legali" si intendono comunicazioni radio conformi con il Telecommunications Act.

I dispositivi in radiofrequenza a bassa potenza devono essere sensibili alle interferenze derivanti da comunicazioni legali o da dispositivi che emettono onde radio ISM.

Specifiche radio WLAN

802.11 b

- 2,4 GHz
- DSSS (DBPSK, DQPSK e CCK)
- Potenza RF 63 mW (Server di stampa ZebraNet n)

802.11 g

- 2,4 GHz
- OFDM (16-QAM e 64-QAM con BPSK e QPSK)
- Potenza RF 63 mW (Server di stampa ZebraNet n)

802.11 n

- 2,4 GHz
- OFDM (16-QAM e 64-QAM con BPSK e QPSK)
- Potenza RF 63 mW (Server di stampa ZebraNet n)

802.11 a/n

- 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725-5,825 GHz
- OFDM (16-QAM e 64-QAM con BPSK e QPSK)
- Potenza RF 50 mW (Server di stampa ZebraNet n)

Bluetooth 2.1 + EDR

- 2,4 GHz
- FHSS
- Potenza RF 0,4 mW

Specifiche radio RFID

- 902 - 928 MHz (US); 865 - 868 MHz (UE)
- ISO-18000 - 6B; ISO 18000-6C
- Potenza RF <30 dBm ERP

Smaltimento

Non smaltire questo prodotto nella raccolta municipale dei rifiuti non differenziati. Il prodotto è riciclabile e deve essere riciclato in base alle norme locali.

Per ulteriori informazioni, consultare il nostro sito Web:

Indirizzo Web: www.zebra.com/environment

Convenzioni adottate nel documento

Tabella 1 • Convenzioni adottate nel documento

Colore alternativo

Quando si visualizza la guida in linea, è possibile fare clic sul testo blu, utilizzato per riferimenti incrociati e collegamenti ipertestuali, per accedere direttamente ad altre sezioni della guida o dei siti Web su Internet.

Esempi di riga di comando, nomi di file e directory

Gli esempi di riga di comando e i nomi di file e directory sono visualizzati con il font `Typewriter style (Courier) mono-spaced`. Ad esempio,

Digitare `ZTools` per eseguire gli script post-installazione nella directory `/bin`.

Aprire il file `Zebra<numero_versione>.tar` nella directory `/root`.

Icone e avvertenze

Le icone e avvertenze seguenti vengono utilizzate per attirare l'attenzione su determinate aree di testo.

Attenzione • Mette in guardia da potenziali scariche elettrostatiche.

Attenzione • Mette in guardia da potenziali rischi di scossa elettrica.

Attenzione • Mette in guardia dal rischio di ustioni derivanti da parti surriscaldate.

Attenzione • Mette in evidenza che l'errata o mancata esecuzione di una determinata azione può provocare lesioni personali.

(Nessuna icona)

Attenzione • Mette in evidenza che l'errata o mancata esecuzione di una determinata azione può provocare danni alle apparecchiature.

Importante • Mette in evidenza informazioni essenziali per condurre a termine una determinata attività.

Nota • Indica informazioni neutre o positive che sottolineano o integrano importanti passaggi del testo principale.

Strumenti • Indica quali strumenti sono necessari per condurre a termine una determinata attività.

Sommario

1

Introduzione

In questa sezione viene introdotta la nuova stampante termica desktop di etichette Zebra® ZD500 Series™. Viene descritto il contenuto dell'imballaggio di spedizione e viene fornita una panoramica delle funzionalità della stampante. Inoltre, vengono descritte le procedure da seguire per aprire e chiudere la stampante e per segnalare eventuali problemi.

Una volta connessa a un computer host, la stampante opera come un sistema completo per la stampa di etichette, ricevute, moduli e cartellini.

In questo manuale vengono fornite tutte le informazioni necessarie per l'utilizzo quotidiano della stampante.

Stampanti termiche ZD500 Series™

I modelli Zebra ® ZD500 Series™ sono le stampanti termiche desktop di etichette con la più ampia gamma di funzionalità e opzioni, tra cui l'opzione encoder RFID UHF.

- La versione della stampante da 203 dpi (densità in punti per pollice) esegue stampe termiche dirette e a trasferimento termico a velocità fino a 6 ips (pollici per secondo).
- La versione della stampante da 300 dpi esegue stampe termiche dirette e a trasferimento termico a velocità fino a 4 ips.
- Queste stampanti supportano il linguaggio di programmazione della stampante Zebra ZPL™ e un'ampia gamma di opzioni di interfaccia e funzionalità.

Funzionalità della stampante ZD500 Series™:

- Display utente e pannello di controllo semplificano l'installazione e consentono di accedere direttamente a controlli delle funzionalità che si ritrovano di solito solo nelle stampanti di primissima qualità.
- Design OpenAccess™ per semplificare il caricamento dei supporti.
- Controlli operatore e guide supporti codificati a colori.
- Soluzioni di stampa globali Zebra™ – supporta la codifica della tastiera per Microsoft Windows (e ANSI), Unicode UTF-8 e UTF-16 (Unicode Transformation Formats), XML, ASCII (7 e 8 bit utilizzato da programmi e sistemi legacy), codifica dei caratteri a un byte singolo o a doppio byte, JIS e Shift-JIS (Japanese International Standards), codifica esadecimale e mappatura personalizzata di caratteri (creazione tabella DAT, collegamento dei font e mappatura dei caratteri).
- Dimensionamento e importazione dei font OpenType e TrueType, Unicode, font scalabile residente e selezione di font bitmap residenti.
- Stampa abilitata XML – consente le comunicazioni XML per la stampa di etichette con codici a barre, eliminando i costi delle licenze e l'hardware del server di stampa e riducendo i costi di personalizzazione e programmazione.
- Sensore mobile: un sensore di segni neri o tacche spostabile lungo l'intera larghezza e un sensore trasmissivo (gap etichette) di posizione multicentro.
- 60 MB di memoria flash a cui l'utente può accedere per memorizzare moduli, font e grafica.
- Porte USB 2.0, seriale RS-232 parallela bidirezionale.
- Server di stampa interno ZebraNet10/100 – supporta reti auto-swintching 10Base-T, 100Base-TX e fast Ethernet 10/100.
- RTC (Real Time Clock) integrato.
- Segnalazione della manutenzione della testina di stampa abilitata e personalizzabile dall'utente.

Le opzioni della stampante ZD500 Series™:

- Encoder RFID UHF interno (per ulteriori informazioni, vedere il manuale RFID Programming Guide (Guida alla programmazione RFID).
- Alimentatore di etichette (spellicolatore e presentazione di etichette per l'operatore).
- Taglierina supporti multifunzione.
- Wi-Fi (802.11a/b/g/n).
- Bluetooth 3.0.
- Font Swiss 721 Latin 1 precaricato (stampanti vendute nell'UE). Il font è disponibile per il download.

- Supporto delle lingue asiatiche con opzioni di configurazione della stampante per grandi set di caratteri Cinese Semplificato e Tradizionale, Giapponese e Coreano. Font Simplified Chinese SimSun preinstallato (stampanti vendute in Cina).
- Linguaggio di programmazione Zebra® ZBI 2.0 (Zebra BASIC Interpreter). ZBI consente di creare operazioni della stampante personalizzate in grado di automatizzare processi e utilizzare periferiche (ovvero scanner, bilance, tastiere, Zebra® ZKDU™ e così via), senza essere collegati a un PC o a una rete.

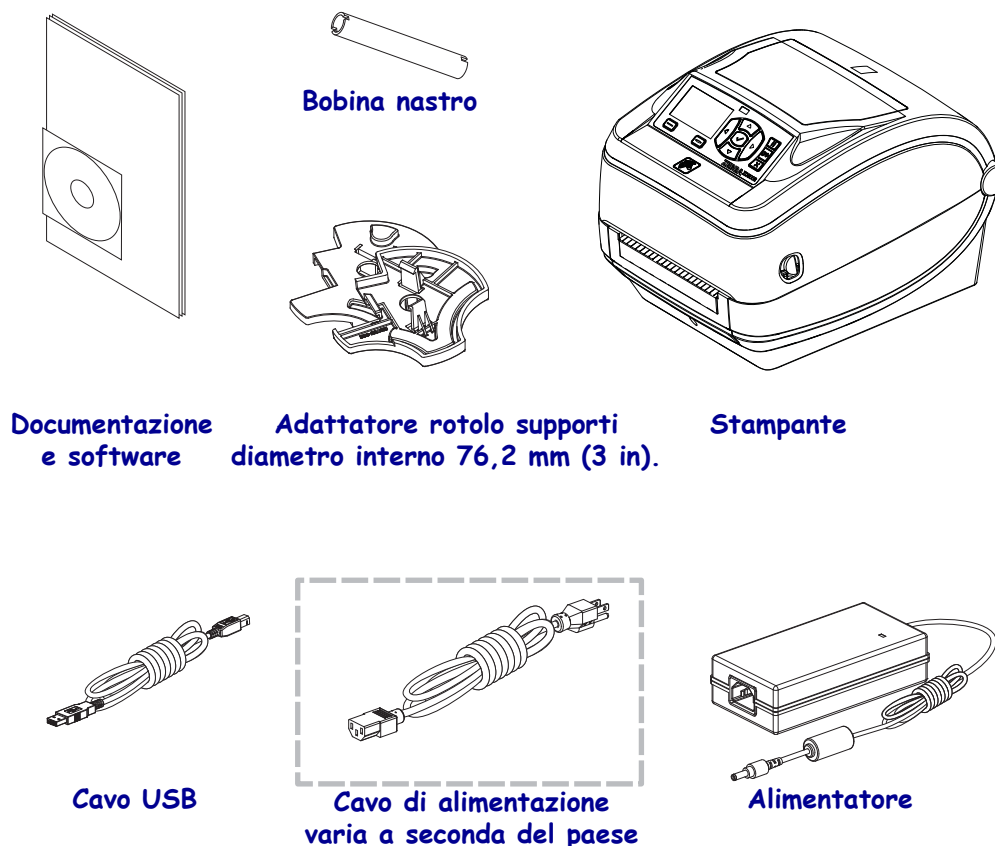
Una volta connessa a un computer host, la stampante opera come un sistema completo per la stampa di etichette, ricevute, moduli e cartellini. È possibile controllare molte impostazioni della stampante tramite il driver della stampante o il software per la preparazione delle etichette. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione relativa al driver o al software.

Per creare formati di etichette, consultare le guide alla programmazione o le applicazioni per il design di etichette quali il software per il design di etichette e moduli ZebraDesigner™.

La stampante include una suite completa di applicazioni software Link-OS e driver gratuiti per configurare le impostazioni della stampante, realizzare e stampare etichette e ricevute, ottenere lo stato della stampante, importare grafica e font, inviare comandi di programmazione, aggiornare il firmware e scaricare file.

Clonare le impostazioni della stampante e inviare grafica, file, font e firmware (aggiornamenti) a una o più stampanti Ethernet Zebra® e stampanti connesse localmente con ZebraNet™ Bridge.

Contenuto dell'imballaggio

Conservare il cartone e tutti i materiali per l'imballaggio, nel caso che in seguito sia necessario spedire o riporre la stampante. Dopo il disimballaggio, accertarsi che tutte le parti siano presenti. Seguire le procedure di controllo della stampante, per imparare a conoscere le singole parti ed essere in grado di seguire le istruzioni presenti in questo manuale.

Disimballaggio e ispezione della stampante

Alla ricezione della stampante, disimballarla subito per controllare se vi sono danni dovuti alla spedizione.

- Conservare tutti i materiali di imballaggio.
- Controllare che le superfici esterne non siano danneggiate.
- Aprire la stampante e controllare che i componenti nel comparto supporti non abbiano subito danni.

Se vengono rilevati danni dovuti alla spedizione:

- Comunicarlo immediatamente e presentare una certificazione dei danni alla società di spedizioni. Zebra Technologies Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni occorsi alla stampante durante la spedizione e non coprirà il rimborso di tali danni con la propria garanzia.
- Conservare tutti i materiali di imballaggio per la verifica che condurrà la società di spedizioni.
- Informare il rivenditore Zebra® autorizzato.

Funzionalità della stampante

La Figura 1 mostra le caratteristiche esterne, mentre la Figura 2 mostra l'interno del comparto supporti della stampante. A seconda del modello della stampante e dei componenti opzionali installati, la stampante potrebbe risultare leggermente diversa da quella visualizzata nell'immagine.

Figura 1 • Caratteristiche della stampante

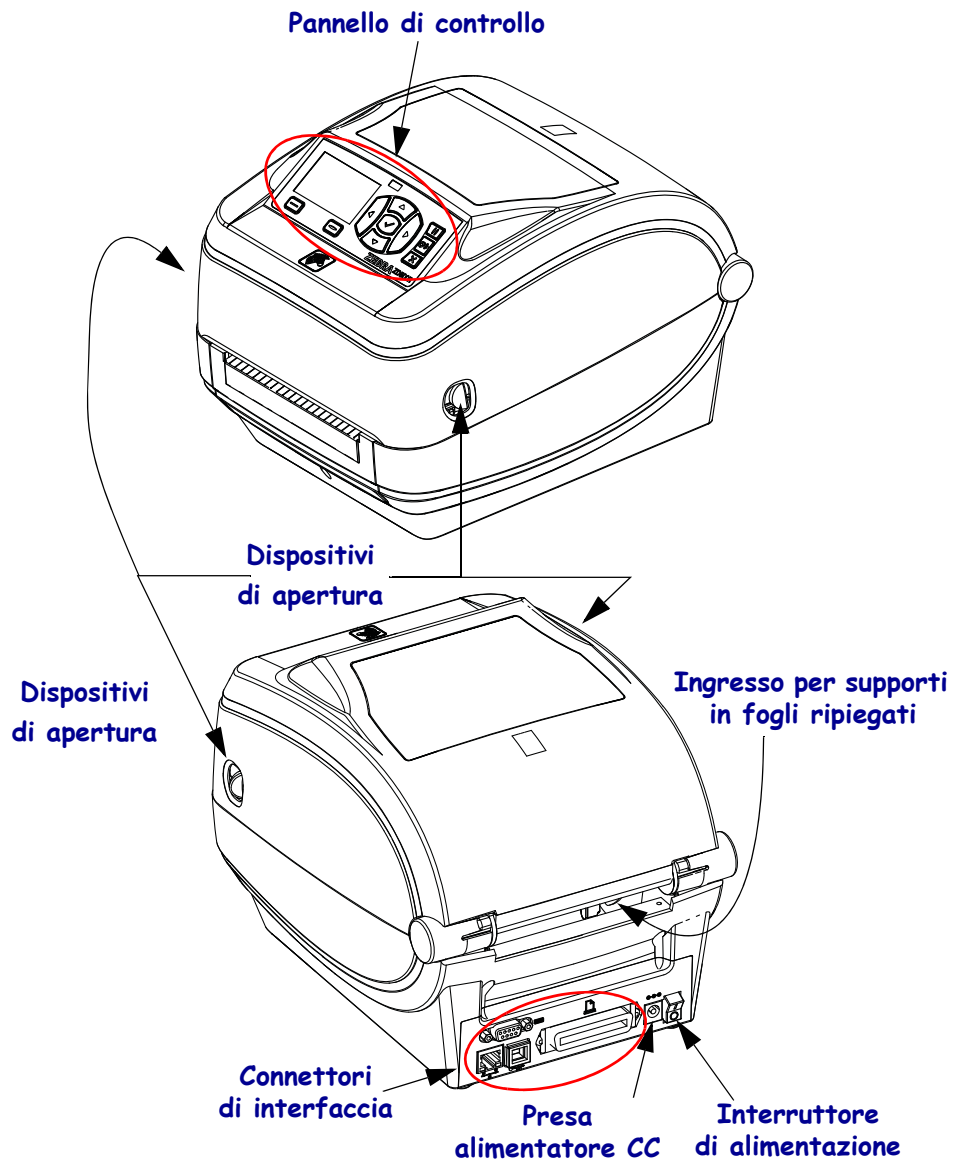



Figura 2 • Funzionalità della stampante (continua)

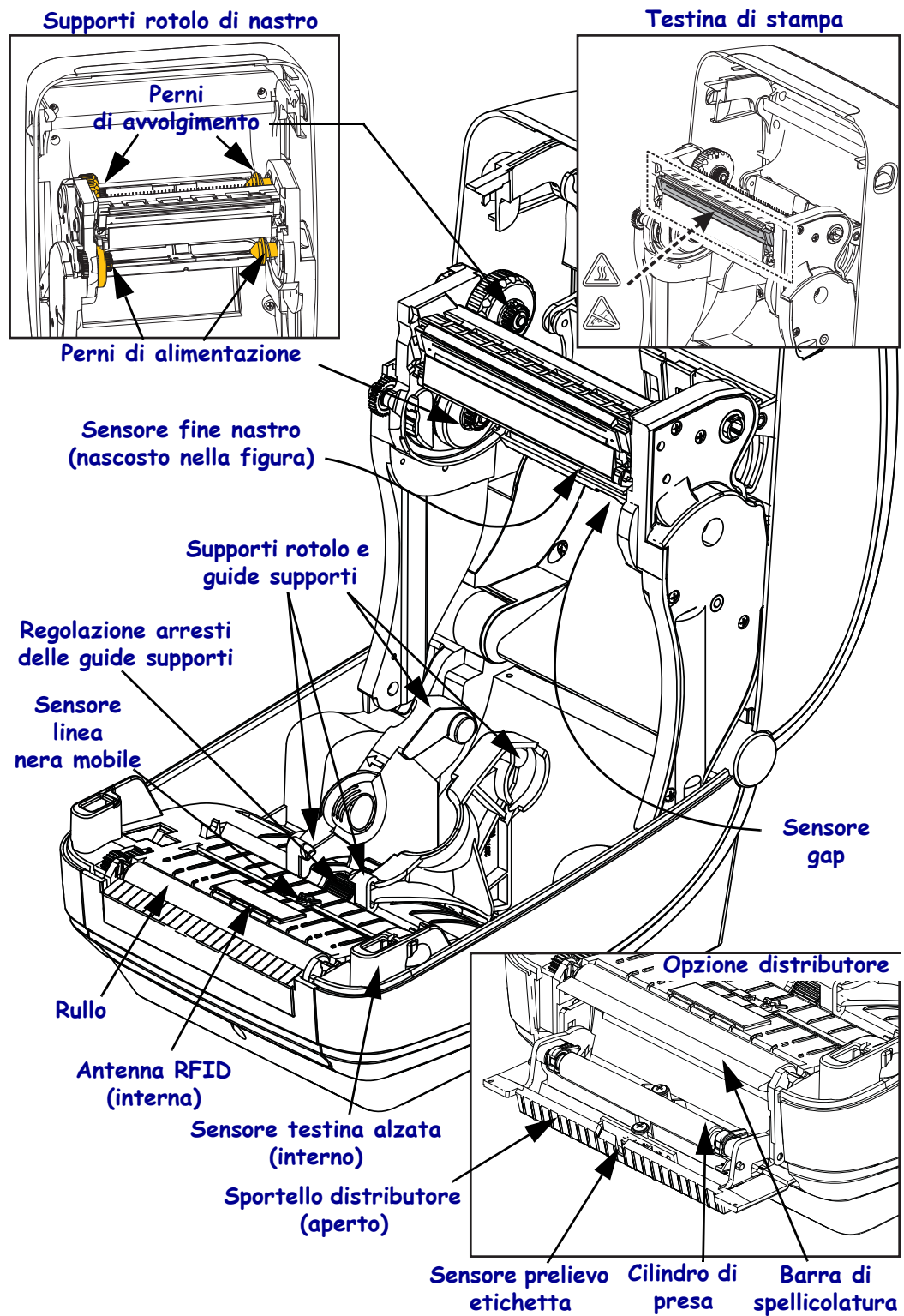



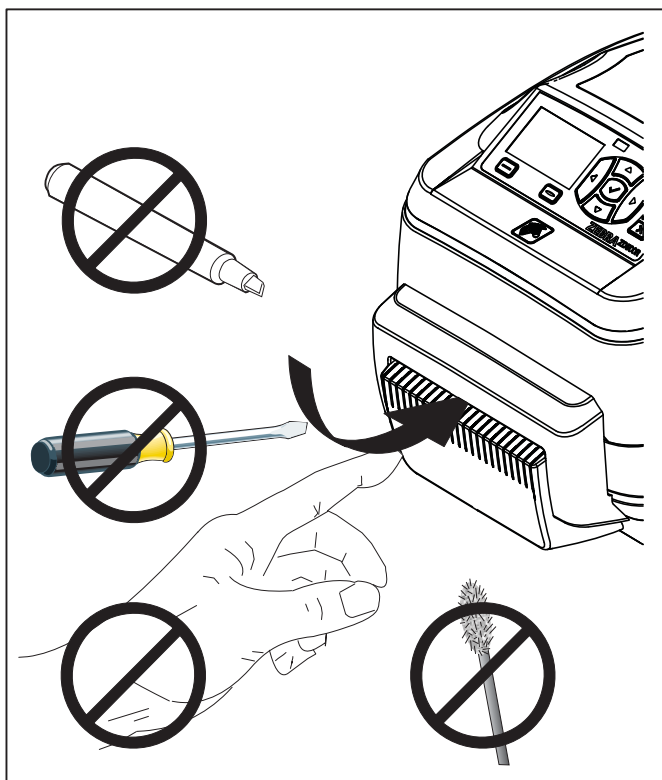
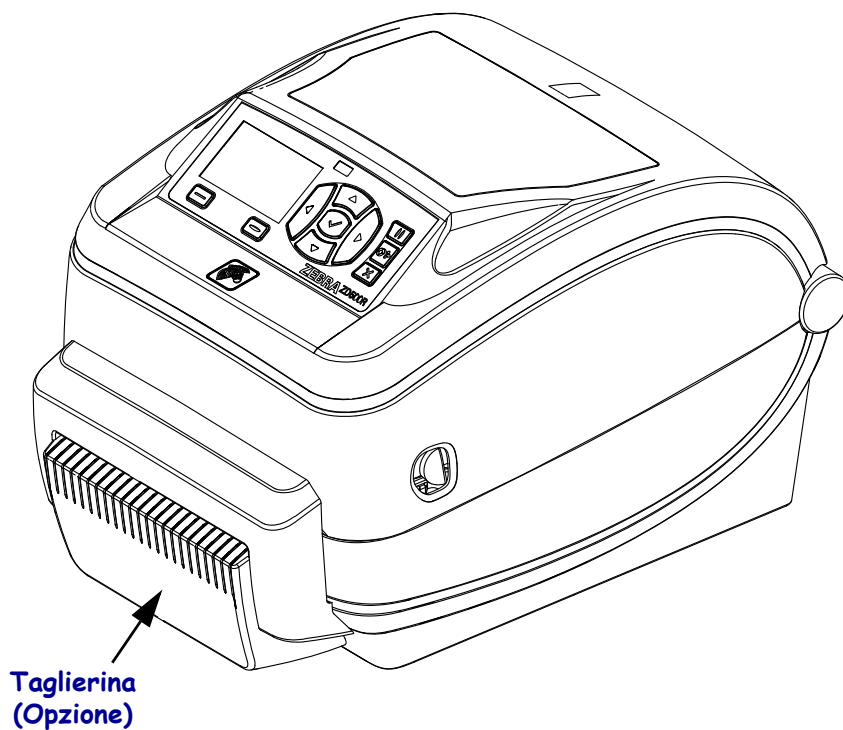
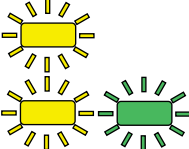
Figura 3 • Caratteristiche della stampante - Opzione taglierina

Pannello di controllo

Il pannello di controllo indica lo stato operativo della stampante e controlla le operazioni di base della stampante.

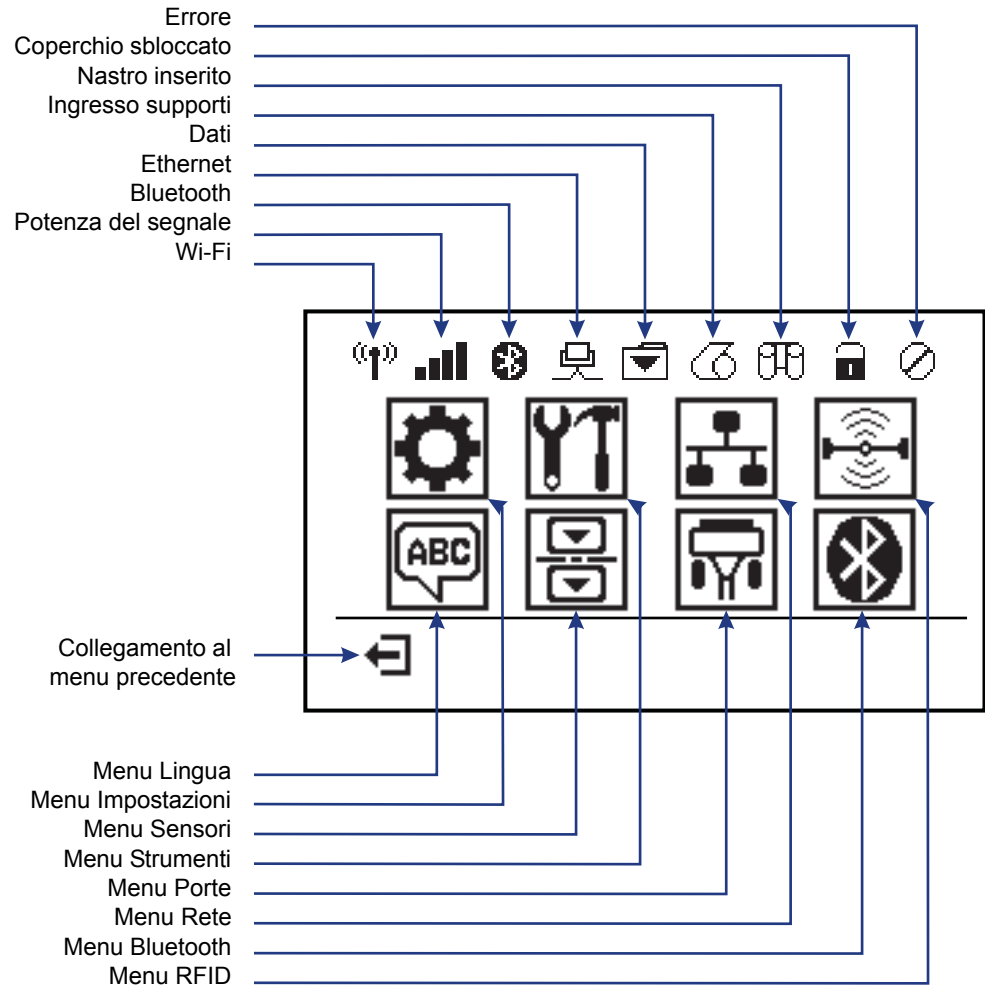
Figura 4 • ZD500 Series™ Pannello di controllo

1	**Spia STATO**	Mostra lo stato corrente della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere Tabella 1 a pagina 9.
2	Il **pulsante PAUSA** consente di sospendere o riprendere il funzionamento della stampante.	
3	Ogni volta che viene premuto il **pulsante AVANZAMENTO**, nella stampante viene alimentata un'etichetta vuota.	
4	Il **pulsante ANNULLA** consente di annullare i lavori di stampa quando la stampante è in pausa.	
5	Il **pulsante FRECCIA DESTRA**, attivo solo nei menu, consente di spostarsi a destra nel menu principale e di passare all'elemento precedente nei sottomenu.	
6	Il **pulsante FRECCIA GIÙ** consente di cambiare i valori dei parametri. Gli utilizzi comuni sono diminuire un valore o scorrere delle scelte.	
7	Il **pulsante SELEZIONE (✓)** opera come descritto di seguito: • Nella schermata principale, premendo ✓ si accede ai menu. • Nei menu, premendo ✓ si accettano i valori visualizzati.	
8	Il **pulsante FRECCIA SU** consente di cambiare i valori dei parametri. Gli utilizzi comuni sono aumentare un valore o scorrere delle scelte.	
9	Il **pulsante FRECCIA SINISTRA**, attivo solo nei menu, consente di spostarsi a sinistra nel menu principale e di passare all'elemento precedente nei sottomenu.	
10	**Pulsante OPZIONE DESTRO**	Questi pulsanti eseguono le azioni o i comandi visualizzati immediatamente sopra di essi sul display.
11	**Pulsante OPZIONE SINISTRO**	
12	Il **display** mostra lo stato operativo della stampante e consente all'utente di navigare nei menu.	

Tabella 1 • Indicatore di stato della stampante

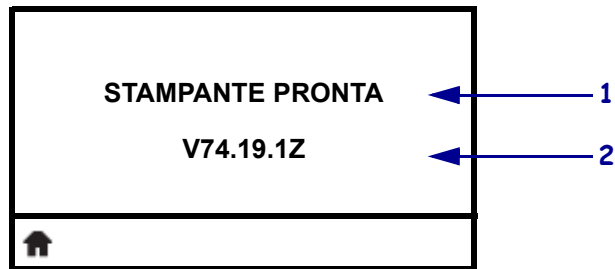
	Spia STATO verde fissa La stampante è pronta
	Spia STATO ambra fissa Questa spia fissa indica una delle condizioni seguenti: • La stampante non è pronta. • La temperatura della testina di stampa è troppo elevata. **Attenzione •** La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.
	Spia STATO ambra lampeggiante Questa spia lampeggia per indicare una delle condizioni seguenti: • La temperatura della testina di stampa è troppo bassa.
	Spia STATO rossa fissa Questa spia fissa indica una delle condizioni seguenti: • I supporti sono esauriti. • Il nastro è esaurito. • La testina di stampa è aperta. • Malfunzionamento della taglierina. La stampante richiede assistenza e non può continuare senza l'intervento dell'utente.
	Spia STATO rossa lampeggiante Questa spia lampeggia per indicare una delle condizioni seguenti: • La stampante non è in grado di identificare correttamente il tipo di testina di stampa. • La temperatura della scheda madre (MLB) è troppo elevata. • La testina di stampa è eccessivamente surriscaldata. **Attenzione •** La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi. La stampante richiede assistenza e non può continuare senza l'intervento dell'utente.
	Spia STATO ambra lampeggiante seguita da ambra/verde alternati La condizione della spia di stato indica che la stampante è in modalità download forzato. La modalità download forzato viene utilizzata per scaricare il nuovo firmware nella stampante. Questa modalità deve essere utilizzata solo da personale addestrato.

Menu e icone sul display del pannello di controllo

Figura 5 • Menu principale tipico

Display del pannello di controllo della stampante

Il pannello di controllo della stampante include un display che mostra lo stato della stampante e consente di cambiarne i parametri operativi. In questa sezione viene spiegato come navigare nei menu della stampante e cambiare i valori delle voci dei menu.

Terminata la sequenza di accensione, la stampante passa al display in modalità inattiva (Figura 6). Se è installato un server di stampa, la stampante presenta ciclicamente le informazioni illustrate e l'indirizzo IP della stampante.

Figura 6 • Display in modalità inattiva

1	Stato corrente della stampante
2	Informazioni impostate tramite il *Menu STRUMENTI a pagina 56* - DISPLAY IN MODALITÀ INATTIVA
	Collegamento al menu principale

I parametri operativi della stampante sono organizzati in vari menu utente, a cui è possibile accedere dal menu principale della stampante (Figura 7). Per informazioni dettagliate sulla modifica delle impostazioni della stampante, vedere *Configurazione della stampante a pagina 51*.

Figura 7 • Menu principale

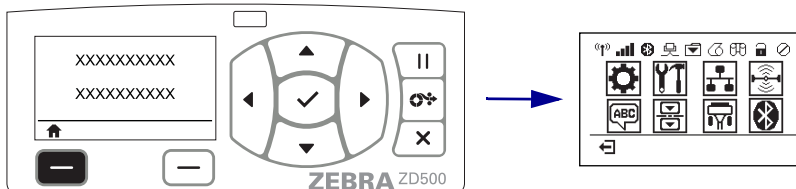
	Vedere *Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52*.
	Vedere *Menu STRUMENTI a pagina 56*.
	Vedere *Menu RETE a pagina 61*.
	Vedere *Menu RFID a pagina 65*.
	Esce e torna al display in modalità inattiva (Figura 6).

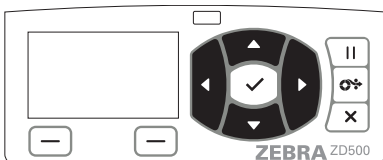
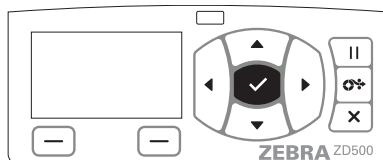
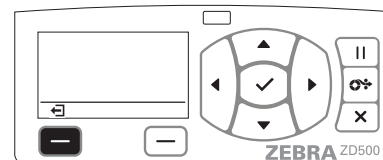
	Vedere *Menu LINGUA a pagina 69*.
	Vedere *Menu SENSORI a pagina 71*.
	Vedere *Menu PORTE a pagina 72*.
	Vedere *Menu BLETOOTH a pagina 74*.

Navigazione tra le schermate dei menu

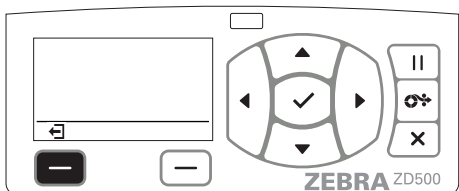
La Tabella 2 mostra come spostarsi tra le schermate del display del pannello di controllo.

Tabella 2 • Spostamento

Display in modalità inattiva

Nel display in modalità inattiva (Figura 6 a pagina 11), premere il pulsante **SELEZIONE SINISTRO** per accedere al menu principale della stampante (Figura 7 a pagina 11).

Menu principale

Per passare da un'icona all'altra nel menu principale, premere i **pulsanti FRECCIA**. Quando viene selezionata un'icona, i colori vengono invertiti per evidenziarla.	Per selezionare l'icona evidenziata ed entrare nel menu, premere il pulsante **SELEZIONE (✓)**.	Premere il pulsante **SELEZIONE SINISTRO** per uscire dal menu principale e tornare al display in modalità inattiva.

Icona menu IMPOSTAZIONI	**Icona menu IMPOSTAZIONI evidenziata e attiva per la selezione**

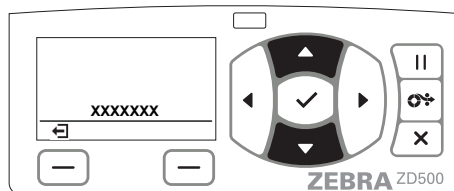
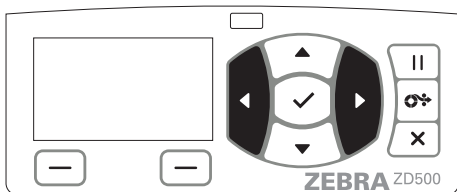
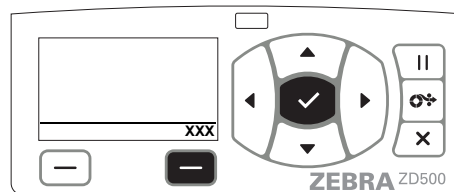
Nota • La stampante torna automaticamente al display in modalità inattiva dopo 15 secondi di inattività nel menu principale.

Tabella 2 • Spostamento

<table>
<tr><th colspan="2">Menu utente</th></tr>
<tr>
<td>

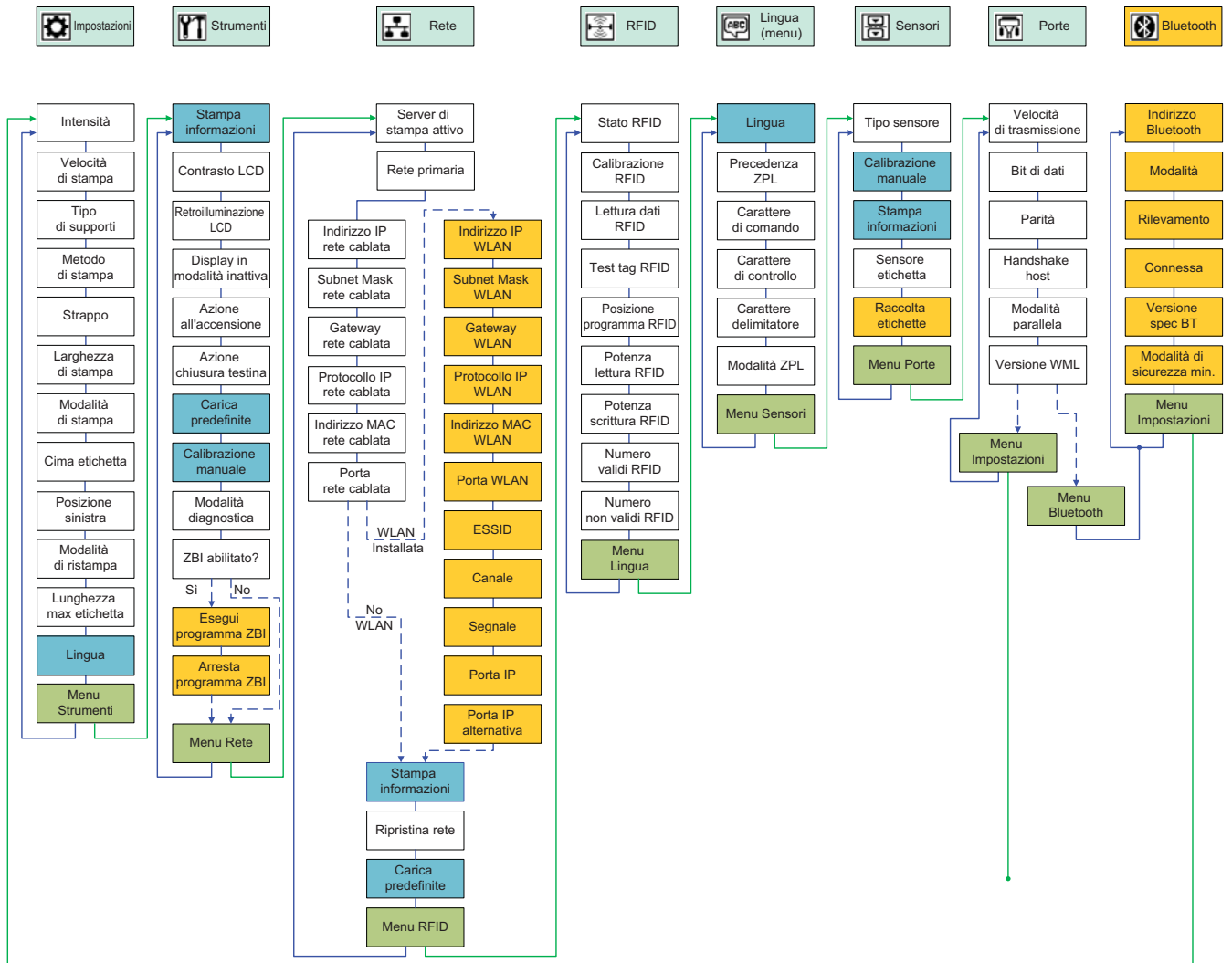
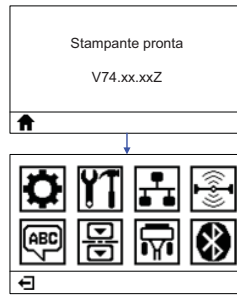
Premere il pulsante SELEZIONE SINISTRO per tornare al menu principale.</td>
<td>

▼e ▲ indicano un valore che è possibile cambiare. Le modifiche apportate vengono salvate immediatamente.
Premere FRECCIA SU o FRECCIA GIÙ per scorrere i valori accettati.</td>
</tr>
<tr>
<td>

Per scorrere le voci di un menu utente, premere FRECCIA SINISTRA o FRECCIA DESTRA.</td>
<td>

Una parola nell'angolo inferiore destro del display indica un'azione disponibile.
Premere il pulsante SELEZIONE (✓) o premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per eseguire l'azione indicata.</td>
</tr>
</table>

Nota • La stampante torna automaticamente al menu principale dopo 15 secondi di inattività in un menu utente.

Mappa dei menu del pannello di controllo

2

Installazione

Questa sezione spiega come preparare e azionare la stampante per la prima volta.

Panoramica sull'installazione della stampante

Il processo di installazione può essere spezzato in due parti: installazione dell'hardware e configurazione del sistema host (software/driver).

- Collocare la stampante in una posizione sicura, dove sia disponibile una presa elettrica e dove le comunicazioni cablate o wireless possano raggiungere la stampante.
- Collegare la stampante a una fonte di alimentazione CA dotata di messa a terra.
- Selezionare e preparare i supporti per la stampante.
- Caricare i supporti.
- Caricare il nastro di trasferimento se si utilizzano supporti a trasferimento termico.
- Accendere la stampante. Stampare un 'rapporto di configurazione' per verificare il funzionamento di base della stampante.
- Spegnere la stampante.
- Scegliere un metodo per comunicare con la stampante - connessione locale via USB, porte seriale o parallela; rete locale via Ethernet (LAN); oppure utilizzando l'opzione wireless della stampante che supporta Wi-Fi (802.11 a/b/g/n WLAN) e Bluetooth 3.0.
- Collegare la stampante alla rete o al sistema host e configurare la stampante come richiesto dall'host/rete del sistema di stampa.

Per i sistemi operativi Windows supportati (i più comuni) con una connessione locale (cablata):

- Eseguire Zebra Setup Utility per i sistemi dal CD in dotazione.
- Fare clic su 'Install New Printer' (Installa nuova stampante) ed eseguire la procedura di installazione guidata. Selezionare 'Install Printer' (Installa stampante) e selezionare ZD500R dall'elenco delle stampanti ZDesigner.
- Selezionare la porta (USB, Seriale o Parallela) collegata al PC.
- Accendere la stampante e configurare le comunicazioni in base al tipo di interfaccia in uso.
- Eseguire una 'stampa di prova' del driver Windows per verificare il funzionamento con Windows.

Selezionare una posizione per la stampante

Per risultati di stampa ottimali, la stampante e i supporti richiedono un'area sicura pulita con temperatura moderata.

Selezionare una posizione per la stampante che soddisfi le condizioni seguenti:

- **Superficie:** La superficie su cui verrà collocata la stampante deve essere stabile, orizzontale e di dimensioni e solidità tali da supportare la stampante.
- **Spazio:** L'area in cui verrà collocata la stampante deve prevedere spazio sufficiente per la ventilazione, l'apertura della stampante (accesso ai supporti e pulizia) e per accedere ai componenti e ai connettori della stampante. Lasciare spazio libero su tutti i lati della stampante per consentire una ventilazione e un raffreddamento adeguati.

Attenzione • Evitare di collocare materiale da imbottitura o ammortizzante sotto o attorno alla stampante poiché potrebbe limitare il flusso d'aria e causare il surriscaldamento della stampante.

- **Alimentazione:** La stampante deve trovarsi a breve distanza da una presa elettrica facilmente accessibile.
- **Interfacce di comunicazione dati:** La stampante deve trovarsi nel raggio del trasmettitore WLAN o Bluetooth (se applicabile) o a una distanza accettabile per collegarla all'origine dei dati (generalmente un computer).

  I cavi dati non devono essere disposti insieme o vicino a cavi di alimentazione, lampade fluorescenti, trasformatori, forni a microonde, motori o altre fonti di rumore elettrico o interferenze. Tali fonti di interferenza potrebbero interferire con le comunicazioni, con il funzionamento del sistema host e con le funzionalità della stampante.
- **Condizioni operative:** La stampante è stata realizzata in modo da consentirne l'utilizzo in una vasta gamma di condizioni ambientali ed elettriche, ad esempio in magazzino o in officina. Nella Tabella 3 sono riportati i requisiti di temperatura e umidità relativa per la stampante in modalità operativa.

Tabella 3 • Temperatura e umidità operative

Modalità	Temperatura	Umidità relativa
Trasferimento termico	Da 5 a 40 °C (da 41 a 104 °F)	Dal 20% all'85% in assenza di condensa
Termico diretto	Da 0 a 40 °C (da 32 a 104 °F)	

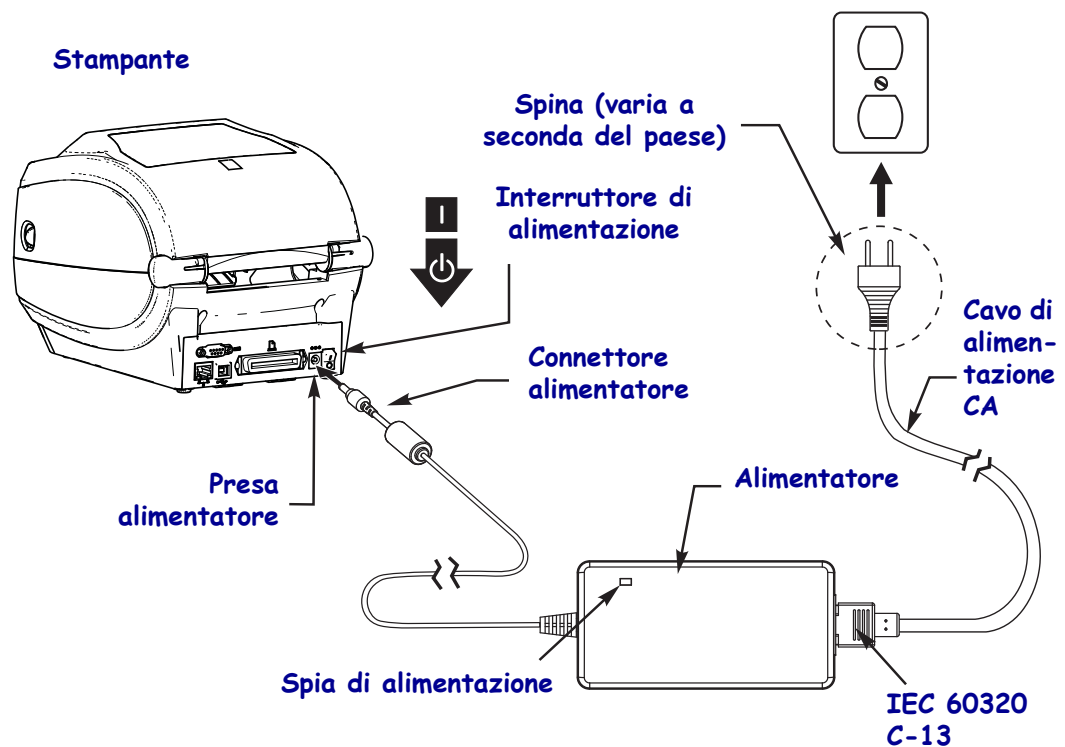
Tabella 4 • Temperatura e umidità in condizioni non operative e di immagazzinaggio

Modalità	Temperatura	Umidità relativa
Entrambe	Da -40 a 60 °C (da -40 a 140 °F)	Dal 5% all'85% in assenza di condensa

Collegamento dell'alimentazione

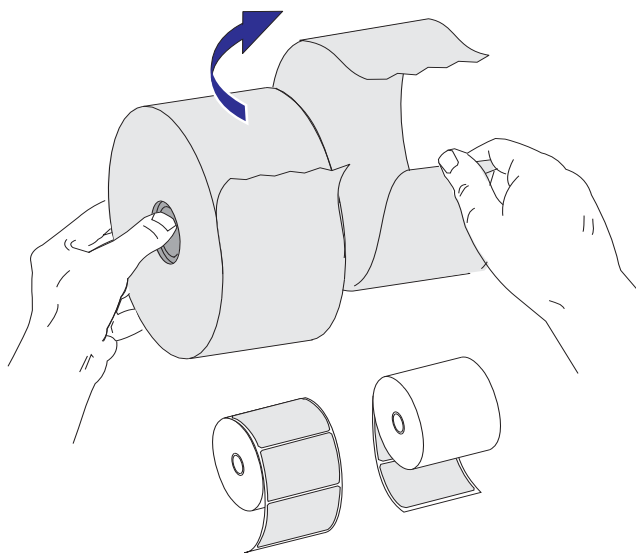
Importante • Collocare la stampante in modo che sia possibile accedere facilmente al cavo di alimentazione in caso di necessità. Per essere certi che la stampante non sia alimentata, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa dell'alimentatore o dalla presa di rete CA.

Attenzione • Non utilizzare mai la stampante e l'alimentatore in un'area in cui possano bagnarsi. Potrebbero risultarne gravi lesioni personali.

1. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia nella posizione OFF (in basso).
2. Inserire nell'alimentatore il cavo di alimentazione CA.
3. Inserire l'altra estremità del cavo in una presa elettrica CA adeguata. Nota: se la presa CA è alimentata, la spia sull'alimentatore si accenderà.
4. Inserire il connettore di alimentazione nella presa della stampante.

Nota • Assicurarsi di utilizzare sempre un cavo tripolare e un connettore IEC 60320-C13. Sui cavi di alimentazione deve essere riportato il marchio di certificazione del paese in cui viene utilizzato il prodotto.

Preparazione e gestione dei supporti

La gestione e l'immagazzinaggio accurati dei supporti è importante per la qualità di stampa come l'utilizzo dei supporti corretti (come i ricambi originali Zebra™) e della stampante corrette: la stampante Zebra ZD500 Series™. Se i supporti sono contaminati o sporchi, possono danneggiare o degradare la testina di stampa o la stampante, come pure causare difetti nelle immagini stampate (aree vuote, macchie, scolorazione, adesivo danneggiato e così via).

Durante produzione, confezionamento, gestione e immagazzinaggio, è possibile che la parte esterna del rotolo si sporchi nei diversi passaggi o si sia impolverata in magazzino. Per prevenire questo tipo di contaminazione, si consiglia agli utenti di rimuovere lo strato esterno del rotolo o della pila di supporti. Questo consente di rimuovere eventuali residui contaminanti o adesivo dalle etichette o dal nastro utilizzato per assicurare i supporti al rotolo e che potrebbero essere trasferiti alla stampante o alla testina di stampa.

Suggerimenti per l'immagazzinaggio dei supporti

- Immagazzinare i supporti in un'area pulita, asciutta e non illuminata.
- I supporti per stampa termica diretta sono trattati chimicamente e sono sensibili al calore. La luce diretta del sole o altre fonti di calore potrebbero 'esporre' i supporti.
- Non immagazzinare i supporti insieme con sostanze chimiche o prodotti di pulizia.
- Lasciare i supporti nella loro confezione protettiva finché non vengono collocati nella stampante.
- Molti tipi di supporti e di etichette adesive hanno una 'durata a scaffale' o una data di scadenza. Utilizzare sempre i supporti più vecchi, non scaduti, per primi.

Impostazione della lingua dei menu e del display della stampante

La stampante supporta molte lingue per la visualizzazione dei menu, il formato di data e ora e i rapporti di configurazione.

Il metodo principale utilizzato per configurare la lingua è il menu del pannello di controllo. Per impostare la lingua della stampante quando la stampante è accesa e in stato 'Pronta', attenersi alla procedura seguente.

1. Premere il pulsante 'Principale' ( ).
2. Spostarsi sul pulsante del menu 'LINGUA' ( ) e premere il pulsante 'Selezione' (✓).
3. Utilizzare i tasti freccia 'Su' (▲) e 'Giù' (▼) per cercare la lingua.
4. Interrompere la ricerca quando si trova la lingua che si desidera utilizzare per il funzionamento della stampante. La lingua visualizzata sarà la lingua selezionata.

Impostazione del metodo di stampa

Impostare il METODO DI STAMPA della stampante utilizzando il pannello di controllo della stampante. Per la procedura completa, vedere *Menu IMPOSTAZIONI* *a pagina 52* - METODO DI STAMPA.

La stampante ZD500 Series™ è stata progettata per stampare in modalità TERMICA DIRETTA (in cui la stampa avviene su supporti sensibili al calore) o TRASFERIMENTO TERMICO (stampa a trasferimento termico che utilizza un nastro per trasferire la stampa sui supporti).

Le impostazioni della stampa termica diretta e a trasferimento termico hanno caratteristiche di controllo dell'intensità ottimizzate per consentire di avere intensità e qualità di stampa visivamente simili con le stesse impostazioni di INTENSITÀ e VELOCITÀ DI STAMPA.

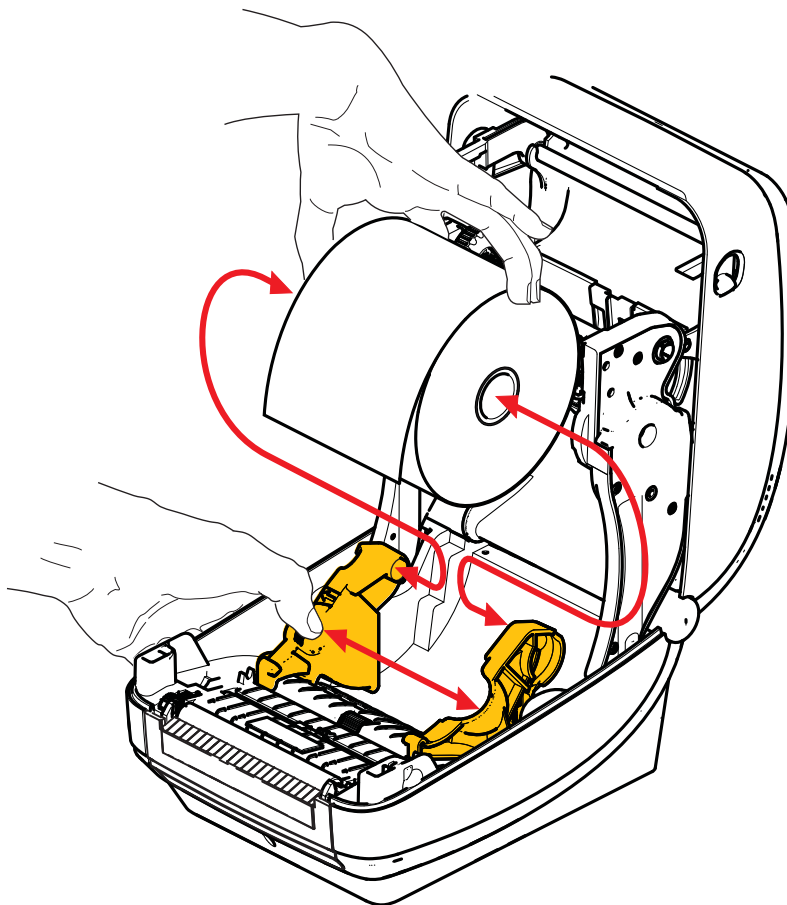
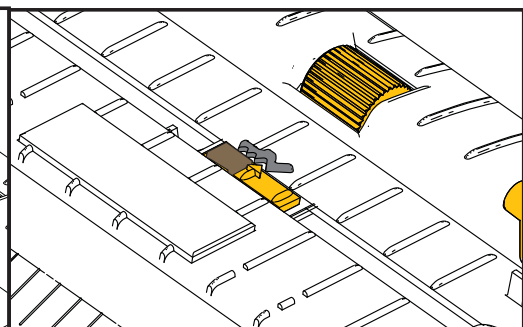
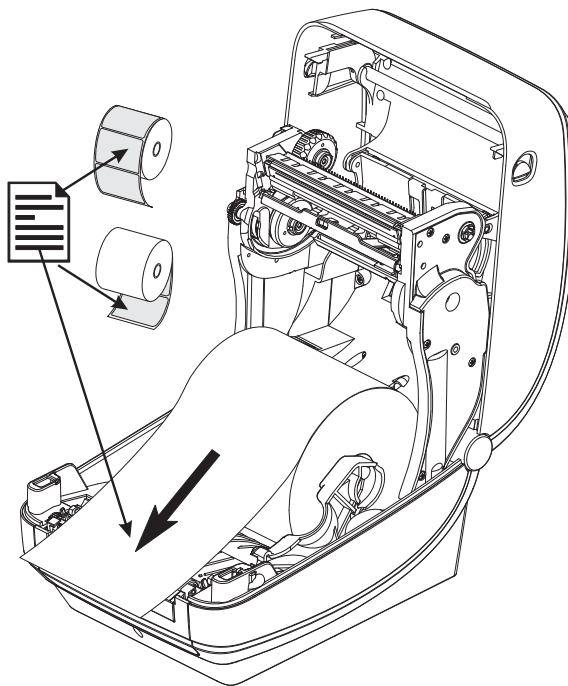
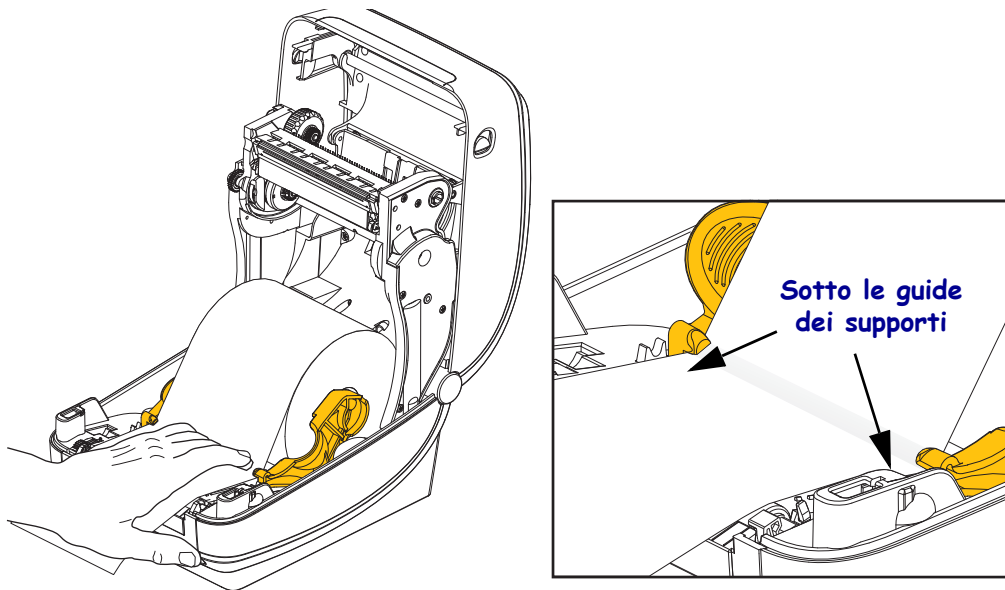
Caricamento dei rotoli di supporto

Fare riferimento alle istruzioni fornite in questa sezione per caricare supporti in rotolo in modalità strappo e rilevamento del gap come impostazione predefinita. Questa modalità funziona anche per la maggior parte di supporti con segno nero continuo (linea nera).

Per altre variazioni comuni di supporti e impostazioni, vedere uno dei seguenti:

- *Uso del sensore mobile dei segni neri* *a pagina 89*
- *Stampa su supporti a fogli ripiegati* *a pagina 93*
- *Opzione taglierina* *a pagina 103*
- *Distributore di etichette* *a pagina 100* dopo avere caricato i supporti utilizzando questa procedura.

Istruzioni per il caricamento dei supporti:

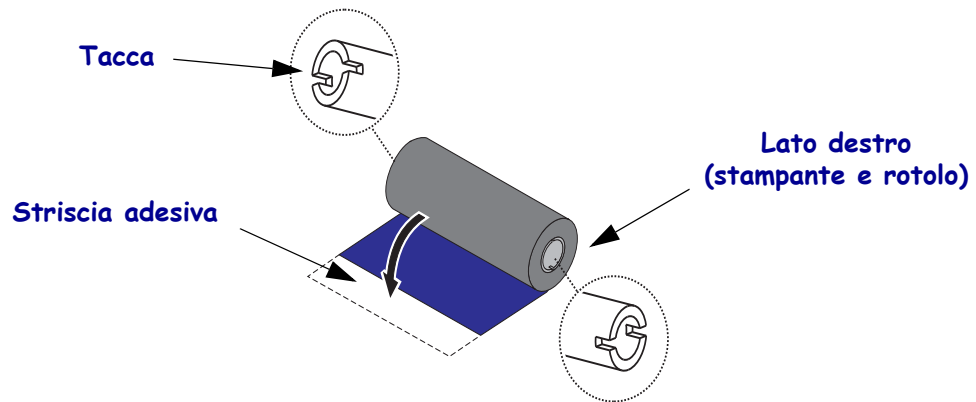
1. Aprire la stampante. Tirare le leve di apertura verso il lato anteriore della stampante.
2. Aprire il comparto supporti. Aprire le guide dei supporti con la mano libera, inserire il rotolo sui supporti e rilasciare le guide. Orientare il rotolo di supporti in modo che la superficie stampabile sia rivolta verso l'alto al passaggio sopra il rullo.

3. Verificare che il sensore del segno nero mobile sia allineato alla posizione predefinita centrale. Questa è la posizione operativa standard per il rilevamento dei supporti. Quando il sensore viene spostato dall'area predefinita di rilevamento del gap tra etichette, la stampante rileverà solo i supporti con segno nero e tacche fustellate.

4. Tirare i supporti in modo che escano dalla parte anteriore della stampante. Verificare che il rotolo ruoti liberamente. Il rotolo non deve poggiare sul fondo del comparto supporti. Verificare che la superficie stampabile sia rivolta verso l'alto.

5. Spingere il supporto sotto entrambe le guide.

6. Chiudere la stampante. Premere fino a quando il coperchio emette lo scatto di chiusura.

Per funzionare correttamente, è possibile che i supporti richiedano una 'Calibrazione manuale' per regolare i sensori della stampante e l'impostazione della lunghezza dell'etichetta. Vedere *Calibrazione manuale - Supporti* *a pagina 75*. Se si utilizzano supporti RFID, eseguire una procedura di calibrazione RFID, per ulteriori informazioni, vedere *Menu RFID* *a pagina 65* - CALIBRAZIONE RFID.

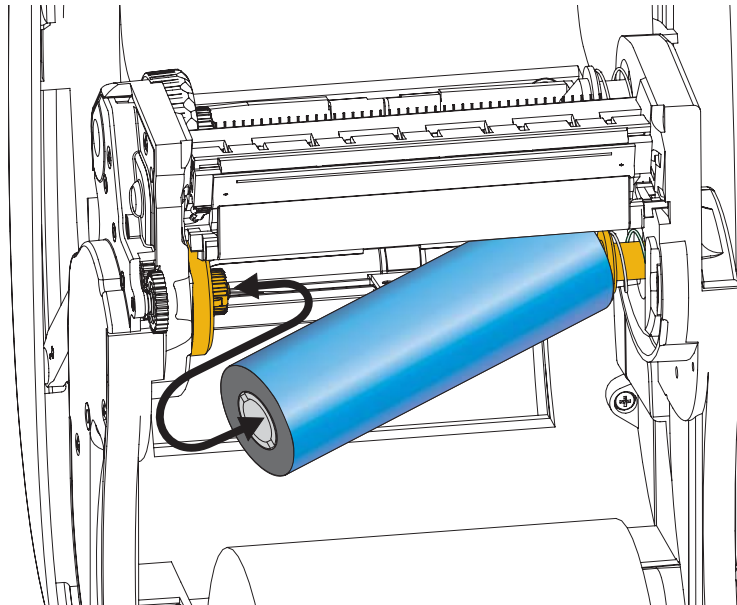
Caricamento del nastro di trasferimento

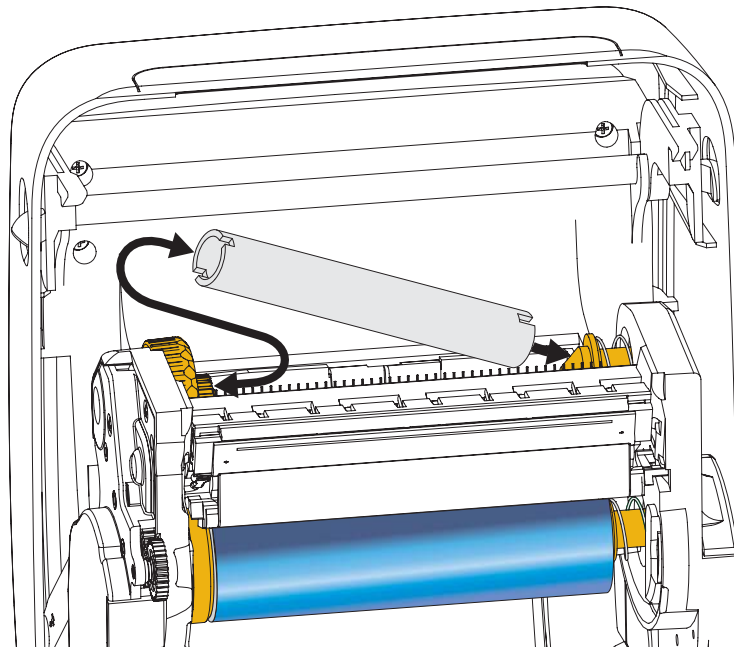
Per rispondere alle esigenze delle applicazioni, sono disponibili nastri di trasferimento di vari tipi e, in alcuni casi, colori. I nastri di trasferimento Zebra® originali sono specificatamente progettati per l'uso con le stampanti e i supporti Zebra. L'utilizzo di supporti o nastri non approvati per l'utilizzo con le stampanti Zebra® può causare danni alla stampante o alla testina di stampa.

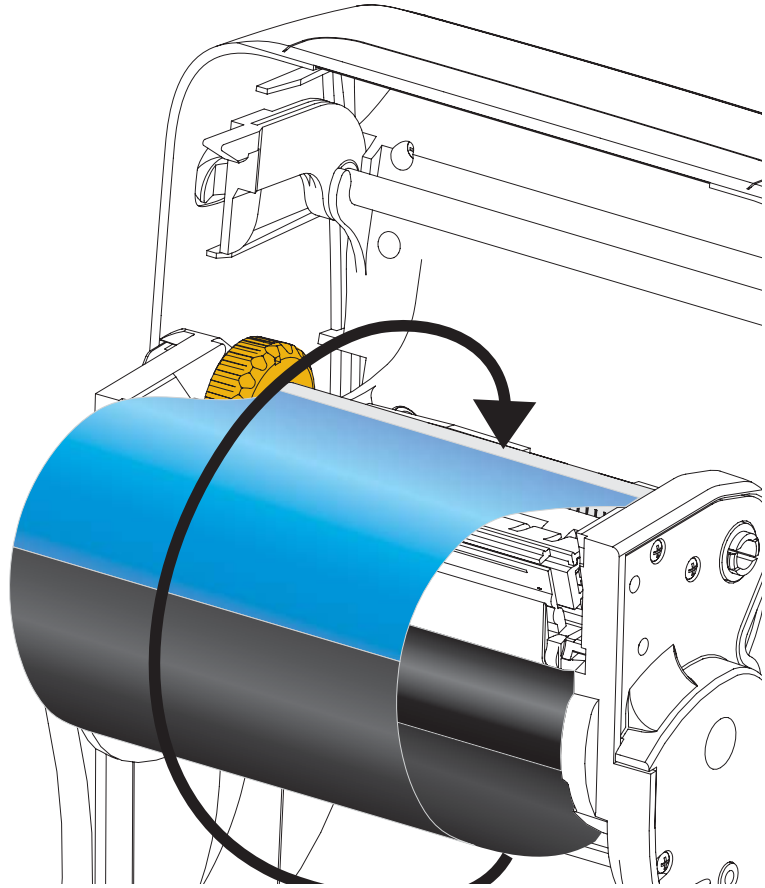
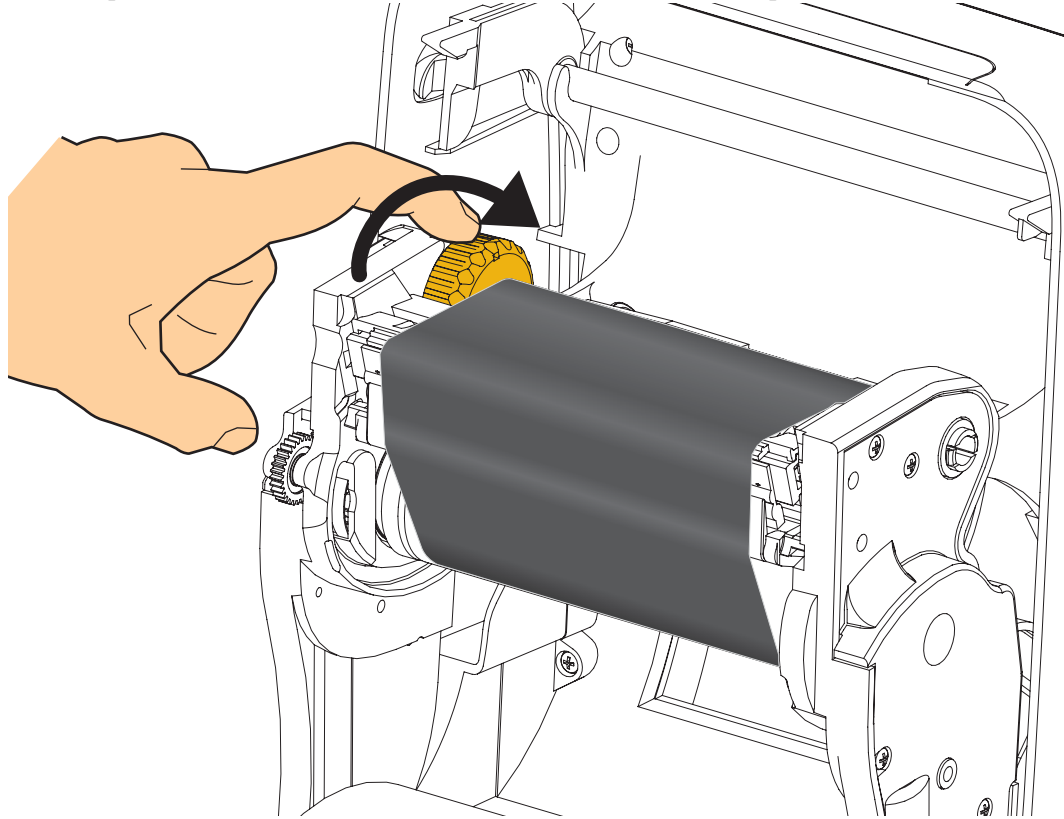
- Il tipo del nastro e dei supporti deve corrispondere per garantire risultati di stampa ottimali.
- Per proteggere la testina di stampa dall'usura, utilizzare sempre un nastro più largo del supporto.
- Per la stampa termica diretta non caricare il nastro nella stampante.

Prima di procedere, preparare il nastro rimuovendone l'involucro e liberando la striscia adesiva.

Importante • NON UTILIZZARE bobine nastro di vecchi modelli di stampanti desktop. È possibile identificare le vecchie bobine dalle tacche presenti solo su un lato della bobina. Le vecchie bobine sono troppo grandi e causeranno il blocco della bobina di avvolgimento.

Nota • NON UTILIZZARE bobine nastro con tacche danneggiate (arrotondate, consumate, logorate e così via). Le tacche della bobina devono essere squadrate per bloccare la bobina sul perno; in caso contrario, la bobina potrebbe slittare causando pieghe del nastro, difficile rilevamento della fine del nastro o altri problemi intermittenti.

1. Con la stampante aperta, inserire un nuovo rotolo di nastro sui perni di alimentazione del nastro inferiori.

Ruotare il rotolo finché le tacche non si allineano e bloccano nel lato sinistro del mozzo di alimentazione.

2. Inserire una bobina nastro vuota sui perni di avvolgimento della stampante. Ruotare la bobina finché le tacche non si allineano e bloccano nel lato sinistro del mozzo di avvolgimento.

La prima bobina di avvolgimento del nastro si trova nella confezione. In seguito, utilizzare la bobina di alimentazione vuota per avvolgere il rotolo di nastro successivo.

3. Estrarre la parte iniziale del nastro dal rotolo e attaccarla con una striscia adesiva sulla bobina vuota sul perno di alimentazione. Centrare il nastro sulla bobina.

4. Ruotare la rotella sul lato sinistro del perno di alimentazione verso la parte posteriore della stampante finché il nastro non è ben teso sotto la testina di stampa.

5. Verificare che il supporto sia caricato e pronto per la stampa, quindi chiudere il coperchio della stampante.
6. Premere il pulsante di avanzamento e alimentare almeno 10 cm (4 in) di supporti per tendere il nastro ed eliminare eventuali pieghe e allineare il nastro sui perni.
7. Cambiare l'impostazione della modalità di stampa da stampa termica diretta a trasferimento termico per impostare i profili di temperatura della stampante per i supporti a trasferimento termico. L'impostazione può essere svolta con il driver della stampante, un software applicativo o i comandi di programmazione della stampante.
   - Quando il funzionamento della stampante è controllato con la programmazione ZPL, fare riferimento al comando ZPL II Media Type (**^MT**) (tipo supporti). Seguire le istruzioni nella ZPL Programming Guide (Guida alla programmazione ZPL).
8. Per verificare che la modalità di stampa è passata da termica diretta a trasferimento termico utilizzare il *Test della stampa con stampe del rapporto di configurazione* *a pagina 27* per stampare un'etichetta di configurazione. Nell'etichetta di stato della configurazione della stampante il PRINT METHOD (METODO DI STAMPA) dovrebbe essere THERMAL-TRANS (TRASF. TERMICO).

Ora la stampante è pronta per la stampa.

Per funzionare correttamente, è possibile che i supporti richiedano una 'Calibrazione manuale' per regolare i i sensori della stampante e l'impostazione della lunghezza dell'etichetta. Vedere *Calibrazione manuale - Supporti* *a pagina 75*. Se si utilizzano supporti RFID, eseguire una procedura di calibrazione RFID, per ulteriori informazioni, vedere *Menu RFID* *a pagina 65* - CALIBRAZIONE RFID.

Test della stampa con stampe del rapporto di configurazione

Prima di collegare la stampante al computer, accertarsi che la stampante sia in buone condizioni operative. È possibile eseguire questo controllo mediante la stampa di un rapporto di stato della configurazione.

1. Accertarsi che il supporto sia caricato correttamente e che il coperchio superiore della stampante sia chiuso.
2. Tenere premuto il pulsante **ANNULLA** mentre si porta l'interruttore di accensione della stampante in posizione (**I**).
3. Tenere premuto il pulsante **ANNULLA** fino a quando l'indicatore di stato della stampante non diventa verde per la prima volta, quindi rilasciare il pulsante.
4. I rapporti di configurazione della stampante e della rete (vedere sotto) verranno stampati un paio di secondi dopo che sul display viene visualizzato 'STAMPANTE PRONTA'.

```
PRINTER CONFIGURATION

Zebra Technologies
ZTC ZD500R-203dpi ZPL
40J133000272

+10.0................ DARKNESS
6.0 IPS.............. PRINT SPEED
+000................. TEAR OFF
TEAR OFF............. PRINT MODE
GAP/NOTCH............ MEDIA TYPE
TRANSMISSIVE......... SENSOR SELECT
THERMAL-TRANS........ PRINT METHOD
832.................. PRINT WIDTH
1232................. LABEL LENGTH
39.0IN   988MM....... MAXIMUM LENGTH
NOT CONNECTED........ USB COMM.
BIDIRECTIONAL........ PARALLEL COMM.
RS232................ SERIAL COMM.
9600................. BAUD
8 BITS............... DATA BITS
NONE................. PARITY
XON/XOFF............. HOST HANDSHAKE
NONE................. PROTOCOL
NORMAL MODE.......... COMMUNICATIONS
<~>  7EH............. CONTROL PREFIX
<^>  5EH............. FORMAT PREFIX
<,>  2CH............. DELIMITER CHAR
ZPL II............... ZPL MODE
NO MOTION............ MEDIA POWER UP
FEED................. HEAD CLOSE
DEFAULT.............. BACKFEED
+000................. LABEL TOP
+0000................ LEFT POSITION
DISABLED............. REPRINT MODE
008.................. WEB SENSOR
058.................. MEDIA SENSOR
065.................. RIBBON SENSOR
128.................. TAKE LABEL
074.................. MARK SENSOR
021.................. MARK MED SENSOR
001.................. TRANS GAIN
100.................. TRANS LED
040.................. RIBBON GAIN
020.................. MARK GAIN
100.................. MARK LED
DPCSWFXM............. MODES ENABLED
..................... MODES DISABLED
 832 8/MM FULL....... RESOLUTION
2.0.................. LINK-OS VERSION
V74.19.6Z <-......... FIRMWARE
1.3.................. XML SCHEMA
6.5.0 57005.......... HARDWARE ID
NONE................. OPTION BOARD
4096k..............R: RAM
57344k.............E: ONBOARD FLASH
NONE................. FORMAT CONVERT
FW VERSION........... IDLE DISPLAY
04/25/13............. RTC DATE
00:01................ RTC TIME
DISABLED............. ZBI
2.1.................. ZBI VERSION
READY................ ZBI STATUS
TM:M6E MICRO......... RFID READER
20.00.00.01.......... RFID HW VERSION
01.01.01.02.......... RFID FW VERSION
USA/CANADA........... RFID REGION CODE
USA/CANADA........... RFID COUNTRY CODE
RFID OK.............. RFID ERR STATUS
16................... RFID READ PWR
16................... RFID WRITE PWR
F0................... PROG. POSITION
0.................... RFID VALID CTR
0.................... RFID VOID CTR
991 IN............... NONRESET CNTR
991 IN............... RESET CNTR1
991 IN............... RESET CNTR2
2,517 CM............. NONRESET CNTR
2,517 CM............. RESET CNTR1
2,517 CM............. RESET CNTR2
FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED
```

```
Network Configuration
Zebra Technologies
ZTC ZD500R-203dpi ZPL
40J133000272

PrintServer......... LOAD LAN FROM?
WIRELESS............ ACTIVE PRINTSRVR

Wired
ALL................. IP PROTOCOL
000.000.000.000..... IP ADDRESS
255.255.255.000..... SUBNET
000.000.000.000..... GATEWAY
000.000.000.000..... WINS SERVER IP
YES................. TIMEOUT CHECKING
300................. TIMEOUT VALUE
000................. ARP INTERVAL
9100................ BASE RAW PORT
9200................ JSON CONFIG PORT

Wireless*
ALL................. IP PROTOCOL
172.029.016.073..... IP ADDRESS
255.255.255.000..... SUBNET
172.029.016.001..... GATEWAY
172.029.001.003..... WINS SERVER IP
YES................. TIMEOUT CHECKING
300................. TIMEOUT VALUE
000................. ARP INTERVAL
9100................ BASE RAW PORT
9200................ JSON CONFIG PORT
INSERTED............ CARD INSERTED
02dfH............... CARD MFG ID
9118H............... CARD PRODUCT ID
ac:3f:a4:07:fe:b4... MAC ADDRESS
YES................. DRIVER INSTALLED
INFRASTRUCTURE...... OPERATING MODE
125................. ESSID
100................. TX POWER
ALL................. CURRENT TX RATE
OPEN................ WEP TYPE
NONE................ WLAN SECURITY
1................... WEP INDEX
000................. POOR SIGNAL
LONG................ PREAMBLE
YES................. ASSOCIATED
ON.................. PULSE ENABLED
15.................. PULSE RATE
OFF................. INTL MODE
usa/canada.......... REGION CODE
usa/canada.......... COUNTRY CODE
0x3FFFFFFFFFF....... CHANNEL MASK

Bluetooth
4.2.0............... FIRMWARE
04/20/2012.......... DATE
on.................. DISCOVERABLE
3.0................. RADIO VERSION
on.................. ENABLED
AC:3F:A4:07:FE:B5... MAC ADDRESS
40J133000272........ FRIENDLY NAME
No.................. CONNECTED
1................... MIN SECURITY MODE
nc.................. CONN SECURITY MODE

FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED
```

Se non è possibile stampare i rapporti di configurazione e l'installazione della stampante è stata verificata conforme al presente documento, consultare la sezione Risoluzione dei problemi della Guida per l'utente o il sito Web di Zebra.

Collegamento della stampante al computer

La stampante supporta diverse opzioni di interfaccia e di configurazioni, tra cui: Interfaccia Universal Serial Bus (USB), seriale RS232, parallela (IEEE 1284.4), Ethernet cablata 10/100 e, su opzione, Ethernet wireless interna (Wi-Fi) e Bluetooth.

Preinstallazione dei driver di stampa per Windows®

Installare Zebra Setup Utilities prima di accendere la stampante collegata al PC (su cui è installato un driver Zebra supportato dal sistema operativo Windows). Zebra Setup Utility richiederà di accendere la stampante. Seguire le istruzioni per completare l'installazione della stampante.

Zebra Setup Utility è progettato per assistere l'utente nell'installazione delle interfacce. Il cablaggio e i parametri univoci per ognuna di queste interfacce di comunicazione per le stampanti fisiche vengono spiegati nelle pagine successive per consentire di effettuare le scelte appropriate di configurazione prima e immediatamente dopo l'accensione. La configurazione guidata Zebra Setup Utilities richiederà l'accensione della stampante per completare l'installazione.

Per ulteriori informazioni sull'installazione delle interfacce Ethernet (rete) e Bluetooth, vedere il manuale:

- ZebraNet® *Wired and Wireless Print Servers User Guide*

Attenzione • Quando si collega il cavo di interfaccia, mantenere l'interruttore di alimentazione su OFF. Il cavo di alimentazione deve essere inserito nell'alimentatore e nella presa nella parte posteriore della stampante prima di collegare o scollegare i cavi di comunicazione.

Requisiti del cavo di interfaccia

I cavi dati devono essere completamente schermati e dotati di connettori rivestiti da un involucro di metallo o metallizzato. Connettori e cavi schermati sono necessari per prevenire l'emissione e la ricezione di disturbi elettrici.

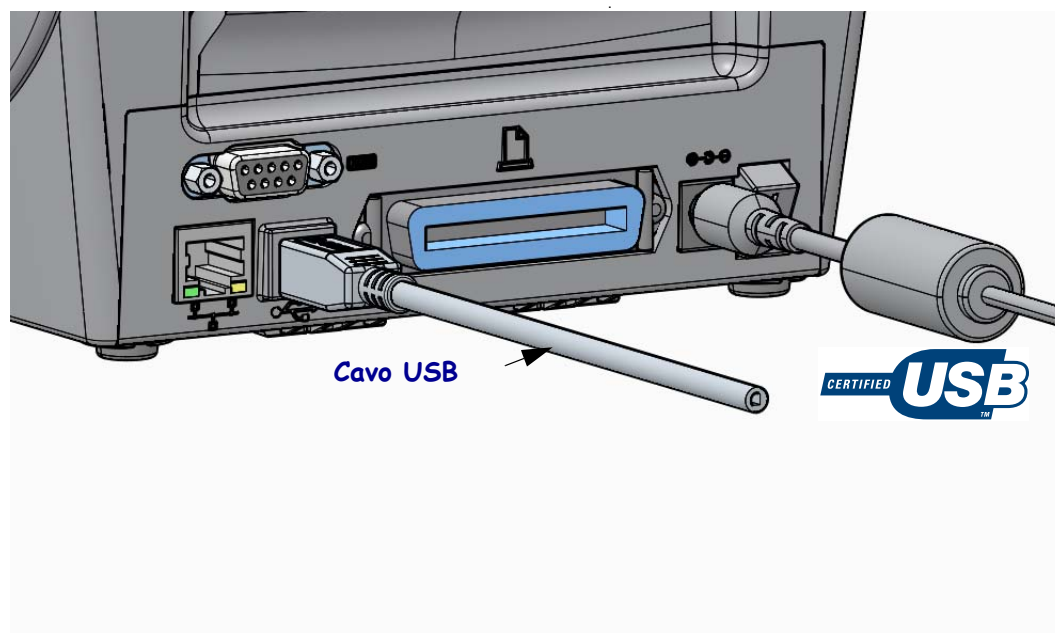
Per ridurre al minimo i disturbi elettrici nel cavo:

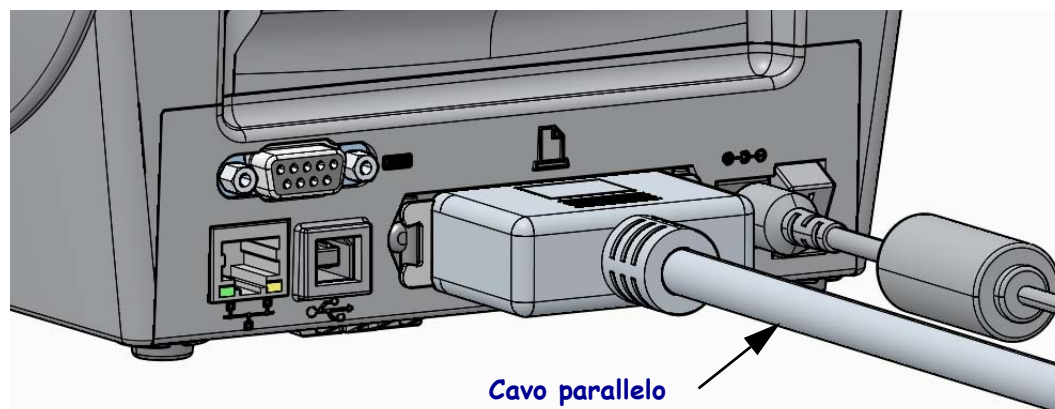
- Mantenere la lunghezza dei cavi la più ridotta possibile (1,83 m [6 ft] consigliati).
- Non avvolgere troppo strettamente i cavi dati con i cavi di alimentazione.
- Non collegare i cavi dati ai condotti per i cavi di alimentazione.

Importante • Questa stampante è conforme alle norme FCC, parte 15, per apparecchiatura di classe B, e utilizza cavi dati completamente schermati. L'utilizzo di cavi non schermati può aumentare le emissioni irradiate oltre i limiti della Classe B.

Interfaccia USB

Lo Universal Serial Bus (versione 2.0) fornisce un'interfaccia a elevata velocità compatibile con l'hardware già presente nel PC. Il design "plug & play" dell'USB semplifica l'installazione. Una singola porta/hub USB può essere condivisa da più stampanti.

Quando si utilizza un cavo USB (non in dotazione), verificare che il cavo o la sua confezione riportino il marchio "Certified USB™" (vedere di seguito) per garantire la conformità con USB 2.0.

Interfaccia parallela

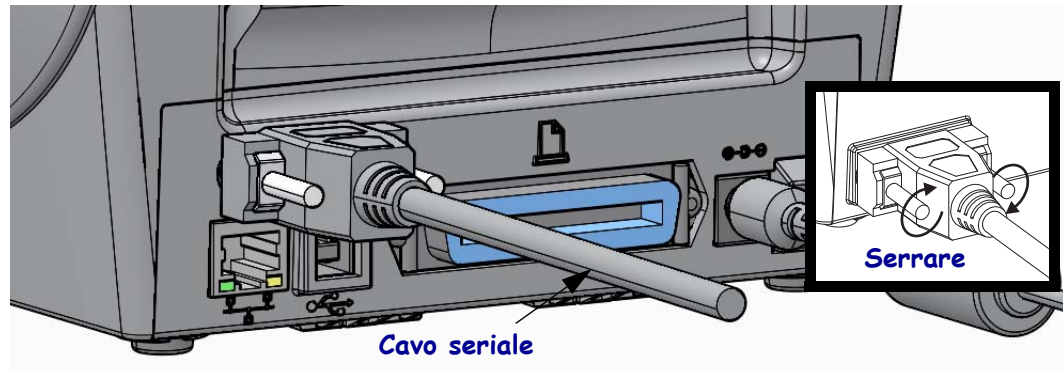
Il cavo deve essere dotato di connettore maschio a 25 pin di tipo "D" (DB-25P) a un'estremità e di un connettore Centronics all'estremità opposta (specifiche interfaccia parallela IEEE 1284 A-B).

Interfaccia seriale

Le stampanti Zebra® utilizzano un cavo null modem (cross-over) per comunicazioni DTE. Il cavo deve essere dotato di un connettore maschio a nove pin di tipo "D" (DB-9P) a un'estremità, da inserire nella porta seriale corrispondente (DB-9S) situata nella parte posteriore della stampante. L'altra estremità del cavo di interfaccia del segnale si collega a una porta seriale del computer host. Per informazioni sull'assegnazione dei pin, consultare l'Appendice A.

Per garantire comunicazioni affidabili, tutte le impostazioni di comunicazione della porta seriale tra la stampante e l'host (tipicamente un PC) devono corrispondere. La velocità (Baud rate) e il controllo di flusso sono le impostazioni che vengono più comunemente cambiate.

Le comunicazioni seriali tra la stampante e il computer host possono essere impostate mediante:

- Utilizzando il menu 'PORTE' del pannello di controllo.
- Comando di programmazione ZPL **^SC**
- Ripristino della configurazione predefinita della stampante.

Le impostazioni predefinite di fabbrica per la comunicazione seriale sono: **9600** baud, lunghezza parola **8** bit, parità **NO**, bit di stop **1** e controllo di flusso **XON/XOFF** (controllo 'software' del flusso dati nel sistema host basato su Windows).

Interfaccia cablata (Ethernet)

La stampante richiede un cavo Ethernet UTP RJ45 classificato in CAT-5 o superiore.

La stampante ha un server di stampa di rete incorporato. Per ulteriori informazioni sulla configurazione della stampante per una rete Ethernet, vedere la guida per l'utente ZebraNet® Wired and Wireless Print Server. La stampante deve essere configurata in modo da utilizzare la LAN (Local Area Network) o la WAN (Wide Area Network). È possibile accedere al server di stampa integrato nella stampante tramite le pagine Web del server di stampa della stampante.

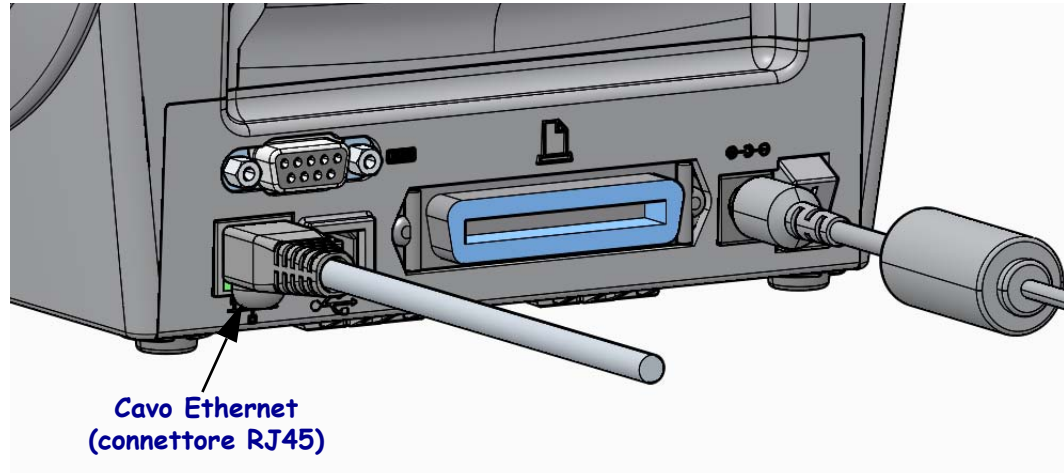
Assegnazione di un indirizzo IP per l'accesso alla rete Tutti i dispositivi in una rete Ethernet richiedono un indirizzo IP (Internet Protocol) di rete. L'indirizzo IP della stampante è necessario per accedere alla stampante per la stampa e per la configurazione della stampante. I quattro metodi per assegnare un indirizzo IP sono:

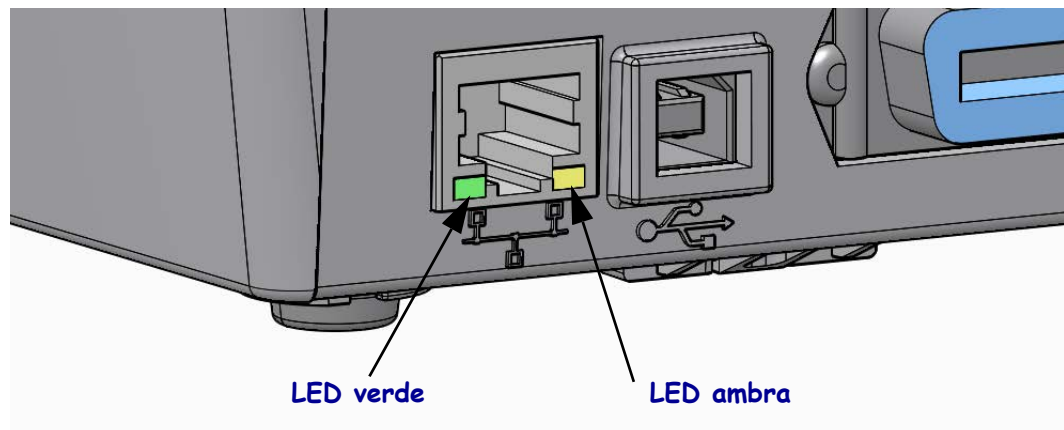
- DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) - Impostazione predefinita
- ZebraNet Bridge
- Utilizzando il menu 'RETE' sul pannello di controllo della stampante
- Telnet
- Zebra Setup Utilities (includono il driver di stampa ZebraDesigner per Windows)

DHCP per reti personali La stampante è impostata per funzionare sul LAN o WAN per impostazione predefinita, per semplificare l'installazione da parte degli utenti finali. Questa modalità viene utilizzata principalmente per reti personali. La rete fornisce automaticamente un nuovo indirizzo IP ogni volta che la stampante viene accesa. Il driver della stampante di Windows utilizza un indirizzo IP statico per connettersi alla stampante. L'indirizzo IP impostato nel driver della stampante dovrà essere cambiato per accedere alla stampante se il relativo indirizzo IP assegnato è cambiato dopo l'installazione iniziale della stampante.

Reti gestite L'utilizzo della stampante in una rete strutturata (LAN o WAN) richiede che l'amministratore della rete assegni alla stampante un indirizzo IP statico e altre impostazioni necessarie per funzionare correttamente in rete.

Visualizzazione dell'indirizzo IP della stampante Utilizzare il pannello di controllo della stampante per accedere alle impostazioni Ethernet della stampante.

1. Premere il pulsante di menu 'Principale' (🏠).
2. Spostarsi sul pulsante di menu 'RETE' (🖧) e premere il pulsante 'Selezione' (✓).
3. Utilizzare i tasti freccia 'Su' (▲) e 'Giù' (▼) per accedere all'impostazione 'INDIRIZZO IP CABLATA'. È possibile leggere l'indirizzo IP assegnato o impostare l'indirizzo IP. L'indirizzo predefinito della stampante (tutti '0' - zeri) non è un indirizzo valido. Con l'aiuto dell'amministratore della rete, è possibile definire tutte le impostazioni della rete 'CABLATA' nel ramo dei menu 'RETE'.

Indicatori di stato/attività Ethernet

Stato dei LED	Descrizione
Entrambi spenti	Nessun collegamento Ethernet rilevato
Verde	Rilevato collegamento a 100 Mbps
Verde con LED ambra lampeggiante	Rilevato collegamento a 100 Mbps e attività Ethernet
Ambra	Rilevato collegamento a 10 Mbps
Ambra con LED verde lampeggiante	Rilevato collegamento a 10 Mbps e attività Ethernet

Server di stampa - ID utente e password predefiniti

Vi sono alcune funzionalità che richiedono l'ID utente e/o la password predefiniti per accedere al server di stampa della stampante oppure nel caso in cui sia installata l'opzione Wi-Fi.
I valori predefiniti di fabbrica sono:

- **ID utente**: `admin`
- **Password**: `1234`

Opzione ZebraNet® Internal Wireless Print Server

Questa sezione presenta la configurazione base per il funzionamento dell'opzione ZebraNet Internal Wireless Print Server. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale *ZebraNet Wired and Wireless Print Servers User Guide*.

Importante • Prima di configurare la stampante per comunicare utilizzando l'opzione radio wireless, è necessario installare una scheda opzione wireless nella stampante.

È possibile configurare la stampante per il funzionamento wireless nei modi seguenti. Questa guida essenziale copre solo la prima opzione, la *procedura di connettività guidata*.

- **Tramite la procedura di connettività guidata**, che scrive uno script ZPL. Nell'ultima schermata dell'utility, è possibile scegliere di inviare il comando direttamente alla stampante oppure scegliere di salvare lo script ZPL in un file. Il file ZPL salvato ha diversi scopi:
  - È possibile inviare il file alla stampante tramite una delle connessioni disponibili (seriale, parallela, USB o server di stampa cablato).
  - Il file può essere inviato nuovamente alla stampante dopo che le impostazioni di rete sono state ripristinate in conformità con le impostazioni di fabbrica predefinite.
  - Il file può essere inviato a più stampanti che utilizzano le stesse impostazioni di rete.
- **Tramite uno script ZPL** scritto personalmente dall'utente. Utilizzare il comando `^WX` per impostare i parametri di base per il tipo di sicurezza. È possibile inviare il comando tramite una delle connessioni disponibili (seriale, parallela, USB o server di stampa cablato). Per ulteriori informazioni su questa opzione, consultare il manuale *ZPL Programming Guide*.
- **Tramite i comandi Set/Get/Do (SGD)** inviati dall'utente alla stampante. Iniziare con `wlan.security` per impostare il tipo di sicurezza wireless. A seconda del tipo di sicurezza selezionato, saranno necessari altri comandi SGD per specificare altri parametri. È possibile inviare i comandi tramite una delle connessioni disponibili (seriale, parallela, USB o server di stampa cablato). Per ulteriori informazioni su questa opzione, consultare il manuale *ZPL Programming Guide*.

Configurazione utilizzando la procedura di connettività guidata

L'utility ZebraNet Bridge Enterprise si trova sul CD utente in dotazione con la stampante ed è disponibile tramite http://www.zebra.com/software. Per configurare correttamente la stampante, è necessario disporre di ZebraNet Bridge Enterprise versione 1.2.5 o successiva.

La procedura di connettività guidata (Connectivity Wizard), che fa parte di questo software, consente di configurare facilmente la stampante per il funzionamento wireless scrivendo lo script ZPL appropriato per conto dell'utente. Utilizzare questa utility quando si installa il server di stampa wireless per la prima volta oppure dopo avere ripristinato le impostazioni predefinite di fabbrica.

Nota • Con la procedura di connettività guidata è possibile impostare un solo server di stampa per volta. Per configurare più server di stampa (cablati e wireless), eseguire il programma una volta per ogni server di stampa.

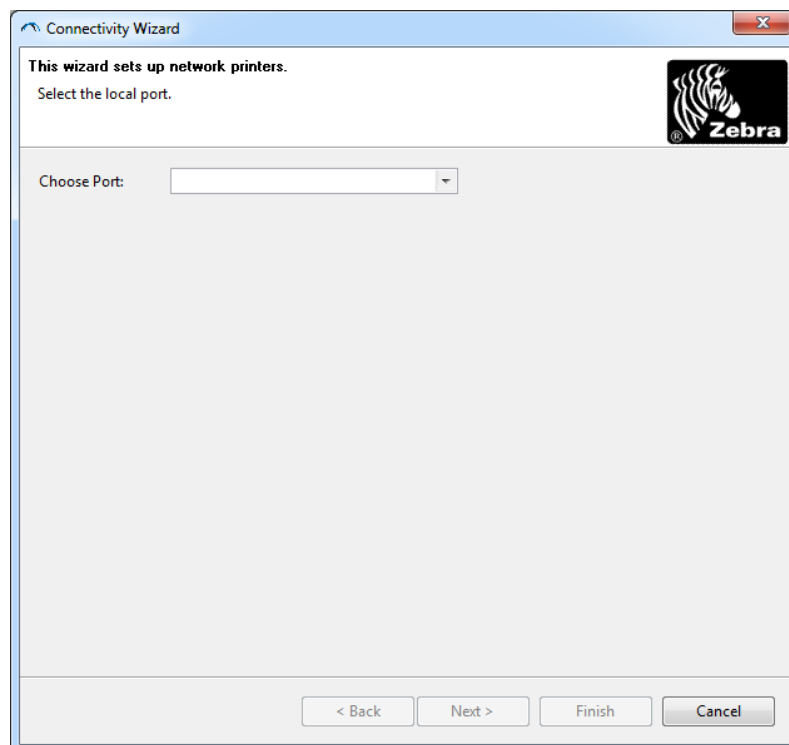
Per utilizzare la procedura di connettività guidata, attenersi alla procedura seguente:

1. Se non è già installato, installare ZebraNet Bridge Enterprise sul computer in uso.

   È possibile trovare il programma sul CD utente in dotazione con la stampante o scaricarlo da http://www.zebra.com/software.

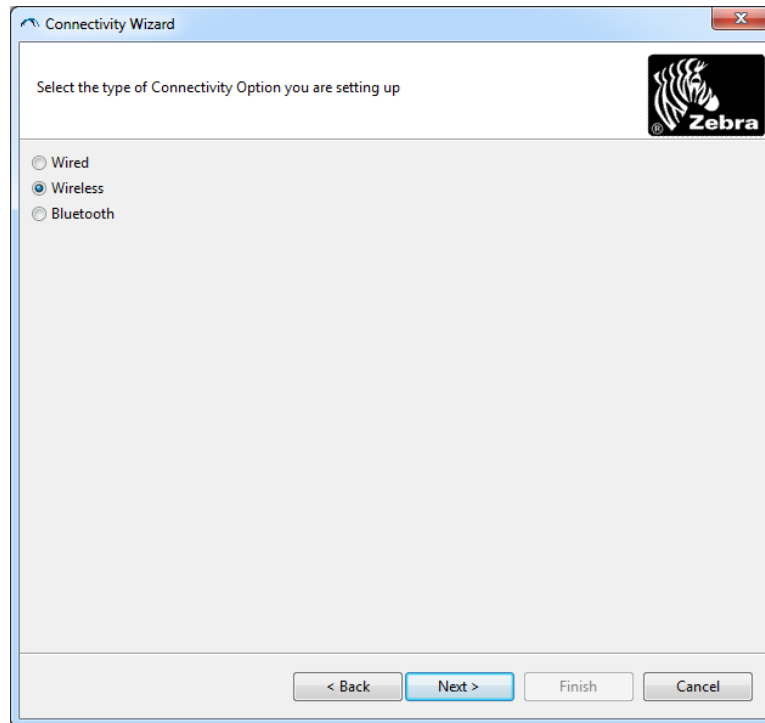
2. Avviare il programma ZebraNet Bridge Enterprise.

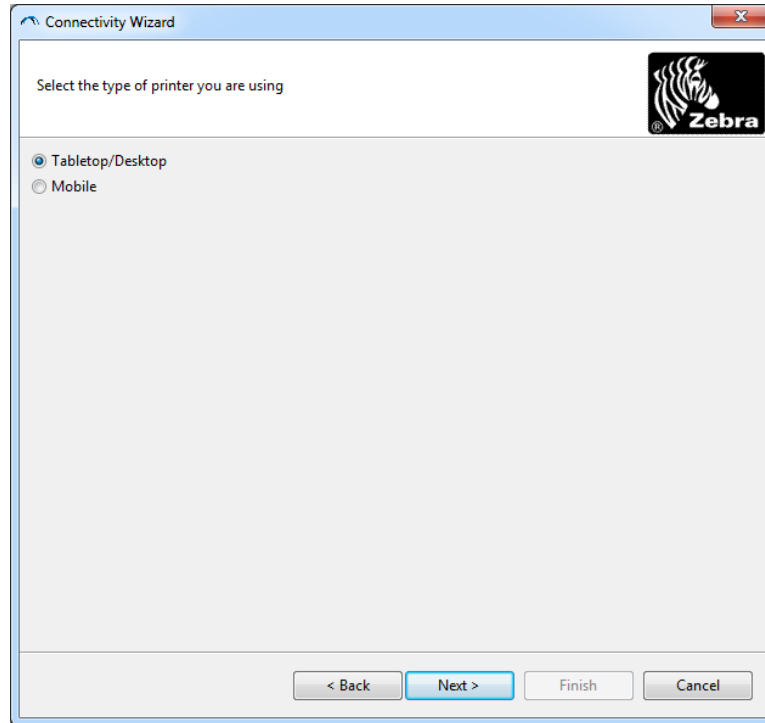
   Se viene richiesto un numero di serie, è possibile fare clic su Cancel (Annulla). Sarà ancora possibile utilizzare la procedura di connettività guidata.

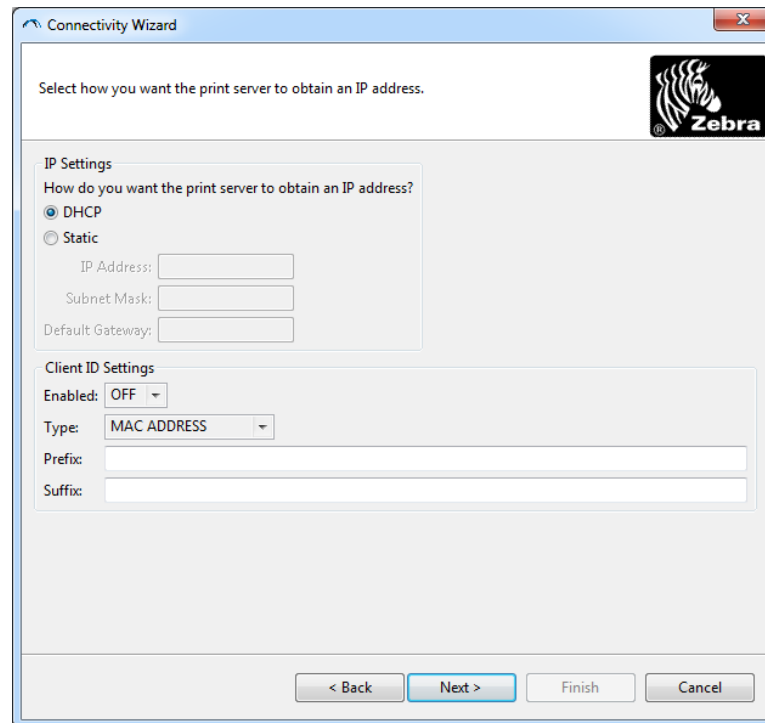
3. Dalla barra dei menu, selezionare Tools > Connectivity Wizard (Strumenti > Connettività guidata). Viene avviata la procedura di connettività guidata.

4. Dall'elenco Choose Port (Scegliere la porta), selezionare la porta alla quale è collegata la stampante.
    - Se si salva il file senza inviarlo alla stampante, è possibile selezionare una qualsiasi porta disponibile.
    - Se si seleziona File, verrà richiesto di scegliere il percorso in cui si desidera salvare il file.
    - Se si seleziona una porta seriale, le informazioni di configurazione seriale vengono visualizzate sotto l'elenco Choose Port (Scegliere la porta). Se necessario, modificare le impostazioni di comunicazione seriale in modo che corrispondano alle nuove impostazioni della stampante.

Nota • Se la porta è utilizzata da un altro dispositivo, non viene inclusa nell'elenco a discesa.

5. Fare clic su Next (Avanti).

    La procedura guidata richiede il dispositivo server di stampa da configurare.

6. Selezionare Wireless e fare clic su Next (Avanti).

    La procedura guidata richiede il tipo di stampante in uso.

7. Selezionare il tipo di stampante che si sta utilizzando e fare clic su Next (Avanti).

   La procedura guidata richiede le informazioni IP wireless.

8. Attivare l'opzione DHCP (dinamico) o IP statico.

Se si utilizza…	Attenersi alle istruzioni seguenti...
DHCP	**a.** Selezionare DHCP e fare clic su Next (Avanti). **b.** Continuare con passo 9.
Statico	**a.** Selezionare Static (Statico). Vengono attivati i campi delle impostazioni IP. **a.** Immettere l'Indirizzo IP, il gateway predefinito e la subnet mask per il server di stampa wireless. Richiedere i valori corretti all'amministratore di rete. **b.** Continuare con passo 9.

9. Fare clic su Next (Avanti).

Viene visualizzata la finestra di dialogo Wireless Settings (Impostazioni wireless).

10. Immettere l'ESSID.

Importante • ESSID e pass phrase, se utilizzati, devono essere impostati sul punto di accesso prima di completare questa procedura.

11. Dal menu a discesa, selezionare la modalità di sicurezza.

Se si seleziona...	Allora...
Nessuna	Continuare con passo 12.
WEP 40-Bit WEP 128-Bit	**a.** Nella sezione WEP Options (Opzioni WEP) della finestra, immettere i valori seguenti: • Tipo autenticazione • Indice WEP • Memoria chiave di cifratura • Chiavi WEP **b.** Fare clic su Next (Avanti) e continuare con passo 12.
EAP-TLS EAP-TTLS EAP-FAST WPA-EAP-TLS	Nella sezione EAP della finestra, se necessario: **a.** Immettere la chiave privata opzionale. **b.** Fare clic su Next (Avanti) e continuare con passo 12.
PEAP LEAP WPA-EAP-TTLS WPA-PEAP WPA-LEAP	Nella sezione General Security (Sicurezza generale) della finestra: **a.** Immettere nome utente e password di sicurezza. **b.** Fare clic su Next (Avanti) e continuare con passo 12.
WPA-PSK	Nella sezione WPA della finestra: **a.** Selezione il tipo PSK. **b.** Immettere il nome PSK. **c.** Fare clic su Next (Avanti) e continuare con passo 12.
WPA-EAP-FAST	**a.** Nella sezione General Security (Sicurezza generale) della finestra, immettere nome utente e password di sicurezza: **b.** Nella sezione EAP della finestra, se necessario, immettere la chiave privata opzionale. **c.** Fare clic su Next (Avanti) e continuare con passo 12.
KERBEROS	**a.** Nella sezione Kerberos Settings (Impostazioni Kerberos) della finestra, immettere i valori seguenti: • Utente Kerberos • Password Kerberos • Ambiente Kerberos • KDC Kerberos **b.** Fare clic su Next (Avanti) e continuare con passo 12. **c.** KERBEROS non è supportato su server di stampa Internal Wireless Plus o schede radio.

12. Fare clic su Advanced Options (Opzioni avanzate) nella finestra Wireless Settings (Impostazioni wireless).

    Viene visualizzata la finestra di dialogo Advanced Wireless Settings (Impostazioni wireless avanzate).

13. Esaminare le impostazioni nella finestra Avanced Wireless Settings (Impostazioni wireless avanzate). Se necessario, modificare le impostazioni e fare clic su OK.

    Viene visualizzata la finestra di dialogo Wireless Settings (Impostazioni wireless).

14. Fare clic su **Next** (Avanti).

In base alle selezioni effettuate nella Impostazione guidata wireless, il programma scrive i comandi ZPL appropriati e li visualizza per essere esaminati.

Se si seleziona...	Viene visualizzata una finestra di dialogo simile alla seguente:
Tabletop/Desktop	
Mobile	

15. Decidere se si desidera inviare lo script immediatamente oppure salvarlo per utilizzarlo in seguito.

Per...	Allora...
Completare la configurazione inviando lo script ZPL alla stampante tramite la porta selezionata all'inizio di questa procedura	**a.** Verificare che la stampante sia connessa al computer tramite la porta selezionata. **Nota •** Per le comunicazioni seriali, utilizzare un cavo seriale null modem. **b.** Se non è ancora stato fatto, accendere (**I**) la stampante. **c.** Nella finestra Review and Send ZPL for Wireless (Revisione e invio ZPL per wireless), fare clic su Finish (Fine). La stampante invia lo script ZPL alla stampante tramite la porta selezionata. La schermata Wireless Setup Wizard (Impostazione guidata wireless) viene chiusa. **d.** Spegnere la stampante (**O**), quindi riaccenderla (**I**).
Salvare lo script ZPL in un file per utilizzarlo in seguito o per utilizzarlo su altre stampanti	**Nota •** È possibile inviare lo script ZPL a più stampanti che utilizzano la stessa configurazione oppure è possibile inviare il file a una stampante le cui impostazioni di rete erano state ripristinate secondo i valori predefiniti di fabbrica. Questo consente di evitare di eseguire la procedura Wireless Setup Wizard (Impostazione guidata wireless) più di una volta. **a.** Nella finestra Review and Send ZPL for Wireless (Revisione e invio ZPL per wireless), evidenziare lo script, fare clic con il pulsante destro del mouse e selezionare Copy (Copia). **b.** Aprire un editor di testo, ad esempio Blocco note, e incollare lo script nell'applicazione. **c.** Salvare lo script. **d.** Nella procedura di connettività guidata, fare clic su Cancel (Annulla) per uscire senza inviare lo script in questo momento. **e.** Se non è ancora stato fatto, accendere (**I**) la stampante. **f.** Inviare il file ZPL alla stampante tramite la connessione scelta.

16. Osservare lo stato wireless sul pannello di controllo della stampante e assicurarsi di avere impostato la stampante per la connettività wireless. Le stampanti hanno un display LCD su cui vengono visualizzati testo o simboli (vedere Tabella 5 e Tabella 6).

Indicatori di stato del collegamento e del segnale wireless

Questa sezione è valida per stampanti e motori di stampa diversi dalla stampante HC100.

- Indicatore di stato del collegamento (Tabella 5)
  L'indicatore di stato del collegamento wireless viene visualizzato nella parte superiore destra del display LCD e fornisce in tempo reale lo stato di rete della stampante.

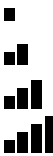



Tabella 5 • Indicatore di stato del collegamento

Indicatore di stato	Significato
	La radio wireless è associata alla WLAN.
	La radio wireless non è associata alla WLAN. Verificare che le impostazioni wireless della stampante corrispondano a quelle della WLAN.
	La radio wireless è associata e autenticata con la WLAN.
vuoto	• La stampante sta cercando un server di stampa cablato. • La stampante sta utilizzando un server di stampa cablato. • La scheda del server di stampa wireless non è installata o non è installata correttamente.

- Indicatori del segnale wireless (Tabella 6)
  Gli indicatori del segnale wireless vengono visualizzati nella parte superiore destra del display LCD e forniscono in tempo reale la potenza e la qualità del segnale.

Tabella 6 • Indicatori del segnale wireless

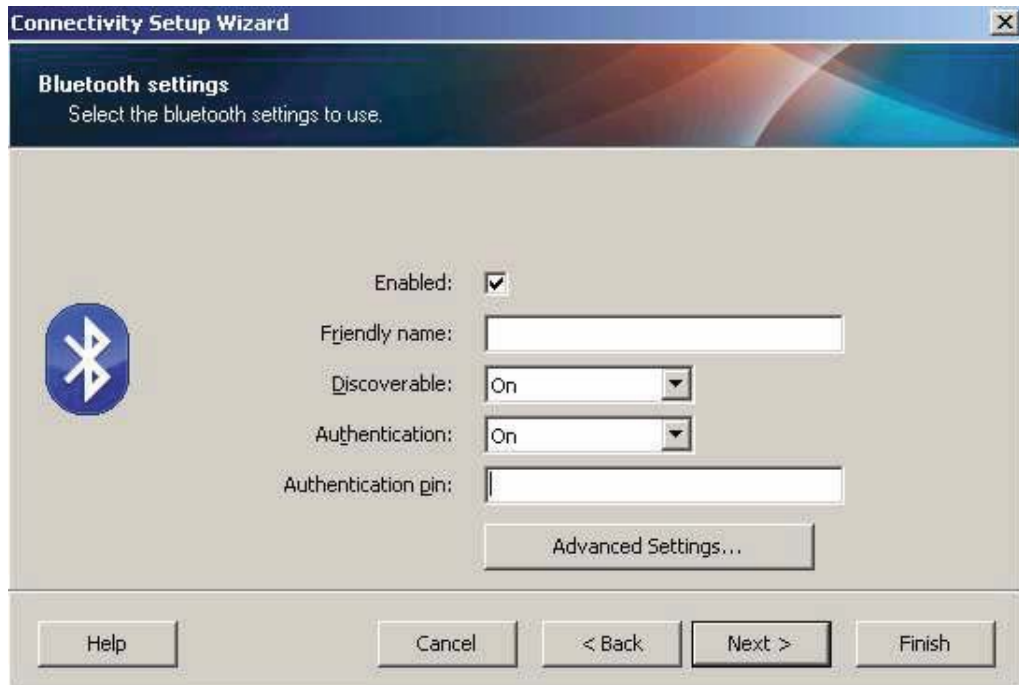
Indicatore del segnale wireless	Descrizione
	Queste barre indicano la potenza relativa del segnale wireless. Più barre sono visualizzate, migliore sarà la connessione tra la stampante e la rete. Se la stampante indica la potenza del segnale, ma non è possibile comunicare con la stampante dal computer, spostare la stampante in un'altra posizione per tentare di avere una potenza di segnale maggiore o una migliore qualità del segnale. Questa situazione potrebbe anche indicare che la stampante è associata al punto di accesso, ma non autenticata.

Configurazione dell'opzione Bluetooth

Zebra Setup Utilities fornisce un modo semplice e veloce per configurare una connessione wireless Bluetooth con la stampante.

1. Fare doppio clic sull'icona Zebra Setup Utilities sul desktop.
2. Collegare un cavo USB tra la stampante e il computer.
3. Nella prima schermata ZSU, evidenziare la stampante visualizzata nella finestra e fare clic su Configure Printer Connectivity (Configura connettività stampante).
4. Selezionare "Bluetooth" nella schermata Connectivity Type (Tipo connettività) e fare clic su Next (Avanti).

5. Nella schermata Bluetooth Settings (Impostazioni Bluetooth), selezionare "Enabled" (Attivato) per attivare la funzionalità Bluetooth.
6. Nel campo di testo Friendly Name (Nome mnemonico), impostare il nome Bluetooth del dispositivo. Questo nome viene visualizzato durante la rilevazione del dispositivo e il dispositivo master assegnerà questo nome alla stampante.
7. Impostare Discoverable (Rilevabile) su "On" o "Off" per definire se il dispositivo può essere rilevato quando i dispositivi master cercano nuovi dispositivi con cui associarsi.
8. Impostare Authentication (Autenticazione) su "On". (Nota: Questa impostazione non esiste in Link-OS, ma è necessario attivarla se si desidera immettere un PIN in ZSU. La reale impostazione di autenticazione sulla stampante viene eseguita nella Modalità sicurezza del menu Impostazioni avanzate.)

9. I valori impostati nel campo Authentication PIN (PIN autenticazione) variano a seconda della versione Bluetooth del dispositivo master. Se il master utilizza BT v2.0 o versioni precedenti, immettere un valore numerico in questo campo. Verrà richiesto di immettere lo stesso valore sul dispositivo master per verificare l'associazione. Security Mode (Modalità sicurezza) 2 o 3 in Advanced Settings (Impostazioni avanzate) deve essere selezionata anche per l'associazione PIN.

10. Se il master utilizza BT v2.1 o versioni successive, questa impostazione non ha effetto. BT v2.1 e successivi utilizza SSP (Secure Simple Paring) che non richiede l'utilizzo di un PIN.

11. Facendo clic sul pulsante Advanced Settings (Impostazioni avanzate) viene visualizzata la finestra Advanced Bluetooth Settings (Impostazioni Bluetooth avanzate). Per ulteriori informazioni sulle impostazioni avanzate, fare riferimento al manuale *Wired and Wireless Print Server Guide.*

12. Fare clic su Next (Avanti) per continuare la configurazione della stampante.

13. Verranno visualizzati i comandi SGD per configurare correttamente la stampante. Fare clic su Next (Avanti) per passare alla schermata Send Data (Invia dati).

14. Nella schermata Send Data (Invia dati), è possibile fare clic sulla stampante desiderata per inviare immediatamente i comandi oppure fare clic sul pulsante File per salvare i comandi in un file sul computer che potrà essere successivamente inviato a una o più stampanti.

15. Per inviare i comandi alla stampante, fare clic sul pulsante Finish (Fine); la stampante verrà aggiornata e quindi riavviata. Ora è possibile disconnettere l'interfaccia USB dalla stampante.

16. Per completare il processo di associazione Bluetooth, attivare il rilevamento di dispositivi Bluetooth sul dispositivo master e seguire le istruzioni fornite con il dispositivo master.

Connessione a un dispositivo master Windows XP® SP2

Questa procedura riguarda l'installazione della stampante per Windows XP SP2 (o versioni successive).

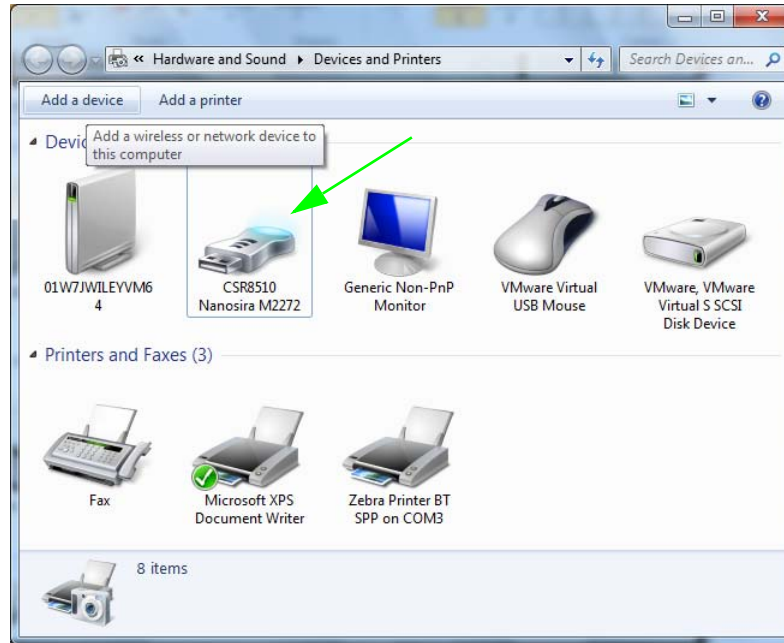
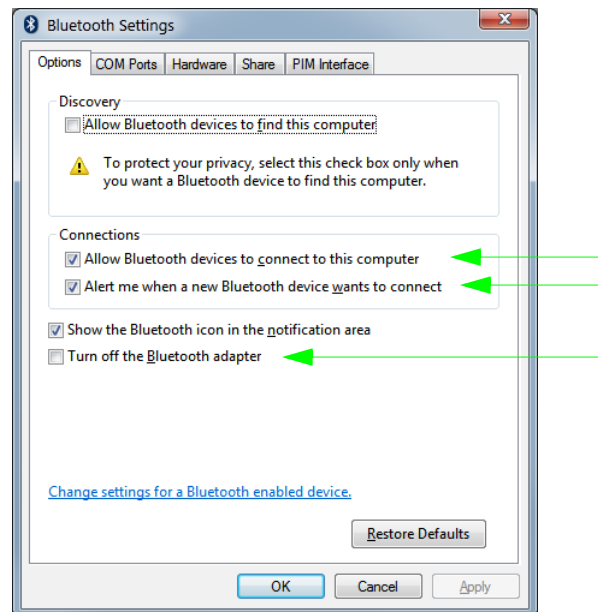
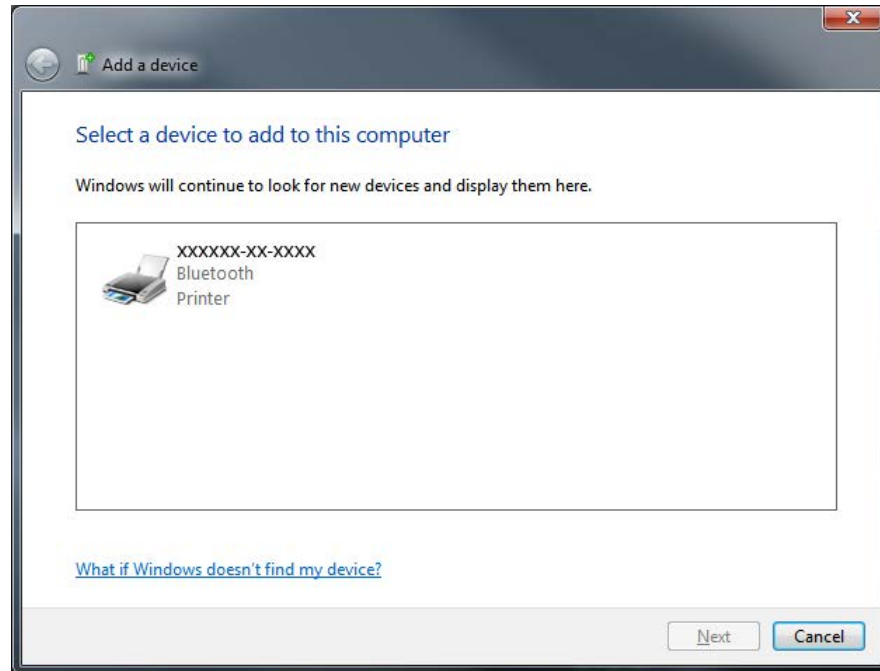
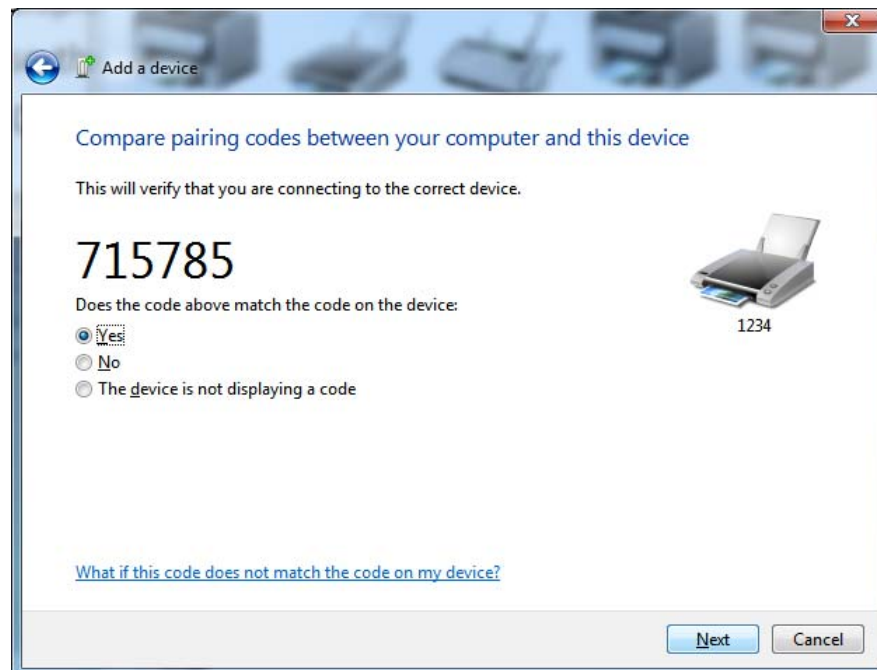
1. Dal menu 'Start' di Windows, aprire la finestra 'Stampanti e fax'. Fare clic su 'Aggiungi stampante' per avviare la procedura guidata. Quando viene visualizzata la finestra "Installazione guidata stampante", fare clic su 'Avanti'.
2. Lasciare selezionati il pulsante di opzione 'Stampante locale' e la casella di controllo 'Rileva e installa...' e fare clic su 'Avanti'.
3. Non dovrebbe venire trovata alcuna stampante. Se vengono trovate una o più stampanti, non selezionarne nessuna e fare clic su 'Avanti'.
4. Selezionare il pulsante di opzione 'Crea una nuova porta' e selezionare 'Porta stampante Bluetooth' dal relativo menu a discesa.
5. Nella finestra 'Porta stampante Bluetooth', selezionare la stampante desiderata dall'elenco dei dispositivi Bluetooth. L'operazione potrebbe richiedere alcuni minuti. Fare clic sul pulsante 'Connetti'.
6. Viene visualizzata la finestra 'Installa software stampante'. Selezionare 'ZDesigner' per 'Produttore' per selezionare i modelli di stampanti Zebra supportati, quindi selezionare il modello della stampante utilizzata nella sezione 'Stampanti'. Fare clic su 'Avanti' per continuare.
7. Selezionare 'Mantieni il driver esistente' e fare clic su 'Avanti'.
8. Assegnare un nome alla stampante e scegliere l'impostazione desiderata per la stampante predefinita. Fare clic su 'Avanti'.
9. Rispondere 'Sì' per stampare una pagina di prova. Fare clic su 'Avanti' per continuare.
10. Fare clic su 'Fine' nella finestra 'Completamento dell'installazione guidata stampante' per completare l'installazione della stampante Bluetooth e stampare la pagina di prova di Windows (almeno il logo di Windows).

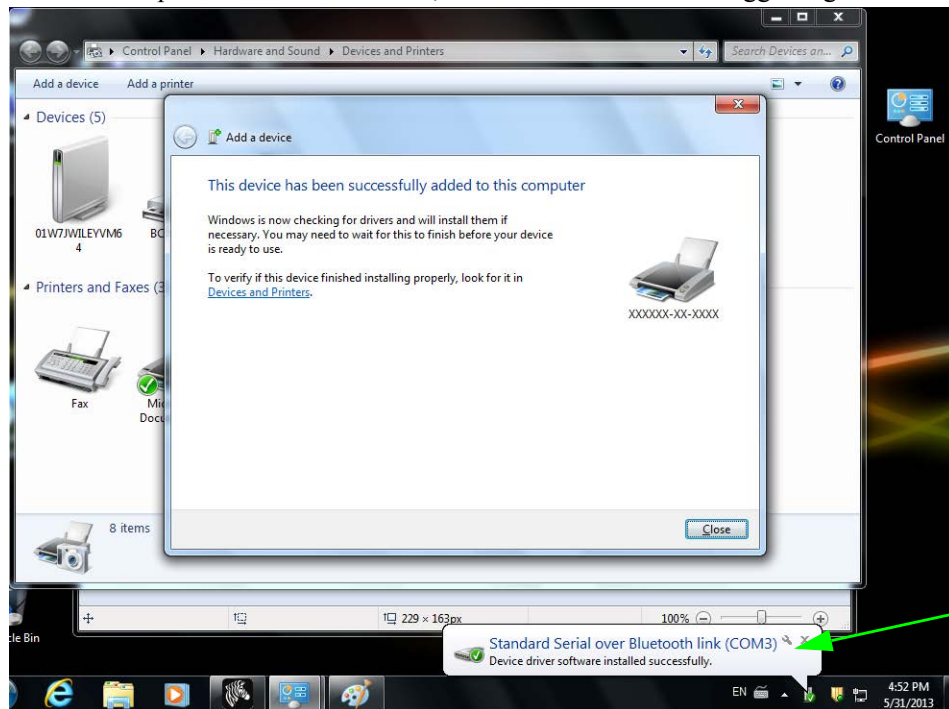
Connessione a un dispositivo master Windows Vista® SP2 o Windows 7®

L'installazione Bluetooth in Windows Vista (SP2 o successive) e Windows 7 è diversa dall'installazione per XP.

- **Windows Vista:** Fare clic su pulsante 'Start', 'Pannello di controllo', 'Hardware e suoni', 'Stampanti' e 'Aggiungi stampante' per avviare la procedura guidata 'Aggiungi stampante'.
- **Windows 7**: Fare clic sul pulsante 'Start', quindi su 'Dispositivi e stampanti' nel menu 'Start' per aprire la relativa finestra di dialogo.
- Alcune chiavi hardware di produttori diversi da Microsoft e dispositivi Bluetooth integrati nel PC host potrebbero disporre di scarso supporto per la stampa SSP (Secure Simple Paring) e la procedura guidata 'Aggiungi stampante' potrebbe non venire completata. Potrebbe essere necessario accedere a 'Dispositivi Bluetooth' nel 'Pannello di controllo' o dalla barra delle applicazioni 'Start' di Windows e attivare SPP per il 'dispositivo', la stampante Bluetooth che si sta installando. Installare la stampante su una porta locale (USB o porta seriale per la stampante ZD500 Series™ utilizzata), quindi modificare 'Porta' dopo che l'installazione è stata completata sulla porta COM SPP (porta seriale virtuale).

1. Viene visualizzata la finestra 'Dispositivi e stampanti' dal menu Start di Windows ().

2. Nella finestra 'Dispositivi e stampanti'. cercare i dispositivi Bluetooth. Notare l'icona Bluetooth generica di Windows sottostante.

3. Portare il cursore del mouse sull'icona Bluetooth per evidenziarla. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona Bluetooth evidenziata. Selezionare 'Impostazioni Bluetooth' dal menu popup. Verificare che entrambe le caselle di controllo Connessioni siano selezionate. Verificare che 'Disattiva scheda Bluetooth' non sia selezionata. Fare clic sul pulsante 'Applica'. Fare clic sul pulsante 'OK' per chiudere la finestra.

4. Fare clic su 'Aggiungi dispositivo' nella barra superiore della finestra 'Dispositivi e stampanti'. Dopo alcuni secondi, nella finestra 'Aggiungi dispositivo' verranno visualizzati i dispositivi Bluetooth nelle vicinanze.
5. Accendere la stampante Zebra abilitata Bluetooth 3.0. Dopo alcuni secondi, nella finestra 'Aggiungi dispositivo' verrà visualizzata la nuova stampante. Fare clic sull'icona della stampante. Fare clic con il pulsante destro del mouse e selezionare 'Aggiungi dispositivo'.

6. La finestra 'Aggiungi dispositivo' cambia per visualizzare una schermata con i codici di associazione (vedere l'esempio sottostante). Il codice di associazione viene generato in modo casuale dal sistema operativo Windows. Completare rapidamente i due passaggi successivi.

7. Controllare le schermate seguenti sul display della stampante. Verificare che i numeri di associazione corrispondano.
Se i **numeri corrispondono**, premere il pulsante 'Avanti' nella finestra 'Aggiungi dispositivo', quindi premere il pulsante OK/Segno di spunta sul pannello di controllo della stampante.
Se i **numeri non corrispondono**, utilizzare i tasti freccia del pannello di controllo per trasferire l'evidenziazione da ACCETTA a RIFIUTA, quindi premere il pulsante OK/Segno di spunta sul pannello di controllo della stampante.

8. Al termine del processo di associazione, verrà visualizzato il messaggio seguente.

Nota • Notare il numero della porta COM visualizzato nella barra delle applicazioni popup. Sarà visibile solo per pochi secondi.

Quando la stampante è connessa

Dopo che è stata impostata la comunicazione di base con la stampante, potrebbe essere necessario testare le comunicazioni della stampante e installare altre applicazioni di stampa, driver o utility.

Test delle comunicazioni tramite la stampa

La verifica dell'operatività del sistema di stampa è un processo relativamente semplice. Per i sistemi operativi Windows, utilizzare Zebra Setup Utility o il pannello di controllo Stampanti e fax per stampare un'etichetta di prova. Per i sistemi operativi diversi da Windows, copiare un file di testo ASCII con un unico comando (**`~WC`**) per stampare un'etichetta dello stato della configurazione.

Test della stampa con Zebra Setup Utility:

1. Aprire Zebra Setup Utility.
2. Fare clic sull'icona della stampante appena installata per selezionare la stampante e attivare i pulsanti di configurazione seguenti nella finestra.
3. Fare clic sul pulsante 'Open Printer Tools' (Apri strumenti stampante).
4. Nella finestra della scheda 'Print' (Stampa), fare clic sulla riga 'Print configuration label' (Stampa etichetta di configurazione) e fare clic sul pulsante 'Send' (Invia). La stampante stampa un'etichetta di configurazione dello stato.

Test della stampa con il menu Stampanti e fax di Windows:

1. Fare clic sul pulsante 'Start' di Windows per accedere al menu 'Stampanti e fax' o 'Pannello di controllo' per accedere al menu 'Stampanti e fax'. Aprire il menu.
2. Selezionare l'icona della stampante appena installata e fare clic con il pulsante destro del mouse per accedere al menu 'Proprietà' della stampante.
3. Nella finestra 'Generale' della stampante, fare clic sul pulsante 'Stampa pagina di prova'. Viene stampata la pagina di prova di Windows.

Test della stampa su una stampante Ethernet connessa a una rete (LAN o WAN) con un (MS-DOS) Prompt dei comandi (o Esegui dal menu Start di Windows XP):

1. Creare un file di testo con i seguenti tre caratteri ASCII: **`~WC`**
2. Salvare il file come: TEST.ZPL (nome file ed estensione arbitrari).
3. Leggere l'indirizzo IP nello stato della rete sull'etichetta di stato della stampante. Su un sistema connesso sulla stessa LAN o WAN della stampante, digitare il testo seguente nella barra degli indirizzi di un browser Web e premere Invio:
   `ftp (indirizzo IP)`
   (per l'indirizzo IP 123.45.67.01 digitare: `ftp 123.45.67.01`)
4. Digitare la parola "put" seguita dal nome del file e premere Invio. Per questo file di prova di stampa, digitare: **`put TEST.ZPL`**
   La stampante stampa una nuova etichetta con lo stato della configurazione della stampante.

Test della stampa con una copia di file di comandi ZPL per sistemi operativi diversi da Windows:

1. Creare un file di testo con i seguenti tre caratteri ASCII: **~WC**

2. Salvare il file come: TEST.ZPL (nome file ed estensione arbitrari).

3. Copiare il file sulla stampante. Per DOS, un file inviato a una stampante connessa alla porta parallela del sistema sarà semplicemente:

   ```
   COPY TEST.ZPL LPT1
   ```

   Altri tipi di connessioni di interfacce e sistemi operativi avranno stringhe di comandi diverse. Per istruzioni dettagliate sulla copia dell'interfaccia stampante appropriata per questo test, vedere la documentazione del sistema operativo utilizzato.

3

Configurazione della stampante

Modifica delle impostazioni della stampante

In questa sezione vengono presentate le impostazioni della stampante modificabili e identificati gli strumenti per cambiarle. Tali strumenti comprendono:

- **Il menu del pannello di controllo**
- Comandi ZPL e Set/Get/Do (SGD) (Per ulteriori informazioni, vedere *Zebra® Programming Guide*.)
- Le **pagine Web** della stampante, quando la stampante ha una connessione a un server di stampa cablato o wireless. Per ulteriori informazioni, vedere la *ZebraNet Wired and Wireless Print Servers User Guide*.

Copie di questi manuali sono disponibili all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals e nel CD in dotazione con la stampante.

La sezione è costituita dalle sottosezioni seguenti:

Menu IMPOSTAZIONI

Tabella 7 • Menu IMPOSTAZIONI

Intensità di stampa	Impostare l'intensità sul livello più basso che consenta di ottenere una buona qualità di stampa. Se si imposta un valore troppo alto per l'intensità, è possibile che l'immagine dell'etichetta non venga stampata in modo chiaro, che i codici a barre non vengano analizzati correttamente, che il nastro si consumi eccessivamente o che la testina di stampa si logori precocemente. Se lo si desidera, è possibile utilizzare il *Rapporto di qualità di stampa a pagina 136* per determinare l'impostazione ottimale dell'intensità.	
	Valori accettati:	0,0 – 30,0
	Comandi ZPL correlati:	`^MD`, `~SD`
	Comando SGD utilizzato:	`print.tone`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Intensità
Velocità di stampa	Consente di selezionare la velocità di stampa di un'etichetta. Il valore è espresso in pollici al secondo. Una bassa velocità di stampa in genere permette di ottenere una migliore qualità di stampa.	
	Valori accettati:	2, 3, 4, 5, 6
	Comandi ZPL correlati:	`^PR`
	Comando SGD utilizzato:	`media.speed`
	Pagina Web della stampante:	N/D
Tipo di supporti	Consente di selezionare il tipo dei supporti utilizzati. • Se si seleziona CONTINUO, è necessario includere la lunghezza nel formato dell'etichetta (`^LL` se si utilizza ZPL). • Se si seleziona INTERVALLO/PASSO o RIGA SCURA per vari tipi di supporti non continui, la stampante fa avanzare i supporti per calcolare la lunghezza dell'etichetta. Per ulteriori informazioni, vedere *Tipi di supporti a pagina 79*.	
	Valori accettati:	• CONTINUO • INTERVALLO/PASSO • RIGA SCURA
	Comandi ZPL correlati:	`^MN`
	Comando SGD utilizzato:	`ezpl.media_type`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Tipo supporti
Metodo di stampa	Consente di specificare se la stampante deve utilizzare la modalità termica diretta (senza nastro) o il trasferimento termico (con supporti e nastro a trasferimento termico).	
	Valori accettati:	• TRASFERIMENTO TERMICO • TERMICA DIRETTA
	Comandi ZPL correlati:	`^MT`
	Comando SGD utilizzato:	`ezpl.print_method`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Metodo di stampa

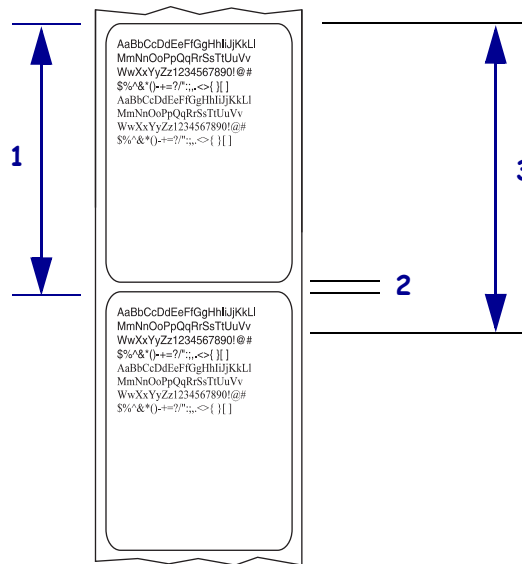
Tabella 7 • Menu IMPOSTAZIONI (continua)

Posizione di strappo	Se necessario, consente di regolare la posizione del supporto che fuoriesce dalla stampante dopo la stampa. • I numeri più grandi spostano il supporto verso l'esterno (la linea di strappo si avvicina all'estremità iniziale dell'etichetta successiva). • I numeri più piccoli spostano il supporto verso l'interno (la linea di strappo si avvicina all'estremità dell'etichetta appena stampata). • ***Nota*** *- Strappo non influisce sulla posizione di programma RFID.* **1** Direzione del supporto **2** Impostazione predefinita di fabbrica della linea di strappo nella posizione 000	
	Valori accettati:	-120 - 120
	Comandi ZPL correlati:	`~TA`
	Comando SGD utilizzato:	`ezpl.tear_off`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Strappo
Larghezza di stampa	Consente di specificare la larghezza delle etichette utilizzate. Il valore predefinito è la larghezza massima per la stampante, basato sul valore in DPI della testina di stampa. **Nota •** Se si imposta una larghezza insufficiente, è possibile che alcune parti del formato dell'etichetta non vengano stampate sul supporto. Se si imposta una larghezza eccessiva, viene invece inutilmente utilizzata un'area più estesa della memoria riservata alla formattazione. È inoltre possibile che la stampa debordi dall'etichetta e sia impressa sul rullo. Se l'immagine è stata invertita utilizzando il comando ZPL II `^POI`, questa impostazione può influire sulla posizione orizzontale del formato di etichetta.	
	Valori accettati:	0000 - 0832 punti (stampanti a 200 dpi) 0000 - 1280 punti (stampanti a 300 dpi)
	Comandi ZPL correlati:	`^PW`
	Comando SGD utilizzato:	`ezpl.print_width`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Larghezza di stampa

Tabella 7 • Menu IMPOSTAZIONI (continua)

Modalità di stampa	Consente di selezionare una modalità di stampa che sia compatibile con le opzioni della stampante.	
	Valori accettati:	• STRAPPO • SPELLICOLATURA (utilizzare questo valore per la distribuzione di etichette: separa la pellicola di supporto dall'etichetta e presenta un'etichetta adesiva all'operatore). • AVVOLGIMENTO • TAGLIERINA • RITARDO TAGLIO • SUPPORTO SENZA PELLICOLA • RIAVVOLGIMENTO SENZA PELLICOLA • STRAPPO SENZA PELLICOLA
	Comandi ZPL correlati:	`^MM`
	Comando SGD utilizzato:	`media.printmode`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Modalità di stampa
Cima etichetta	Se necessario, consente di regolare la posizione di stampa verticale sull'etichetta. Un valore negativo sposta il formato verso la cima dell'etichetta; un valore positivo allontana il forato dalla cima dell'etichetta.	
	Valori accettati:	-120 - 120
	Comandi ZPL correlati:	`^LT`
	Comando SGD utilizzato:	`zpl.label_top`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni avanzate > Posizione superiore
Posizione sinistra dell'etichetta	Se necessario, consente di regolare la posizione di stampa orizzontale sull'etichetta. I numeri positivi spostano il bordo sinistro dell'immagine verso il centro dell'etichetta in base al numero di punti selezionato, mentre i numeri negativi lo spostano verso il bordo sinistro dell'etichetta.	
	Valori accettati:	-9999 - 9999
	Comandi ZPL correlati:	`^LS`
	Comando SGD utilizzato:	`zpl.left_position`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni avanzate > Posizione sinistra
Modalità di ristampa	Quando è attivata la modalità di ristampa, è possibile ristampare l'ultima etichetta stampata premendo e tenendo premuti i tasti **PAUSA** + **ANNULLA** sul pannello di controllo.	
	Valori accettati:	• ATTIVATA • DISATTIVATA
	Comandi ZPL correlati:	`^JZ`
	Comando SGD utilizzato:	`ezpl.reprint_mode`
	Pagina Web della stampante:	N/D

Tabella 7 • Menu IMPOSTAZIONI (continua)

Lunghezza massima dell'etichetta	Consente di impostare la lunghezza massima dell'etichetta su un valore che superi di almeno 25,4 mm (1 in) la lunghezza effettiva dell'etichetta più l'intervallo tra etichette. Se si imposta un valore inferiore alla lunghezza dell'etichetta, la stampante presuppone che sia stato caricato un supporto continuo e la calibrazione della stampante non viene effettuata. Ad esempio, se la lunghezza dell'etichetta è di 152 mm (6,0 in) compreso l'intervallo tra etichette, impostare il parametro su 178 mm (7,0 in).

1	Lunghezza dell'etichetta (incluso l'intervallo tra le etichette)
2	Intervallo tra le etichette
3	Impostare la lunghezza massima dell'etichetta all'incirca a questo valore

Valori accettati:	Da 0 alla lunghezza massima dell'etichetta supportata dalla stampante
Comandi ZPL correlati:	`^ML`
Comando SGD utilizzato:	`ezpl.label_length_max`
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Lunghezza massima

Menu STRUMENTI

Tabella 8 • MENU STRUMENTI

Stampa informazioni	Consente di stampare le informazioni specificate sul supporto, se vengono utilizzati supporti non continui le informazioni verranno visualizzate su una o più etichette (cartellini, biglietti e così via).	
	Valori accettati:	• IMPOSTAZIONI — stampa il rapporto di configurazione della stampante. • RETE — stampa le impostazioni di qualsiasi server di stampa installato. • FORMATI — stampa i formati disponibili memorizzati nella RAM della stampante, nella memoria Flash o nella scheda di memoria opzionale. • IMMAGINI — stampa le immagini disponibili memorizzate nella RAM della stampante, nella memoria Flash o nella scheda di memoria opzionale. • FONT — stampa i font disponibili nella stampante, inclusi sia i font standard della stampante che eventuali font opzionali. I font possono essere memorizzati nella memoria RAM o Flash. • CODICI A BARRE — stampa i codici a barre disponibili nella stampante. I codici a barre possono essere memorizzati nella memoria RAM o Flash. • TUTTO — stampa le sei etichette precedenti. • PROFILO SENSORE — mostra le impostazioni del sensore in rapporto alle letture effettive del sensore. Per interpretare i risultati del profilo dei sensori, vedere *Profilo del sensore* *a pagina 141*.
	Comandi ZPL correlati:	Impostazioni: `~WC` Rete: `~WL` Profilo sensore: `~JG` Altre: `^WD`
	ComandoSGDutilizzato:	Nessuno
	Tasti del pannello di controllo:	Impostazioni e rete: Eseguire una delle operazioni seguenti: • Tenere premuto **ANNULLA** durante l'accensione della stampante. • Tenere premuti i pulsanti **AVANZAMENTO + ANNULLA** per 2 secondi quando la stampante è in stato Pronta. Profilo sensore: Tenere premuti i pulsanti AVANZAMENTO + ANNULLA durante l'accensione della stampante.
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Stampa delle informazioni su etichetta

Tabella 8 • MENU STRUMENTI (continua)

Contrasto LCD	Cambia il contrasto sul display della stampante.	
	Valori accettati:	3 - 15
	Comandi ZPL correlati:	Nessuno
	ComandoSGDutilizzato:	`display.contrast`
	Pagina Web della stampante:	N/D
Display in modalità inattiva	Consente di selezionare le informazioni visualizzate sul display della stampante quando la stampante è inattiva.	
	Valori accettati:	• VERSIONE FW • INDIRIZZO IP • MM/GG/AA 24 HR • M/GG/AA 12 HR • GG/MM/AA 24 HR • GG/MM/AA 12 HR
	Comandi ZPL correlati:	Nessuno
	ComandoSGDutilizzato:	`device.idle_display_format`
	Pagina Web della stampante:	N/D
Azione all'accensione	**Impostazione dell'azione all'accensione** Consente di impostare l'azione eseguita dalla stampante durante la sequenza di accensione. • **CALIBRAZIONE** consente di regolare i livelli e le soglie del sensore, determinare la lunghezza dell'etichetta e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • **AVANZAMENTO** consente di far avanzare le etichette fino al primo punto di registrazione. • **LUNGHEZZA** consente di determinare la lunghezza dell'etichetta utilizzando i valori correnti del sensore e di far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • **NESSUNO SPOSTAMENTO** indica alla stampante di non spostare il supporto. È necessario verificare manualmente che il reticolo sia posizionato in modo corretto oppure premere il pulsante di avanzamento per posizionare il reticolo successivo. • **CAL. BREVE** consente di impostare le soglie del supporto e del reticolo senza regolare il guadagno del sensore, determinare la lunghezza e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo.	
	Valori accettati:	• CALIBRAZIONE • AVANZAMENTO • LUNGHEZZA • NESSUNO SPOSTAMENTO • CAL. BREVE
	Comandi ZPL correlati:	`^MF`
	ComandoSGDutilizzato:	`ezpl.power_up_action`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione

Tabella 8 • MENU STRUMENTI (continua)

<table>
<tr><td rowspan="5">Azione alla chiusura della testina</td><td colspan="2">Impostazione dell'azione alla chiusura della testina
Consente di impostare l'azione eseguita dalla stampante quando si chiude la testina di stampa.
• CALIBRAZIONE consente di regolare i livelli e le soglie del sensore, determinare la lunghezza dell'etichetta e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo.
• AVANZAMENTO consente di far avanzare le etichette fino al primo punto di registrazione.
• LUNGHEZZA consente di determinare la lunghezza dell'etichetta utilizzando i valori correnti del sensore e di far avanzare il supporto fino al reticolo successivo.
• NESSUNO SPOSTAMENTO indica alla stampante di non spostare il supporto. È necessario verificare manualmente che il reticolo sia posizionato in modo corretto oppure premere il pulsante di avanzamento per posizionare il reticolo successivo.
• CAL. BREVE consente di impostare le soglie del supporto e del reticolo senza regolare il guadagno del sensore, determinare la lunghezza e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo.</td></tr>
<tr><td>Valori accettati:</td><td>• CALIBRAZIONE
• AVANZAMENTO
• LUNGHEZZA
• NESSUNO SPOSTAMENTO
• CAL. BREVE</td></tr>
<tr><td>Comandi ZPL correlati:</td><td><code>^MF</code></td></tr>
<tr><td>ComandoSGDutilizzato:</td><td><code>ezpl.head_close_action</code></td></tr>
<tr><td>Pagina Web della stampante:</td><td>Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione</td></tr>
</table>

Tabella 8 • MENU STRUMENTI (continua)

<table>
<tr><td rowspan="6">Carica predefinite</td><td colspan="2">Caricamento impostazioni predefinite della stampante o del server di stampa
• FABBRICA — Ripristina i valori predefiniti di fabbrica per tutti i parametri, ad eccezione delle impostazioni di rete. Prestare attenzione quando si caricano i valori predefiniti perché questa operazione comporta il ricaricamento di tutte le impostazioni modificate manualmente.
• RETE — Reinizializza il server di stampa cablato o wireless della stampante. Con un server di stampa wireless, la stampante si riassocerà anche alla rete wireless.
• ULTIME SALVATE — Carica le impostazioni dall'ultimo salvataggio permanente.</td></tr>
<tr><td>Valori accettati:</td><td>• FABBRICA
• RETE
• ULTIME SALVATE</td></tr>
<tr><td>Comandi ZPL correlati:</td><td>Fabbrica: <code>^JUF</code>
Rete: <code>^JUN</code>
Ultime salvate: <code>^JUR</code></td></tr>
<tr><td>ComandoSGDutilizzato:</td><td>Nessuno</td></tr>
<tr><td>Tasti del pannello di controllo:</td><td>Fabbrica: Tenere premuti i pulsanti AVANZAMENTO + PAUSA durante l'accensione della stampante per ripristinare i valori di fabbrica dei parametri della stampante.
Rete: Tenere premuti i pulsanti ANNULLA + PAUSA durante l'accensione della stampante per ripristinare i valori di fabbrica dei parametri di rete.
Ultime salvate: N/D</td></tr>
<tr><td>Pagina Web della stampante:</td><td>Fabbrica: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Ripristina configurazione predefinita
Rete: Impostazioni server di stampa > Ripristina server di stampa
Ultime salvate: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Ripristina configurazione salvata</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Calibrazione manuale</td><td colspan="2">Consente di calibrare la stampante per regolare la sensibilità dei sensori supporto e nastro.
Per istruzioni complete sull'esecuzione della procedura di calibrazione, vedere Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75.</td></tr>
<tr><td>Valori accettati:</td><td>N/D</td></tr>
<tr><td>Comandi ZPL correlati:</td><td><code>~JC</code></td></tr>
<tr><td>ComandoSGDutilizzato:</td><td><code>ezpl.manual_calibration</code></td></tr>
<tr><td>Tasti del pannello di controllo:</td><td>Tenere premuti i pulsanti PAUSA + AVANZAMENTO + ANNULLA per 2 secondi per avviare la calibrazione.</td></tr>
<tr><td>Pagina Web della stampante:</td><td>Non è possibile avviare la procedura di calibrazione dalle pagine Web. Per informazioni sulle impostazioni definite durante la calibrazione del sensore, vedere le pagine Web seguenti:
Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione
Importante • Non cambiare queste impostazioni a meno che non venga richiesto dal supporto tecnico Zebra o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.</td></tr>
</table>

Tabella 8 • MENU STRUMENTI (continua)

Modalità diagnostica comunicazioni	Utilizzare questo strumento diagnostico per fare in modo che la stampante stampi valori esadecimali per tutti i dati ricevuti dalla stampante. Per ulteriori informazioni, vedere *Test di diagnostica delle comunicazioni a pagina 140*.	
	Valori accettati:	• DISATTIVATA • ATTIVATA
	Comandi ZPL correlati:	`~JD` per attivare, `~JE` per disattivare
	ComandoSGDutilizzato:	`device.diagnostic_print`
	Tasti del pannello di controllo:	Tenere premuti i pulsanti **PAUSA** + **AVANZAMENTO** per 2 secondi quando la stampante è in stato Pronta.
	Pagina Web della stampante:	N/D
Abilita ZBI	Zebra Basic Interpreter (ZBI 2.0™) è un'opzione di programmazione che può essere acquistata per la stampante. Se si desidera acquistare questa opzione, richiedere ulteriori informazioni al proprio rivenditore Zebra.	
	Valori accettati:	N/D
	Comandi ZPL correlati:	Nessuno
	ComandoSGDutilizzato:	`zbi.key` (identifica se l'opzione ZBI 2.0 è abilitata sulla stampante o meno)
	Pagina Web della stampante:	N/D
Esegui programma ZBI	Se ZBI è installato, è possibile scegliere di eseguire un programma ZBI precedentemente scaricato sulla stampante.	
	Valori accettati:	N/D
	Comandi ZPL correlati:	`^JI`, `~JI`
	ComandoSGDutilizzato:	`zbi.control.run`
	Pagina Web della stampante:	Listato directory
Arresta programma ZBI	Quando la stampante esegue un programma ZBI, è possibile arrestare l'esecuzione del programma.	
	Valori accettati:	N/D
	Comandi ZPL correlati:	`~JQ`
	ComandoSGDutilizzato:	`zbi.control.terminate`
	Pagina Web della stampante:	Listato directory

Menu RETE

Tabella 9 • Menu RETE

Indirizzo IP CABLATA o WLAN	**Visualizzazione o impostazione dell'indirizzo IP della stampante** Consente di visualizzare e, se necessario, modificare l'indirizzo IP della stampante. Le modifiche a questa impostazione vengono salvate solo se PROTOCOLLO IP è impostato su PERMANENTE. Per rendere effettive le eventuali modifiche salvate, ripristinare il server di stampa (vedere Ripristina rete in questa sezione).	
	Valori accettati:	000 - 255 per ciascun campo
	Comandi ZPL correlati:	`^ND`
	Comando SGD utilizzato:	Cablato: `internal_wired.ip.addr` Wireless: `ip.addr`, `wlan.ip.addr`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP
Subnet mask CABLATA o WLAN	**Visualizzazione o impostazione della Subnet Mask** Consente di visualizzare e, se necessario, modificare la subnet mask. Questa voce di menu viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa cablato o wireless. Per rendere effettive le modifiche a questa impostazione, impostare PROTOCOLLO IP su PERMANENTE, quindi ripristinare il server di stampa (vedere Ripristina rete in questa sezione).	
	Valori accettati:	000 - 255 per ciascun campo
	Comandi ZPL correlati:	`^ND`
	Comando SGD utilizzato:	Cablato: `internal_wired.ip.netmask` Wireless: `wlan.ip.netmask`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP
Gateway CABLATA o WLAN	**Visualizzazione o impostazione del gateway predefinito** Consente di visualizzare e, se necessario, modificare il gateway predefinito. Questa voce di menu viene visualizzata solo se sulla stampante è installato un server di stampa cablato o wireless. Per rendere effettive le modifiche a questa impostazione, impostare PROTOCOLLO IP su PERMANENTE, quindi ripristinare il server di stampa (vedere Ripristina rete in questa sezione).	
	Valori accettati:	000 - 255 per ciascun campo
	Comandi ZPL correlati:	`^ND`
	Comando SGD utilizzato:	Cablato: `internal_wired.ip.gateway` Wireless: `wlan.ip.gateway`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP

Tabella 9 • Menu RETE (continua)

Protocollo IP CABLATA o WLAN	**Impostazione del metodo di risoluzione IP** Questo parametro indica se l'indirizzo IP viene selezionato dall'utente (permanente) o dal server (dinamico). Se viene scelta un'opzione dinamica, questo parametro indica il metodo tramite il quale il server di stampa cablato o wireless riceve l'indirizzo IP dal server.	
	Valori accettati:	• TUTTI • SOLO GLEANING • RARP • BOOTP • DHCP • DHCP E BOOTP • PERMANENTE
	Comandi ZPL correlati:	`^ND`
	Comando SGD utilizzato:	Cablato: `internal_wired.ip.protocol` Wireless: `wlan.ip.protocol`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP
Indirizzo MAC CABLATA o WLAN	**Visualizzazione dell'indirizzo MAC** Consente di visualizzare l'indirizzo MAC (Media Access Control) del server di stampa installato nella stampante (cablato o wireless).	
	Valori accettati:	N/D
	Comandi ZPL correlati:	Nessuno
	Comando SGD utilizzato:	Cablato: `internal_wired.mac_addr` Wireless: `wlan.mac_addr`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless
ESSID	**Visualizzazione del valore ESSID** ESSID (Extended Service Set Identification) è un identificatore della rete wireless. Questa impostazione, che non può essere modificata dal pannello di controllo, fornisce l'ESSID per la configurazione wireless corrente.	
	Valori accettati:	Stringa di 32 caratteri alfanumerici (impostazione predefinita: 125)
	Comandi ZPL correlati:	Nessuno
	Comando SGD utilizzato:	`wlan.essid`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless

Tabella 9 • Menu RETE (continua)

Canale	**Visualizzazione del valore del canale** Questo parametro recupera il canale Wi-Fi attualmente utilizzato dalla stampante.	
	Valori accettati:	N/D
	Comandi ZPL correlati:	Nessuno
	Comando SGD utilizzato:	`wlan.essid`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless
Segnale	**Visualizzazione del valore del segnale** Questo parametro restituisce la potenza del segnale di connessione al punto di accesso come percentuale nell'intervallo 0 (non connessa) - 100 (potenza massima). Valori minori di 40% sono indice di segnale molto scadente e di comunicazione radio non affidabile.	
	Valori accettati:	N/D
	Comandi ZPL correlati:	Nessuno
	Comando SGD utilizzato:	`wlan.signal_strength`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless
Porta IP	**Visualizzazione del valore della porta IP** Questa impostazione della stampante si riferisce al numero della porta del server di stampa wireless su cui è in ascolto il servizio di stampa TCP. Le normali comunicazioni TCP dall'host dovrebbero essere dirette a questa porta.	
	Valori accettati:	N/D
	Comandi ZPL correlati:	Nessuno
	Comando SGD utilizzato:	`wlan.ip.port`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless
Porta IP alternativa	**Visualizzazione del valore della porta IP alternativa** Questo comando imposta il numero della porta WLAN alternativa. ***Nota*** *- I server di stampa che supportano questo comando monitorano contemporaneamente le connessioni sia sulla porta primaria, sia su quella alternativa.*	
	Valori accettati:	Stringa di 32 caratteri alfanumerici (impostazione predefinita: 125)
	Comandi ZPL correlati:	Nessuno
	Comando SGD utilizzato:	`wlan.ip.port_alternate`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless

Tabella 9 • Menu RETE (continua)

Ripristina rete	Questa opzione consente di ripristinare il server di stampa cablato o wireless. Affinché le eventuali modifiche alle impostazioni di rete siano effettive è necessario ripristinare il server di stampa.	
	Valori accettati:	N/D
	Comandi ZPL correlati:	`~WR`
	Comando SGD utilizzato:	`device.reset`
	Pagina Web della stampante:	Impostazioni server di stampa > Impostazioni di fabbrica del server di stampa

Menu RFID

Per ulteriori informazioni, sull'utilizzo del modulo RFID di questa stampante, consultare il manuale RFID Programming Guide 3. Accedere al sito Web di Zebra: www.zebra.com

Tabella 10 • RFID - Menu RFID

<table>
<tr><td rowspan="5">Stato RFID</td><td colspan="2">Visualizza lo stato del sottosistema RFID della stampante.</td></tr>
<tr><td>Valori accettati:</td><td>N/D</td></tr>
<tr><td>Comandi ZPL correlati:</td><td>^HL o ~HL</td></tr>
<tr><td>Comando SGD utilizzato:</td><td>rfid.error.response</td></tr>
<tr><td>Pagina Web della stampante:</td><td>N/D</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Calibrazione RFID</td><td colspan="2">Utilizzare questo comando per avviare la calibrazione dei tag per supporti RFID. (Diversa dalla calibrazione manuale dei supporti.) Durante questo processo, la stampante sposta i supporti, calibra la posizione dei tag RFID e determina le impostazioni ottimali per i supporti RFID utilizzati.

Importante • Prima di utilizzare questo comando, caricare dei supporti RFID nella stampante, assicurarsi che la stampante sia calibrata per i supporti e chiudere la testina di stampa. Alimentare un'etichetta.
Vedere Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75 per calibrare i supporti (e Calibrazione RFID a pagina 76 per un metodo alternativo accessibile da menu per questo comando).

A seconda della stampante, queste impostazioni includono la posizione di programmazione, l'elemento antenna da utilizzare, il livello di potenza in lettura/scrittura da utilizzare e legge il TID del tag per determinare il tipo di chip.

Per ripristinare la posizione di programmazione predefinita della stampante in qualsiasi momento, utilizzare l'opzione "restore" del comando SGD rfid.tag.calibrate.

Lasciare tutti i transponder prima e dopo il tag che si sta calibrando. Questo consente alla stampante di determinare le impostazioni RFID per le quali il tag adiacente non viene codificato. Lasciare che una parte dei supporti fuoriesca dalla parte anteriore della stampante per consentire il retroavanzamento durante la procedura di calibrazione.</td></tr>
<tr><td>Valori accettati:</td><td>N/D</td></tr>
<tr><td>Comandi ZPL correlati:</td><td>^HR</td></tr>
<tr><td>Comando SGD utilizzato:</td><td>rfid.tag.calibrate</td></tr>
<tr><td>Pagina Web della stampante:</td><td>N/D</td></tr>
</table>

Tabella 10 • RFID - Menu RFID (continua)

Leggi dati RFID	Legge e restituisce i dati del tag specificati dal tag RFID collocato sopra l'antenna RFID. Mentre i dati del tag vengono letti nella stampante non si verifica alcun movimento. La testina di stampa può essere aperta o chiusa.	
	Valori accettati:	**EPC** = legge i primi 128 bit di dati EPC **dimensioni banchi di memoria** = legge le dimensioni dei banchi di memoria EPC, TID e USER. Determina le dimensioni dei banchi di memoria EPC, TID e USER. **bit protocollo** = legge i bit del protocollo dai banchi di memoria EPC e converte tale valore in dimensione EPC. **Informazioni TID** = legge i primi 32 bit del TID (Tag ID) **stato password** = legge l'accesso del tag e annulla le password.
	Comandi ZPL correlati:	^RF
	Comando SGD utilizzato:	rfid.tag.read.content *e* rfid.tag.read.execute
	Pagina Web della stampante:	N/D
Prova RFID	Durante il test RFID, la stampante tenta di effettuare un'operazione di lettura e scrittura su un transponder. Durante il test non si verifica alcun movimento nella stampante. ***Nota** - Assicurarsi che il tag RFID sia posizionato sopra l'antenna RFID della stampante.*	
	Valori accettati:	**veloce** = esegue un test di lettura EPC e un test di scrittura EPC (utilizzando dati casuali) **lettura** = esegue un test di lettura EPC **scrittura** = esegue un test di scrittura EPC (utilizzando dati casuali)
	Comandi ZPL correlati:	N/D
	Comando SGD utilizzato:	rfid.tag.test.content *e* rfid.tag.test.execute
	Pagina Web della stampante:	N/D

Tabella 10 • RFID - Menu RFID (continua)

Posizione di programmazione	Se la posizione di programmazione desiderata (posizione di lettura/scrittura) non viene ottenuta tramite la calibrazione del tag RFID, è possibile specificare un valore. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale Zebra RFID Programming Guide 3.	
	Valori accettati:	Da **F0 a Fxxx** (dove **xxx** è la lunghezza dell'etichetta in millimetri oppure **999**, quale dei due sia minore) La stampante fa avanzare l'etichetta della distanza specificata e inizia la programmazione. Da **B0 a Bxxx** La stampante fa retrocedere l'etichetta della distanza specificata e inizia la programmazione. Per consentire il retroavanzamento, lasciare fuoriuscire parte dei supporti dalla parte anteriore della stampante quando si utilizza una posizione di programmazione all'indietro.
	Comandi ZPL correlati:	^RS
	Comando SGD utilizzato:	rfid.position.program
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni RFID > Posizione di programmazione
Potenza lettura RFID	Se la potenza di lettura desiderata non viene ottenuta tramite la calibrazione del tag RFID, è possibile specificare un valore.	
	Valori accettati:	0 - 30
	Comandi ZPL correlati:	^RW
	Comando SGD utilizzato:	rfid.reader_1.power.read
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni RFID > Potenza di lettura RFID
Potenza scrittura RFID	Se la potenza di scrittura desiderata non viene ottenuta tramite la calibrazione del tag RFID, è possibile specificare un valore.	
	Valori accettati:	0 - 30
	Comandi ZPL correlati:	^RW
	Comando SGD utilizzato:	rfid.reader_1.power.write
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni RFID > Potenza di scrittura RFID
Numero validi RFID	Riazzera il contatore delle etichette RFID valide.	
	Valori accettati:	N/D
	Comandi ZPL correlati:	~RO
	Comando SGD utilizzato:	odometer.rfid.valid_resettable
	Pagina Web della stampante:	N/D

Tabella 10 • RFID - Menu RFID (continua)

Numero non validi RFID	Riazzera il contatore delle etichette RFID non valide.	
	Valori accettati:	N/D
	Comandi ZPL correlati:	~RO
	Comando SGD utilizzato:	odometer.rfid.void_resettable
	Pagina Web della stampante:	N/D
Calibrazione tag RFID	Avvia la calibrazione dei tag per supporti RFID. (Diversa dalla calibrazione manuale dei supporti.)	
	Valori accettati:	N/D
	Comandi ZPL correlati:	^HR
	Comando SGD utilizzato:	rfid.tag.calibrate
	Pagina Web della stampante:	N/D

Menu LINGUA

Tabella 11 • Menu LINGUA

<table>
<tr><td rowspan="5">Lingua</td><td colspan="2">Se necessario, cambiare la lingua del display della stampante.
Questa modifica influisce su:
• menu principale
• menu utente
• messaggi di errore
• etichetta di configurazione della stampante, etichetta di configurazione di rete e altre etichette che è possibile stampare tramite i menu utente
 •Le selezioni per questo parametro sono visualizzate nella lingua nativa per semplificare la ricerca della lingua preferita.</td></tr>
<tr><td>Valori accettati:</td><td>Vedere la Guida alla programmazione ZPL. ZPL e SGD immettono i valori in modo differente.</td></tr>
<tr><td>Comandi ZPL correlati:</td><td><code>^KL</code></td></tr>
<tr><td>Comando SGD utilizzato:</td><td><code>display.language</code></td></tr>
<tr><td>Pagina Web della stampante:</td><td>Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Lingua</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Precedenza ZPL</td><td colspan="2">Abilitazione precedenza ZPL
Attivare questa voce di menu per evitare che i seguenti comandi ZPL modifichino le impostazioni correnti della stampante:
• <code>^MM</code> (modalità stampa)
• <code>^MT</code> (metodo di stampa, termica diretta o trasferimento termico)
• <code>^MN</code> (supporto non continuo o continuo)
Quando questa voce di menu è disattivata, questi comandi prevalgono sulle impostazioni della stampante.</td></tr>
<tr><td>Valori accettati:</td><td>• DISATTIVATA
• ATTIVATA</td></tr>
<tr><td>Comandi ZPL correlati:</td><td>Nessuno</td></tr>
<tr><td>Comando SGD utilizzato:</td><td><code>zpl.zpl_override</code></td></tr>
<tr><td>Pagina Web della stampante:</td><td>N/D</td></tr>
</table>

Tabella 11 • Menu LINGUA (continua)

Carattere di comando	**Impostazione del valore del prefisso comando di formato** Il prefisso comando di formato è un valore esadecimale di due cifre utilizzato come indicatore di posizione del parametro nelle istruzioni di formato ZPL/ZPL II. La stampante cerca questo carattere esadecimale che indica l'inizio di un'istruzione di formato ZPL/ZPL II. Impostare il carattere comando di formato in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette. **Importante •** Non è possibile utilizzare lo stesso valore esadecimale per i caratteri di comando di formato, controllo e delimitatore. Per un corretto funzionamento della stampante, è necessario che questi caratteri siano diversi. Se il valore viene impostato dal pannello di controllo, la stampante ignorerà i valori già in uso.	
	Valori accettati:	00 - FF
	Comandi ZPL correlati:	`^CC` o `~CC`
	Comando SGD utilizzato:	`zpl.caret`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL
Carattere di controllo	**Impostazione del valore del carattere prefisso di controllo** La stampante cerca questo carattere esadecimale di due cifre che indica l'inizio di un'istruzione di controllo ZPL/ZPL II. Impostare il carattere prefisso di controllo in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.	
	Valori accettati:	00 - FF
	Comandi ZPL correlati:	`^CT` o `~CT`
	Comando SGD utilizzato:	`zpl.control_character`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL
Carattere delimitatore	**Impostazione del valore del carattere delimitatore** Il carattere delimitatore è un valore esadecimale di due cifre utilizzato come indicatore di posizione del parametro nelle istruzioni di formato ZPL/ZPL II. Impostare il carattere delimitatore in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.	
	Valori accettati:	00 - FF
	Comandi ZPL correlati:	`^CD` o `~CD`
	Comando SGD utilizzato:	`zpl.delimiter`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL
Modalità ZPL	**Impostazione della modalità ZPL** Consente di selezionare la modalità corrispondente a quella utilizzata nei formati delle etichette. Questa stampante accetta formati di etichetta nel linguaggio ZPL o ZPL II e non è pertanto necessario riscrivere eventuali formati ZPL già esistenti. La stampante rimane nella modalità selezionata fino a quando la modalità non viene modificata come indicato di seguito.	
	Valori accettati:	• ZPL II • ZPL
	Comandi ZPL correlati:	`^SZ`
	Comando SGD utilizzato:	`zpl.zpl_mode`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL

Menu SENSORI

Tabella 12 • Menu SENSORI

Tipo sensore	**Selezione del sensore supporti** Consente di selezionare il sensore appropriato per i supporti utilizzati. Il sensore riflettente può essere utilizzato con tutti i tipi di supporto. Il sensore trasmittente può essere utilizzato solo con supporti con intervallo semplice.	
	Valori accettati:	• TRASMITTENTE • RIFLETTENTE
	Comandi ZPL correlati:	`^JS`
	Comando SGD utilizzato:	`device.sensor_select`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti
Sensore etichetta	**Impostazione della sensibilità del sensore delle etichette** **Importante •** Questo valore viene impostato durante la calibrazione del sensore. Non cambiare questa impostazione a meno che non venga richiesto dal supporto tecnico Zebra o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.	
	Valori accettati:	0 – 255
	Comandi ZPL correlati:	Nessuno
	Comando SGD utilizzato:	`ezpl.label_sensor`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione
Raccolta etichette	**Impostazione dell'intensità del LED raccolta etichetta** **Importante •** Questo valore viene impostato durante la calibrazione del sensore. Non cambiare questa impostazione a meno che non venga richiesto dal supporto tecnico Zebra o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.	
	Valori accettati:	0 – 255
	Comandi ZPL correlati:	Nessuno
	Comando SGD utilizzato:	`ezpl.take_label`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione

Menu PORTE

Tabella 13 • Menu PORTE

Velocità di trasmissione	**Impostazione della velocità di trasmissione** Consente di selezionare il valore in baud corrispondente a quello utilizzato dal computer host.	
	Valori accettati:	• 115200 • 57600 • 38400 • 28800 • 19200 • 14400 • 9600 • 4800
	Comandi ZPL correlati:	`^SC`
	Comando SGD utilizzato:	`comm.baud`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale
Bit di dati	**Impostazione del valore Bit di dati** Consente di selezionare il valore corrispondente a quello utilizzato dal computer host.	
	Valori accettati:	• 7 • 8
	Comandi ZPL correlati:	`^SC`
	Comando SGD utilizzato:	`comm.data_bits`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale
Parità	**Impostazione valore della parità** Consente di selezionare l'impostazione della parità corrispondente a quella utilizzata dal computer host.	
	Valori accettati:	• NESSUNA • PARI • DISPARI
	Comandi ZPL correlati:	`^SC`
	Comando SGD utilizzato:	`comm.parity`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale

Tabella 13 • Menu PORTE (continua)

Handshake host	**Impostazione del valore del protocollo di handshake dell'host** Consente di selezionare il protocollo di handshake corrispondente a quello utilizzato dal computer host.	
	Valori accettati:	• XON/XOFF • RTS/CTS • DSR/DTR
	Comandi ZPL correlati:	`^SC`
	Comando SGD utilizzato:	`comm.handshake`
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale
Modalità parallela	**Impostazione della porta parallela per consentire la comunicazione bidirezionale o unidirezionale tra host e stampante.** Consente di selezionare il metodo corrispondente a quello utilizzato dal computer host per vari messaggi di errore e di stato dalla stampante.	
	Valori accettati:	• "bidirezionale" • "unidirezionale"
	Comandi ZPL correlati:	`^SC`
	Comando SGD utilizzato:	parallel_port.mode
	Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale

Menu BLETOOTH

Tabella 14 • Menu BLUETOOTH

Indirizzo Bluetooth	Visualizza l'indirizzo del dispositivo Bluetooth della stampante.	
	Valori accettati:	N/D
	Comando SGD utilizzato:	`bluetooth.address`
Modalità	Visualizza il tipo di associazione della connessione Bluetooth del dispositivo della stampante - Slave (tipico) o Master.	
	Valori accettati:	N/D
	Comando SGD utilizzato:	N/D
Rilevamento	Consente di impostare e visualizzare la condizione di "rilevabilità" per l'associazione di dispositivi Bluetooth.	
	Valori accettati:	"on" = abilita la modalità di rilevamento Bluetooth; "off" = disabilita la modalità di rilevamento Bluetooth
	Comando SGD utilizzato:	bluetooth.discoverable
Connessa	Visualizza lo stato della connessione Bluetooth con il dispositivo associato - Sì o No.	
	Valori accettati:	N/D
	Comando SGD utilizzato:	N/D
Versione spec BT	Visualizza il livello delle specifiche operative Bluetooth. La radio Bluetooth di questa stampante opera secondo le specifiche Bluetooth 3.0	
	Valori accettati:	N/D
	Comando SGD utilizzato:	bluetooth.radio_version
Modalità di sicurezza min.	Visualizza il livello di sicurezza Bluetooth minimo applicato della stampante - Modalità sicurezza 1	
	Valori accettati:	N/D
	Comando SGD utilizzato:	N/D

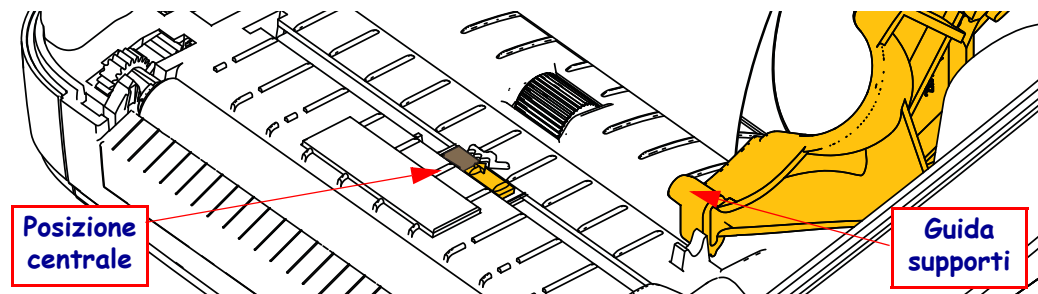
Calibrazione manuale - Supporti

È possibile che la stampante richieda la regolazione dei sensori e della lunghezza dell'etichetta per nuovi supporti. Da produttore a produttore possono verificarsi piccole variazioni nei supporti, come pure da lotto a lotto di supporti, che richiedono di ricalibrare la stampante in base ai supporti utilizzati.

Utilizzare la procedura di calibrazione manuale quando si cambiano supporti, a meno che i supporti non appartengano allo stesso lotto utilizzato in precedenza.

Il metodo principale utilizzato per impostare la stampante in base ai supporti utilizzati è dal menu SENSORI del pannello di controllo, da cui si accede alla procedura CALIBRAZIONE MANUALE. Per impostare la lingua della stampante quando la stampante è accesa e in stato 'Pronta', attenersi alla procedura seguente.

Procedura per la calibrazione di etichette con pellicola di supporto e intervallo tra etichette.

1. Caricare nella stampante le etichette prescelte. Verificare che il sensore dei supporti sia nella posizione centrale per la rilevazione dell'intervallo tra le etichette (trasmissiva), vedere di seguito.

2. Rimuovere circa 80 mm di etichette dalla pellicola di supporto. Collocare la pellicola di supporto senza etichette sul rullo e il bordo iniziale della prima pellicola sotto le guide supporti.
3. Chiudere la stampante. Accendere la stampante. Premere il pulsante di menu 'Principale' (🏠).
4. Accedere al pulsante di menu 'SENSORI' ( ) e premere il pulsante 'Selezione' (✔).
5. Utilizzare le frecce di spostamento 'Sinistra' (◀) e 'Destra' (▶) per trovare la procedura 'CALIBRAZIONE MANUALE'.
6. Premere il pulsante di selezione (—) sotto **START** nella parte inferiore destra del display.
7. Sul display viene visualizzato il messaggio:
   CARICA SUPPORTO
   PAUSA STAMPANTE
8. Premere il pulsante Pausa una volta per avviare la procedura di calibrazione.
9. Quando la prima parte della calibrazione è terminata, sul display viene visualizzato:
   RICARICA TUTTO
   CONTINUA.
10. Premere il pulsante Pausa un'altra volta per continuare la procedura di calibrazione.
   La stampante alimenta diverse etichette e si ferma visualizzando:
   PRONTA

   Rimuovere i supporti in eccesso. La calibrazione dei supporti è terminata ed è possibile iniziare a stampare.

Calibrazione RFID

La calibrazione RFID imposta i parametri di comunicazione per il tipo di tag in uso. Questa procedura deve essere eseguita dopo che la stampante è stata calibrata per i supporti (impostazioni di lunghezza e intervallo tra etichette), tipicamente una calibrazione manuale dei supporti. Durante il processo di calibrazione RFID, la stampante sposta i supporti, calibra la posizione dei tag RFID e determina le impostazioni ottimali per i supporti RFID utilizzati.

Queste impostazioni includono la posizione di programmazione, il livello di potenza di lettura/scrittura da utilizzare e legge il TID del tag per determinare il tipo di chip (o scegliere F0 dal menu RFID del pannello frontale).

Per ripristinare la posizione di programmazione predefinita della stampante in qualsiasi momento, utilizzare l'opzione "restore" del comando SGD rfid.tag.calibrate.

Non rimuovere nessuna etichetta o tag dalla pellicola di supporto. Questo consente alla stampante di determinare le impostazioni RFID per le quali il tag adiacente non viene codificato. Lasciare che una parte dei supporti fuoriesca dalla parte anteriore della stampante per consentire il retroavanzamento durante la procedura di calibrazione.

Eseguire una calibrazione manuale dei supporti e una calibrazione RFID quando si cambia il tipo dei supporti. Non dovrebbe essere necessario quando si sostituisce semplicemente un rotolo vuoto di supporti dello stesso tipo.

Prima di iniziare, inserire i supporti RFID nella stampante ed eseguire la calibrazione manuale dei supporti.

1. Premere il pulsante AVANZAMENTO per alimentare un'etichetta.
2. Premere il pulsante di menu 'Principale' (🏠). Spostarsi sul pulsante del menu 'RFID' ( ) e premere il pulsante 'Selezione' (✔).
3. Utilizzare le frecce di spostamento 'Sinistra' (◀) e 'Destra' (▶) per trovare la procedura 'CALIBRAZIONE RFID'. Premere il pulsante di selezione (—) sotto **START** nella parte inferiore destra del display.
4. La stampante alimenterà lentamente un'etichetta mentre vengono regolate la posizione e le impostazioni di comunicazione di lettura/scrittura RFID per il tag/etichetta RFID prescelta.

   In alcuni casi, quando la calibrazione viene completata correttamente, la stampante alimenta un'altra etichetta visualizzando: PRONTA
5. Rimuovere i supporti in eccesso. La calibrazione dei supporti è terminata ed è possibile iniziare a stampare.

4

Funzionamento della stampante

In questa sezione vengono fornite informazioni sulla gestione dei supporti e della stampa, sui font e sul supporto dei linguaggi, oltre che sulle configurazioni meno comuni della stampante.

Determinazione della configurazione della stampante

La stampante ZD500 Series™ utilizza il rapporto di configurazione per fornire lo stato della stampante per entrambi gli ZPL. L'etichetta di stato riporta lo stato operativo (intensità, velocità, tipo di supporti e così via), opzioni installate (rete, impostazioni di interfaccia, taglierina e così via) e informazioni sulla stampante (numero di serie, modello, versione firmware e così via). Per stampare questa etichetta, vedere *Test della stampa con stampe del rapporto di configurazione* *a pagina 27*.

Stampa termica

Attenzione • Durante la stampa, la testina si surriscalda. Per evitare danni alla testina e rischi di lesioni personali, non toccare la testina. Per la manutenzione della testina di stampa utilizzare unicamente la penna per pulizia.

Attenzione • La scarica dell'energia elettrostatica che si accumula sulla superficie del corpo umano o di altre superfici può danneggiare o distruggere la testina di stampa o i componenti elettronici utilizzati nel dispositivo. È necessario osservare le procedure di sicurezza elettrostatica quando si lavora sulla testina di stampa o su altri componenti elettronici, situati al di sotto del coperchio superiore.

Modalità di stampa

È possibile utilizzare questa stampante con diverse modalità e configurazioni dei supporti:

- Stampa termica diretta (per la stampa vengono utilizzati supporti sensibili al calore).
- Stampa a trasferimento termico (per la stampa viene utilizzato un nastro).
- La modalità standard di strappo (tear-off) consente di strappare ogni etichetta (o una striscia di etichette) al termine della stampa.
- Distributore etichette: se è stato installato un distributore opzionale, è possibile staccare la pellicola di supporto al termine della stampa. L'etichetta successiva viene stampata dopo la rimozione dell'etichetta.
- Taglio del supporto: se è stata installata una taglierina opzionale, è possibile tagliare ogni etichetta, pagina o serie di etichette a seconda dell'opzione di taglio acquistata.
- Funzionamento autonomo: è possibile stampare anche se la stampante non è collegata a un computer, utilizzando la funzione di stampa automatica delle etichette (programmata) o tramite un dispositivo di input dei dati collegato alla porta seriale della stampante. Questa modalità è idonea per dispositivi di input quali scanner, bilance, ZKDU (Zebra Keyboard Display Unit) e così via.
- Stampa in rete condivisa: le stampanti configurate con l'interfaccia Ethernet opzionale includono un server di stampa interno con pagina Web per la configurazione della stampante ZebraLink™ e il software ZebraNet™ Bridge per la gestione e il monitoraggio dello stato delle stampanti Zebra® in rete.

Impostazione del metodo di stampa termica

La stampante ZD500 Series™ è stata ideata per stampare in modalità termica diretta e a trasferimento termico. Premere il pulsante di menu 'Principale' ( ). Accedere al pulsante di menu 'SENSORI' ( ) e premere il pulsante 'Selezione' (✔). Utilizzare le frecce di spostamento 'Sinistra' (◀) e 'Destra' (▶) per trovare la procedura 'METODO DI STAMPA'. Utilizzare i tasti freccia 'Su' (▲) e 'Giù' (▼) per selezionare supporti per modalità TERMICA DIRETTA o TRASF. TERMICO.

Tipi di supporti

Importante • Zebra consiglia l'utilizzo di prodotti originali Zebra per una stampa continua di alta qualità. È stata realizzata una vasta gamma di tipi di carta, polipropilene, poliestere e vinile allo scopo specifico di esaltare le capacità della stampante e di evitare l'usura prematura della testina di stampa. Per acquistare i materiali di consumo, visitare il sito http://www.zebra.com/howtobuy.

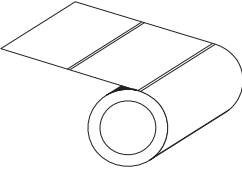
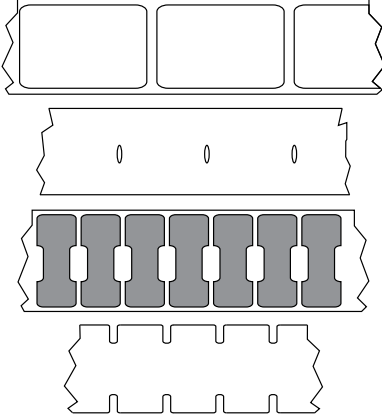
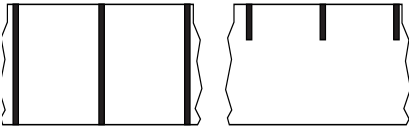
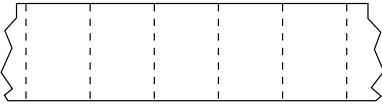
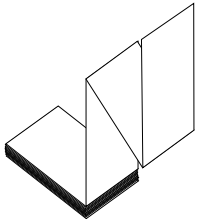
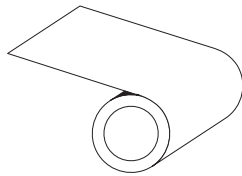
***Nota** - In questo momento Zebra non propone supporti RFID in vendita.*

Con la stampante è possibile utilizzare diversi tipi di supporti:

- *Supporti standard* — La maggior parte delle etichette standard (non continue) sono provviste di un supporto adesivo che consente di farle aderire a una pellicola di supporto.
- *Supporti in rotolo continui* — In genere i supporti in rotolo continui sono utilizzati per la stampa termica diretta (analogamente alla carta per fax) e vengono utilizzati per la stampa di ricevute o biglietti.
- *Cartellini* — Per la stampa dei cartellini viene solitamente utilizzata carta pesante, con uno spessore fino a 0,19 mm (0,0075 in).
  Nei cartellini non sono presenti materiale adesivo o pellicola di supporto e i cartellini sono normalmente separati da perforazioni.

Per ulteriori informazioni sui tipi di supporto principali, vedere la Tabella 15.

Solitamente vengono utilizzati supporti in rotolo, ma è possibile utilizzare anche supporti a fogli ripiegati o altri supporti a modulo continuo.
Utilizzare il tipo di supporto adeguato al tipo di stampa desiderato. Quando si stampa senza nastro, utilizzare supporti per la stampa termica diretta. Quando si utilizza un nastro, è necessario utilizzare supporti a trasferimento termico.

Determinazione dei tipi di supporti termici

La stampa su supporti a trasferimento termico richiede l'utilizzo di un nastro, che invece non è necessario per la stampa termica diretta. Per determinare se con un particolare supporto deve essere utilizzato un nastro, eseguire un test di graffiatura.

Per effettuare un test di graffiatura del supporto, procedere come segue:

1. Graffiare la superficie di stampa del supporto con un'unghia o con una penna. Premere con forza e rapidamente attraversando la superficie del supporto. I supporti per stampa termica diretta sono trattati chimicamente in modo da stampare (esporre) quando viene applicato del calore. In questo test, il calore dell'attrito viene utilizzato per esporre il supporto.
2. Sul supporto appare un segno nero?

Se un segno nero...	Il supporto è di tipo...
Non appare sul supporto	**A trasferimento termico**. È necessario utilizzare un nastro.
Appare sul supporto	**A stampa termica diretta**. Non è necessario utilizzare un nastro.

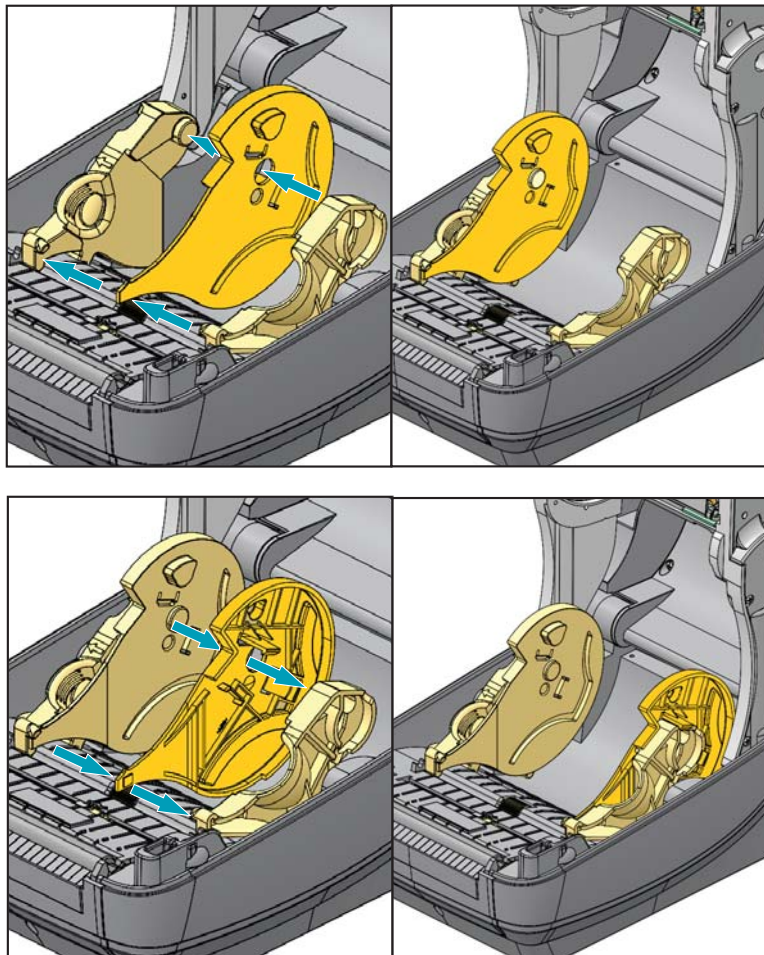
Tabella 15 • Tipi di supporti in rotolo e a fogli ripiegati

Tipo supporti	Aspetto	Descrizione
Supporti in rotolo non continui		I supporti in rotolo sono avvolti attorno a un nucleo di diametro compreso tra 12,7 e 38,1 mm (0,5 e 1,5 in). Le etichette sono provviste di un supporto adesivo che le fa aderire a una pellicola e sono separate da spazi vuoti, fori, tacche o segni neri. I cartellini sono separati da perforazioni. Per la separazione delle etichette vengono utilizzati uno o più metodi descritti di seguito. • Nei *supporti a bobina* le etichette sono separate da spazi vuoti, fori o tacche. • Nei *supporti con segno nero* le etichette vengono separate da segni neri prestampati sul retro. • I *supporti perforati* presentano perforazioni che consentono di separare facilmente le etichette o i cartellini. Tra le etichette o i cartellini possono essere presenti anche segni neri o altri tipi di separazione.
Supporti a fogli ripiegati non continui		I supporti a fogli ripiegati sono piegati a ventaglio. Possono avere gli stessi tipi di separazione tra le etichette dei supporti in rotolo non continui. Le separazioni si trovano in corrispondenza delle pieghe o vicino a esse.
Supporti in rotolo continuo		I supporti in rotolo sono avvolti attorno a un nucleo di diametro compreso tra 12,7 e 38,1 mm (0,5 e 1,5 in). I supporti in rotolo continuo non presentano spazi vuoti, fori, tacche o segni neri di separazione delle etichette. In questo caso, l'immagine può essere stampata in qualsiasi punto dell'etichetta. Per tagliare le etichette può essere utilizzata una taglierina. Con i supporti continui, utilizzare il sensore trasmissivo in modo che la stampante sia in grado di rilevarne l'esaurimento.

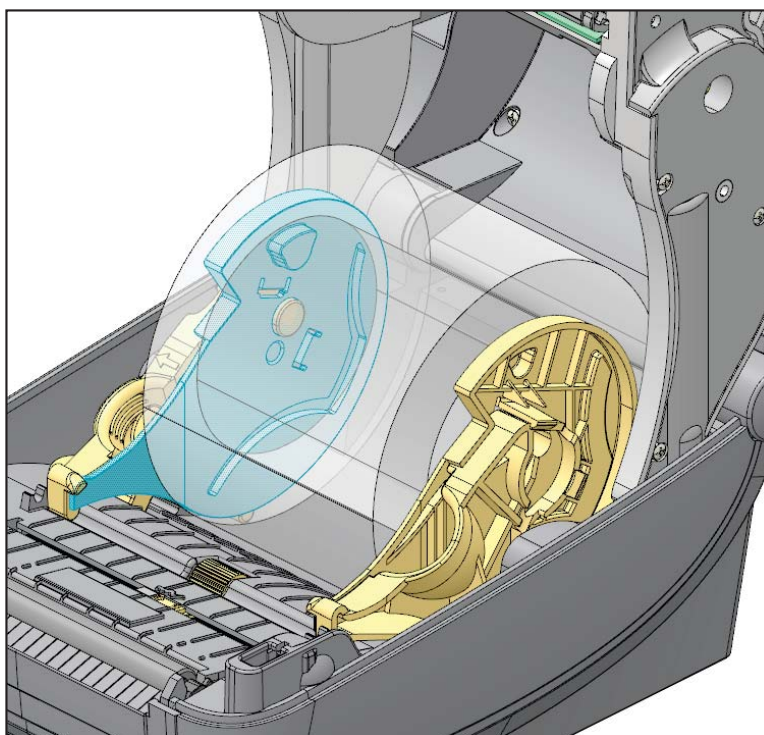
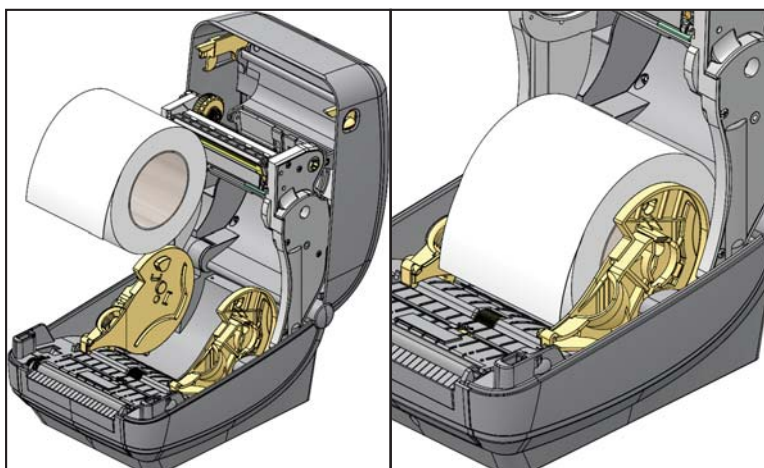
Caricamento dei supporti

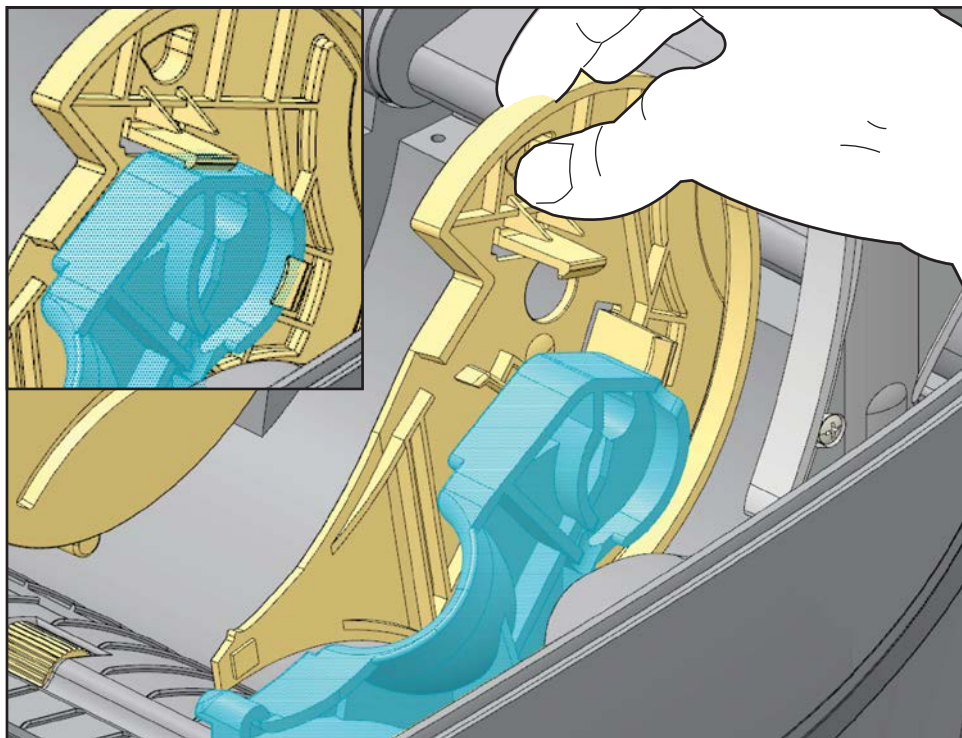
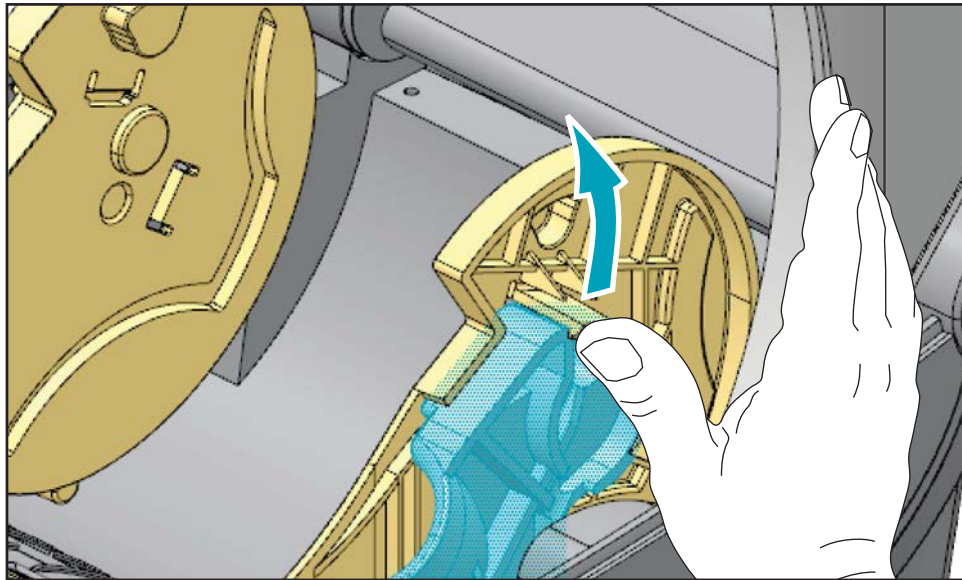
Utilizzare adattatori bobina da 3 pollici per supporti montati su bobine con diametro interno di 3 pollici. Il diametro esterno massimo della bobina è 127 mm (5 in).

Installazione degli adattatori bobina da 3 pollici

1. Aprire la stampante.
2. Aprire il supporto della bobina. *Per semplificare l'accesso, è possibile ruotare il dispositivo di regolazione dell'arresto della guida supporti verso la parte anteriore della stampante per bloccare i supporti della bobina in posizione aperta e accedere più facilmente ai supporti del rotolo.*
3. Inserire gli adattatori della bobina sui supporti del rullo. Il foro sull'adattatore consente di allinearlo con il supporto del rotolo. La parte estesa dell'adattatore va sotto la guida dei supporti davanti al supporto del rullo di supporti.

Caricamento di bobine con diametro di 3 pollici

1. Con la stampante aperta e gli adattatori per bobine da 3 pollici inseriti, aprire i supporti del rotolo.

2. Collocare il rotolo di supporti sulle staffe sopra gli adattatori della bobina e lasciare che le guide supporti si chiudano per sostenere il rotolo. *Notare che potrebbe essere necessario ruotare il dispositivo di regolazione dell'arresto della guida supporti verso il retro della stampante per consentire la chiusura completa dei supporti del rotolo sul rotolo di supporti.*

Rimozione degli adattatori bobina da 3 pollici

1. Aprire la stampante e rimuovere eventuali supporti.
2. Spingere la linguetta di blocco sul retro dell'adattatore della bobina. Spingerlo verso l'alto e verso il centro della stampante. L'adattatore della bobina uscirà dal supporto del rotolo di supporti.
3. Rimuovere l'altro adattatore bobina nello stesso modo.

Panoramica del nastro

Il nastro è una sottile pellicola con un lato rivestito di cera, resina o resina paraffinata che viene fissata sul supporto durante il processo di trasferimento termico. Il supporto determina se è necessario utilizzare il nastro e la relativa larghezza. Quando utilizzato, il nastro deve essere largo almeno quanto il supporto. Se il nastro è più stretto del supporto, alcune aree della testina di stampa non sono protette e quindi maggiormente soggette a usura precoce.

Quando utilizzare il nastro

La stampa su supporti a trasferimento termico richiede l'utilizzo di un nastro, che invece non è necessario per la stampa termica diretta. Non devono mai essere utilizzati supporti per la stampa termica diretta con il nastro. I codici a barre e la grafica potrebbero venire distorti. Per determinare se con un particolare supporto deve essere utilizzato un nastro, eseguire un test di graffiatura.

Lato rivestito del nastro

I nastri possono essere avvolti con il lato rivestito all'interno o all'esterno. Questa stampante può utilizzare solo nastri con rivestimento esterno. In caso di dubbi, eseguire un test di adesione o un test di graffiatura del nastro per verificare quale lato sia rivestito.

Per determinare il lato rivestito di un nastro, procedere come segue:

Test del nastro con adesivo

Se sono disponibili etichette, eseguire il test di adesione per stabilire qual è il lato rivestito di un nastro. Questo metodo è utile nel caso il nastro sia già installato.

Per eseguire un test di adesione, procedere come segue:

1. Staccare un'etichetta dalla pellicola di supporto.
2. Premere un angolo del lato adesivo dell'etichetta sulla superficie esterna del rotolo di nastro.
3. Staccare l'etichetta dal nastro.
4. Osservare i risultati. Parti o residui d'inchiostro del nastro sono rimasti sull'etichetta?

Se l'inchiostro del nastro...	Allora...
È rimasto aderente all'etichetta	Il nastro è rivestito sul lato **esterno** ed è possibile utilizzarlo con la stampante.
Non è rimasto sull'etichetta	Il nastro è rivestito sul lato **interno** e non è possibile utilizzarlo con la stampante.

Test di graffiatura del nastro

Eseguire il test di graffiatura del nastro quando non sono disponibili etichette.

Per effettuare il test, procedere come segue:

1. Svolgere un piccolo pezzo di nastro.
2. Posizionare la parte svolta su un frammento di carta con la superficie esterna del nastro a contatto con la carta.
3. Graffiare con un'unghia la superficie interna del nastro svolto.
4. Sollevare il nastro dalla carta.
5. Osservare i risultati. Il nastro ha lasciato un segno sulla carta?

Se il nastro...	Allora...
Ha lasciato un segno sulla carta	Il nastro è rivestito sul lato **esterno** ed è possibile utilizzarlo con la stampante.
Non ha lasciato alcun segno sulla carta	Il nastro è rivestito sul lato **interno** e non è possibile utilizzarlo con la stampante.

Sostituzione materiali di consumo

Se le etichette o il nastro si esauriscono mentre la stampa è in corso, lasciare la stampante accesa durante l'operazione di ricarica (lo spegnimento della stampante determina la perdita dei dati). Dopo aver caricato un nuovo rotolo di etichette o di nastro, premere il pulsante di avanzamento per il riavvio.

Utilizzare sempre etichette e nastri approvati e di alta qualità. Se si utilizzano etichette adesive non disposte in piano sulla pellicola di supporto, i margini esposti potrebbero aderire alle guide delle etichette e ai rulli interni della stampante, provocando il distacco dell'etichetta dalla pellicola di supporto e l'inceppamento della stampante. Se viene utilizzato un nastro non approvato, potrebbero verificarsi danni irreversibili alla testina di stampa, in quanto potrebbe non essere avvolto correttamente per la stampante o contenere agenti chimici corrosivi per la testina di stampa.

Aggiunta di un nuovo nastro di trasferimento

Se il nastro si esaurisce mentre la stampa è in corso, l'indicatore si accende sul rosso e la stampante attende il caricamento di un nuovo rotolo.

1. Mantenere la stampante accesa durante il cambio del nastro.
2. Aprire il coperchio superiore, quindi tagliare il nastro usato per poter rimuovere la bobina.
3. Caricare un nuovo rotolo di nastro e una bobina vuota. Se necessario, consultare nuovamente la procedura di caricamento del nastro. *Nota: non utilizzare bobine nastro con tacche danneggiate. Le tacche devono avere angoli squadrati.*
4. Chiudere il coperchio superiore.
5. Premere il pulsante di avanzamento per riavviare la stampa.

Sostituzione di un nastro di trasferimento usato parzialmente

Per rimuovere il nastro di trasferimento usato, attenersi alla procedura seguente.

1. Tagliare il nastro dal rotolo di avvolgimento.
2. Rimuovere il rotolo di avvolgimento ed eliminare il nastro usato.
3. Rimuovere il rotolo di alimentazione e fissare con nastro adesivo l'estremità del nuovo nastro, per evitarne lo svolgimento. Quando si reinstalla un rotolo di alimentazione parzialmente usato, fissare l'estremità tagliata con del nastro adesivo sul rotolo di avvolgimento vuoto.

Impostazione della larghezza di stampa

La larghezza deve essere impostata quando:

- Si utilizza la stampante per la prima volta.
- Cambia la larghezza del supporto.

Se è necessario impostare la larghezza, utilizzare:

- Il driver della stampante o un software applicativo quale ZebraDesigner™.
- Utilizzando il pannello di controllo. Attenersi alla procedura seguente:
    - Premere il pulsante 'Principale' (🏠). Spostarsi sul pulsante del menu 'IMPOSTAZIONI' (⚙) e premere il pulsante 'Selezione' (✔). Utilizzare il tasto freccia 'Destra' (▶) per accedere a 'LARGHEZZA STAMPA'. Utilizzare i tasti freccia 'Su' (▲) e 'Giù' (▼) per cambiare la larghezza di stampa. La larghezza di stampa è espressa in punti/pixel.
- I comandi di controllo del funzionamento della stampante ZPL; fare riferimento al comando Print Width (`^PW`) (larghezza di stampa) in *ZPL Programming Guide* (Guida alla programmazione ZPL).

Regolazione della qualità di stampa

La qualità di stampa è influenzata dal calore o dalla densità della testina di stampa, dalla velocità di stampa e dal supporto utilizzato. La soluzione ottimale per l'applicazione desiderata può essere trovata solo con la pratica. È possibile impostare la qualità di stampa con la procedura Configure Print Quality (Configura qualità di stampa) di Zebra Setup Utility.

Nota • È possibile che i produttori dei supporti forniscano le specifiche per impostare la velocità per la stampante e il supporto. Alcuni tipi di supporto richiedono una velocità massima inferiore alla velocità massima della stampante.

Per impostare l'intensità (densità) relativa, utilizzare:

- Utilizzando il pannello di controllo. Attenersi alla procedura seguente:
    - Premere il pulsante 'Principale' (🏠). Spostarsi sul pulsante del menu 'IMPOSTAZIONI' (⚙) e premere il pulsante 'Selezione' (✔). Utilizzare la freccia 'Destra' (▶) per accedere a 'INTENSITÀ'. Utilizzare i tasti freccia 'Su' (▲) e 'Giù' (▼) per cambiare l'impostazione dell'intensità.
- Il comando ZPL Set Darkness (`~SD`) (imposta intensità); fare riferimento alla *ZPL Programming Guide* (Guida alla programmazione ZPL).

Se è necessario regolare la velocità di stampa, utilizzare:

- Il driver della stampante o un software applicativo quale ZebraDesigner™.
- Il comando ZPL Print Rate (`^PR`) (velocità di stampa); fare riferimento alla *ZPL Programming Guide* (Guida alla programmazione ZPL).

Utilizzare il 'Rapporto qualità di stampa' (noto anche come autotest AVANZAMENTO) per stampare una serie di etichette utilizzate per identificare le modifiche alle impostazioni di INTENSITÀ e VELOCITÀ per ottimizzare la qualità di stampa generale e dei codici a barre. Per ulteriori informazioni, vedere *Rapporto di qualità di stampa* *a pagina 136*.

Rilevamento dei supporti

I controlli dei supporti della stampante ZD500 Series™ vengono impostati tramite il pannello di controllo o inviando comandi alla stampante.

Tabella 16 • Impostazioni supporto

Voci del menu	Impostazione
TIPO SUPPORTI	*Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52* per il metodo di rilevamento dei supporti.
STRAPPO	*Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52* per l'impostazione della posizione dei supporti dopo la stampa o l'avanzamento.
MODALITÀ DI STAMPA	*Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52* per impostare la gestione dei supporti dopo la stampa o l'avanzamento.
LUNGHEZZA MASSIMA ETICHETTA	*Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52* (vedere la descrizione di seguito).
AZIONE ALL'ACCENSIONE	*Menu STRUMENTI a pagina 56* per impostare l'azione eseguita dalla stampante all'accensione.
AZIONE CHIUSURA TESTINA	*Menu STRUMENTI a pagina 56* per impostare l'azione eseguita dalla stampante quando viene chiusa la testina di stampa.
CALIBRAZIONE MANUALE	*Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75* per la procedura da seguire per regolare automaticamente la stampante per le etichette tipiche. *Menu STRUMENTI a pagina 56* per avviare il processo di calibrazione manuale.
Profilo del sensore	*Profilo del sensore a pagina 141* per osservare ed eventualmente cambiare il rilevamento dei supporti per supporti difficili da calibrare che, ad esempio, 'hanno stampe sulla pellicola di supporto' o 'hanno pre-stampe' che possono interferire con la calibrazione manuale.

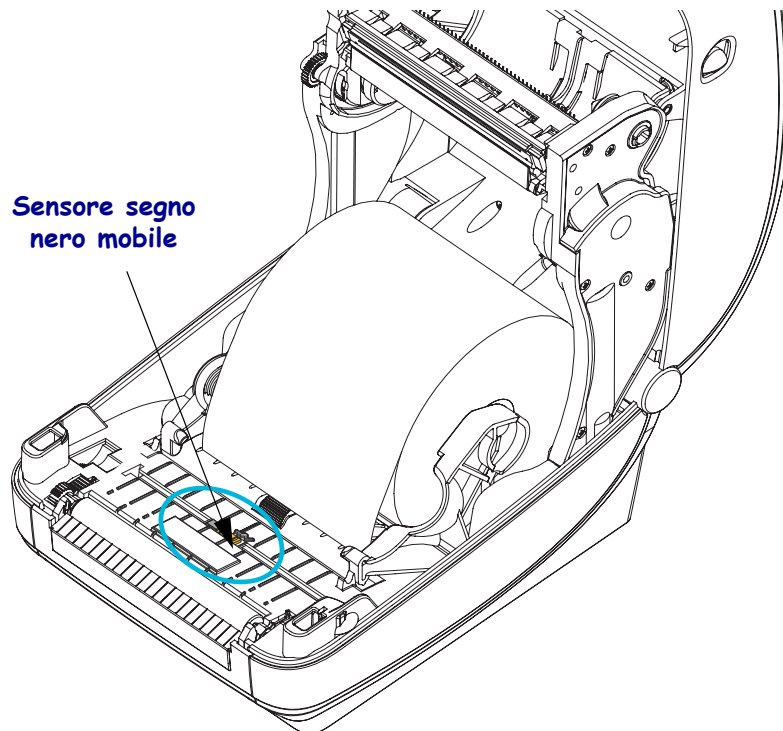
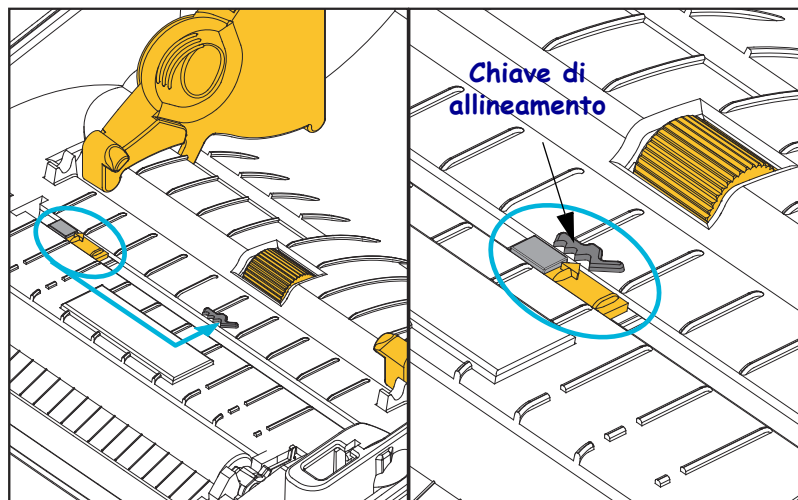
È possibile verificare le impostazioni dei supporti della stampante stampando un'etichetta di configurazione della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere *Test della stampa con stampe del rapporto di configurazione a pagina 27*.

La distanza massima considerata per il rilevamento automatico del tipo di supporto può essere ridotta utilizzando il comando ZPL Maximum Label Length (**^ML**) (lunghezza massima etichetta). È opportuno che la distanza impostata non sia inferiore a due volte la lunghezza dell'etichetta più lunga stampata. Ad esempio, se l'etichetta più grande stampata misura 10 x 15 cm (4 x 6 in), la distanza massima per il rilevamento della lunghezza delle etichette può essere ridotta dal valore predefinito di 1 metro (39 in) fino a 30 cm (12 in).

Uso del sensore mobile dei segni neri

Il sensore dei segni neri mobile consente alla stampante di utilizzare supporti con segni neri o tacche (fori) sul retro o sulla pellicola del supporto non situati al centro dei supporti.

La seconda caratteristica funzionale del sensore mobile è la possibilità di regolare la posizione di rilevamento (gap) in modo che corrisponda alle posizioni del sensore nelle stampanti desktop Zebra® legacy, che rende possibile l'utilizzo di alcune varianti di supporti non standard o di supporti dalla forma irregolare.

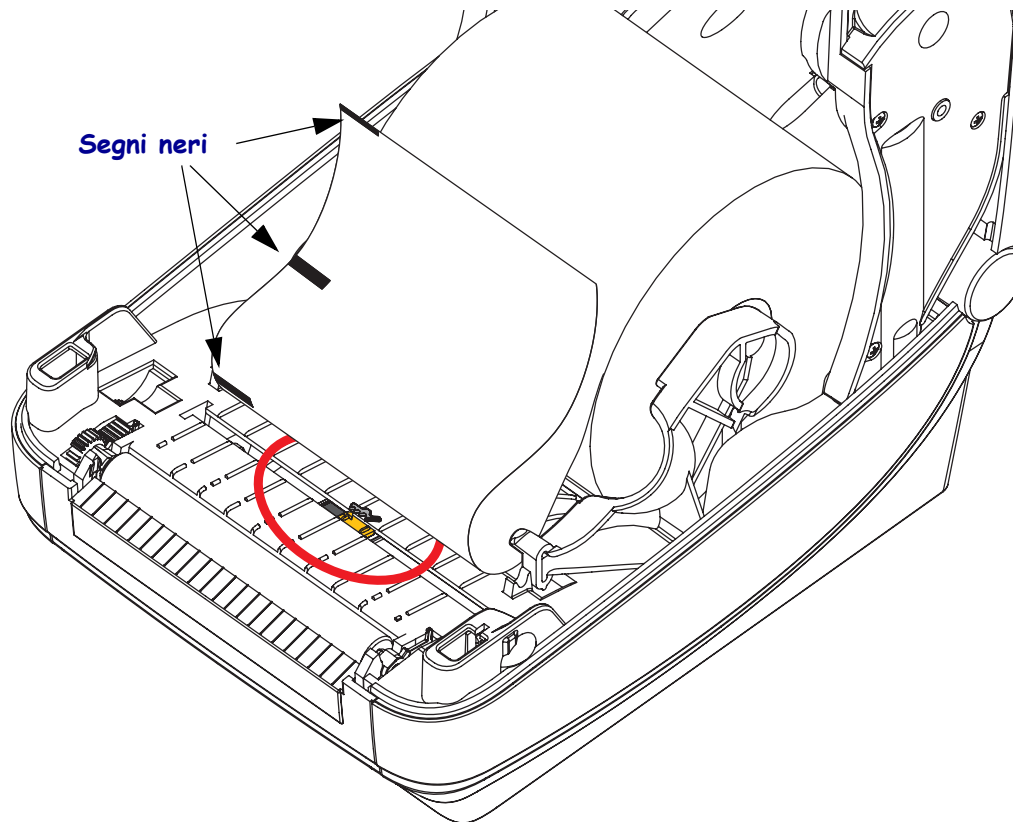
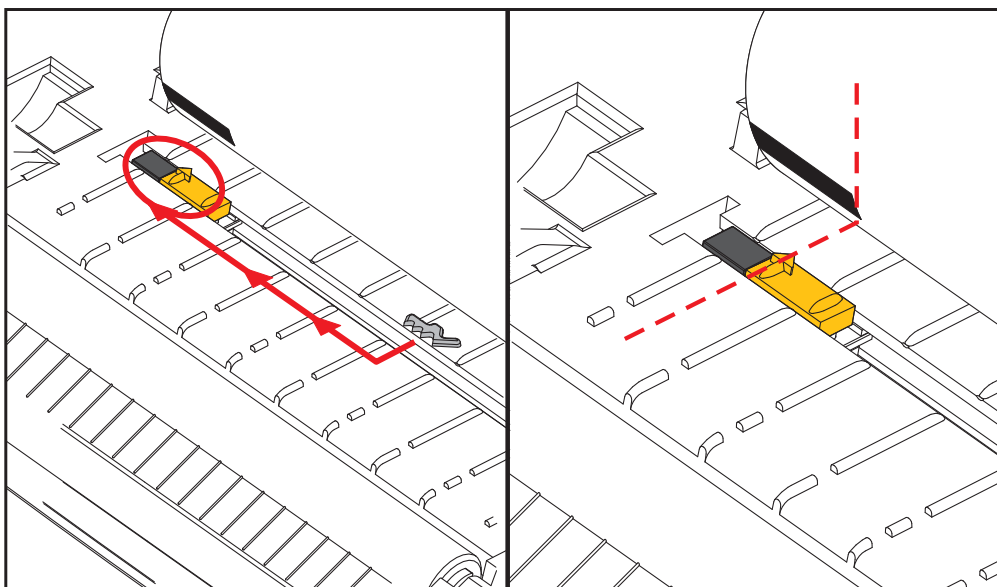
Se il sensore mobile non si trova nella posizione di rilevamento predefinita per l'intervallo/interspazio, è possibile che non rilevi correttamente supporti o etichette continui (per il rilevamento del gap tra etichette). Vedere *Regolazione del sensore mobile per rilevare interspazi (gap)* *a pagina 92*.

Regolazione del sensore mobile per segni neri o tacche

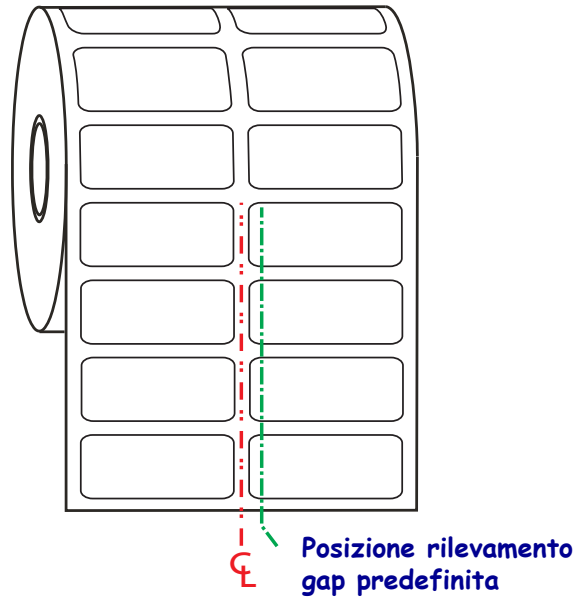
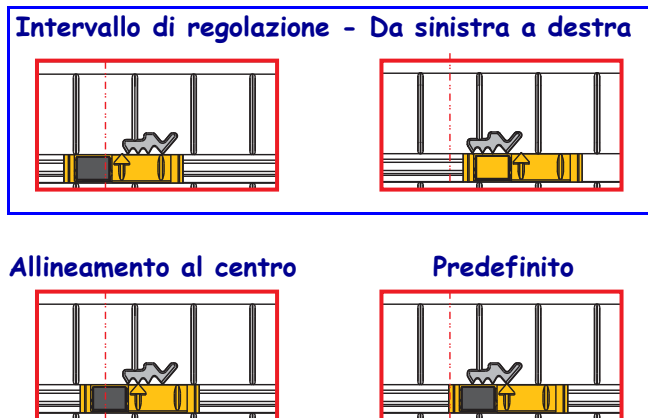
Il sensore dei segni neri cerca superfici non riflettenti quali segni neri, linee nere, tacche o buchi che non riflettano il raggio del sensore al detector del sensore. Il sensore e il relativo rilevatore dei segni neri sono uno accanto all'altro sotto il coperchio del sensore (coperchio in plastica scura trasparente alla luce non visibile del sensore).

È possibile regolare il sensore in due modi:
1) Preferito - Allineando la freccia di allineamento del sensore mobile al lato destro di un segno nero o una tacca posizionata al centro o sul lato sinistro della stampante oppure
2) Allineando il centro del coperchio del sensore sotto la tacca ovale o un segno nero (o tacca) a destra.

Il sensore deve essere posizionato il più lontano possibile dal bordo del supporto. Il supporto potrebbe spostarsi da un lato all'altro e le tacche presenti nel lato del supporto potrebbero danneggiarsi.

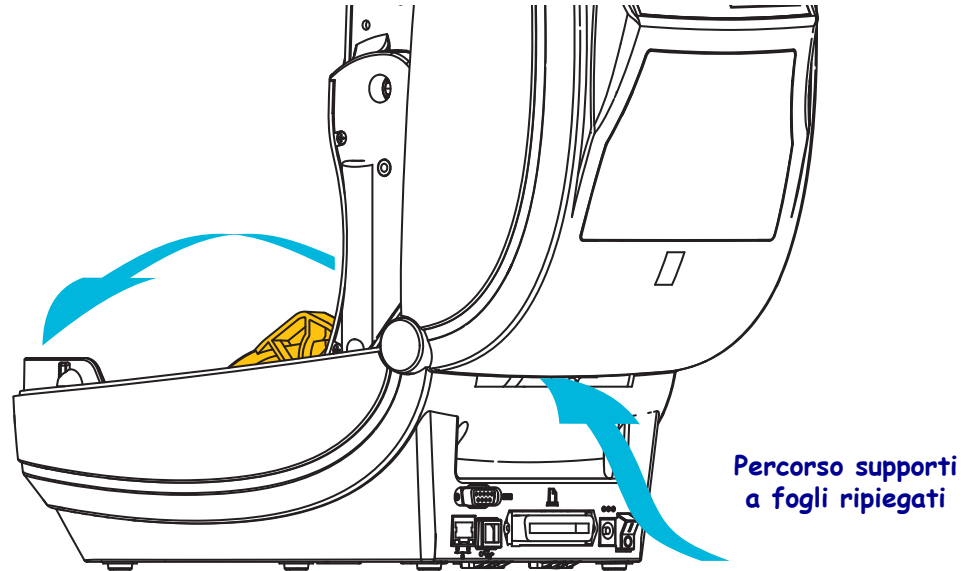
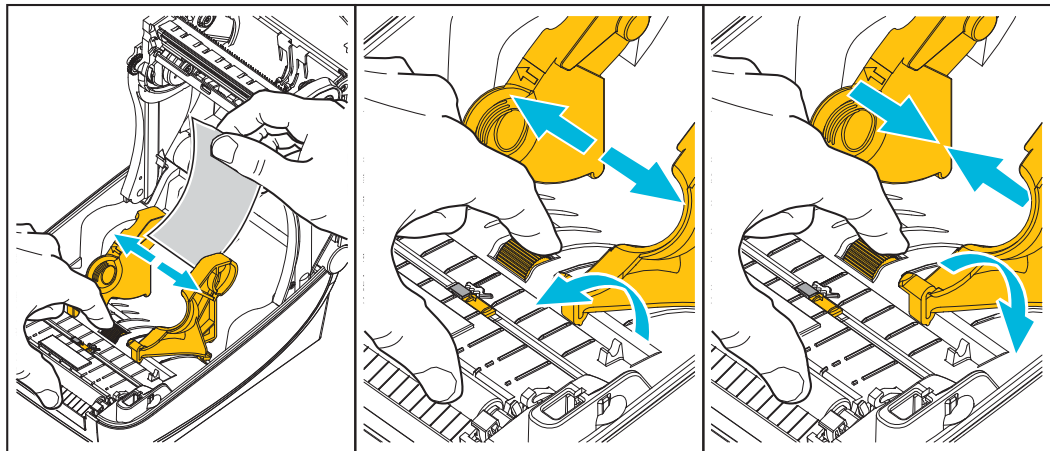
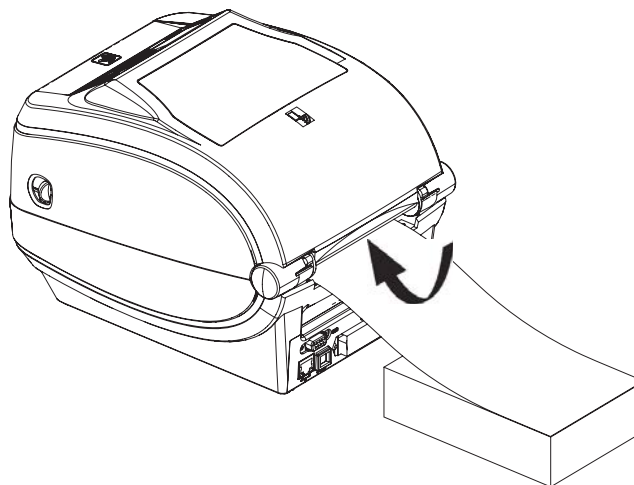
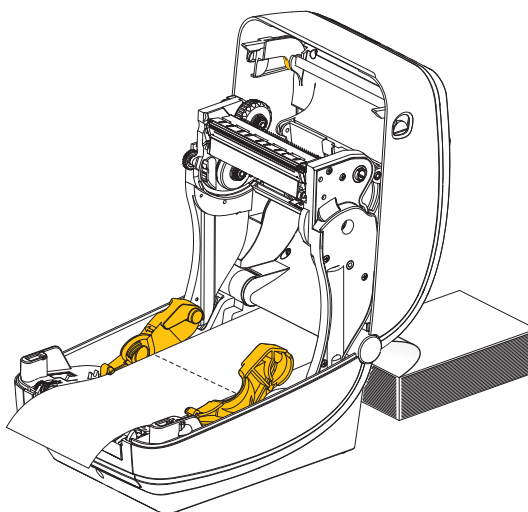
Caricare il supporto. Prima di chiudere la stampante, regolare il sensore dei segni neri mobile come segue:

1. Sollevare il retro del supporto sopra il rotolo per esporre i segni neri o tacche sul lato posteriore (non stampabile) del supporto.

2. Far scorrere il sensore mobile dalla posizione predefinita al centro per allinearlo con i segni neri. Allineare la freccia sul sensore mobile al margine destro del segno nero. Questa operazione è valida per segni o tacche su uno dei lati del supporto (lato sinistro in figura).

Regolazione del sensore mobile per rilevare interspazi (gap)

Il sensore mobile supporta le posizioni di interspazi/gap utilizzate dai modelli di stampanti desktop Zebra® legacy e per alcune configurazioni di supporti non standard. Il rilevamento di interspazi (gap) della stampante in posizione fissa o nella posizione predefinita del sensore mobile è spostato dal centro della stampante per consentire il rilevamento degli interspazi delle etichette posizionate una accanto all'altra su un rotolo (vedere figura sotto).

Il rilevamento degli interspazi (gap) con il sensore mobile può funzionare solo se la freccia di allineamento del sensore punta a una posizione sulla chiave di allineamento. Affinché possa rilevare il gap fra le etichette, il sensore deve essere allineato con le etichette (o con altri supporti). L'esempio precedente mostra dove si trova il sensore se viene utilizzato il posizionamento di allineamento al centro. In questo caso le etichette in configurazione 2 per fila non verranno rilevate, mentre quando il sensore è in posizione predefinita sarà possibile rilevare le etichette e gli interspazi.

- Predefinito — Modelli Zebra: sensori con posizione fissa G-Series™, LP/TLP 2842™, LP/TLP 2844™, LP/TLP 2042™
- Allineamento al centro — Modelli Zebra: LP/TLP 2742™

Stampa su supporti a fogli ripiegati

La stampa su supporti a fogli ripiegati richiede di regolare la posizione di arresto delle guide dei supporti.

1. Aprire il coperchio superiore.

2. Regolare la posizione di arresto delle guide dei supporti con la rotella verde. Utilizzare un pezzo del supporto ripiegato per impostare la posizione di arresto. Ruotare la rotella verso l'esterno per allargare le guide. Ruotare la rotella verso l'interno per stringere le guide dei supporti.

3. Inserire il supporto attraverso la fessura situata nella parte posteriore della stampante.

4. Far passare il supporto fra le guide e i supporti del rullo.

5. Chiudere il coperchio superiore.

Dopo avere stampato o inserito nell'alimentatore alcune etichette: se il supporto non si allinea al centro (si sposta da una parte all'altra) o i lati del supporto (pellicola, cartellino, carta e così via) sono consumati o danneggiati all'uscita dalla stampante, è necessario regolare ulteriormente le guide dei supporti. Se il problema persiste, è possibile far passare il supporto sui due perni che reggono il rullo sulla guida del supporto. È possibile collocare una bobina vuota della stessa larghezza della pila di supporti a fogli ripiegati fra i supporti del rotolo per fornire maggiore sostegno ai supporti sottili.

Stampa con supporti in rotolo montati esternamente

La stampante gestisce i supporti in rotolo montati esternamente in modo analogo ai supporti a fogli ripiegati. È necessario che la combinazione rotolo di supporti e relativo sostegno abbia una bassa inerzia iniziale per poter estrarre i supporti dal rotolo.

Al momento non è disponibile un'opzione per supporti esterni per le stampanti ZD500 Series™.

Considerazioni sui supporti in rotolo montati esternamente

- I supporti dovrebbero entrare nella stampante direttamente attraverso la fessura per i supporti a fogli ripiegati nella parte posteriore della stampante. Per il caricamento dei supporti, vedere *Stampa su supporti a fogli ripiegati* *a pagina 93*.
- Ridurre la velocità di stampa per diminuire il rischio di stallo del motore. In genere il rotolo ha un'inerzia maggiore quando si inizia il movimento del rotolo stesso. I rotoli di diametro maggiore richiedono alla stampante una coppia maggiore per il movimento iniziale.
- I supporti devono muoversi liberamente. Quando sono montati sul sostegno, i supporti non devono scivolare, slittare, muoversi a scatti e così via.
- La stampante non deve toccare il rotolo dei supporti.
- La stampante non deve scivolare o sollevarsi sulla superficie di appoggio.

Invio di file alla stampante

È possibile inviare grafica, font e file di programmazione alla stampante dal sistema operativo Microsoft Windows utilizzando Zebra Setup Utilities (e driver), ZebraNet™ Bridge o Zebra® ZDownloader che si trovano sul CD utente o sul sito www.zebra.com.

I font e la stampante

La stampante ZD500 Series™ supporta i requisiti di linguaggio e font grazie a una varietà di font interni, dimensionamento dei font integrato, set di font internazionali, supporto di code page dei caratteri, supporto Unicode e download dei font.

Le funzioni relative ai font della stampante dipendono dal linguaggio di programmazione. Il linguaggio di programmazione ZPL™ dispone di tecnologia avanzata per il mapping e il dimensionamento dei font per supportare i font outline (TrueType™ o OpenType™) e il mapping dei caratteri Unicode, oltre ai font bitmap di base e alle code page dei caratteri. La guida alla programmazione ZPL descrive e documenta font, code page, accesso ai caratteri, elenchi di font e limitazioni per i rispettivi linguaggi di programmazione della stampante. Per informazioni sul supporto di testo, font e caratteri, consultare le guide alla programmazione.

La stampante include utility e software applicativo per i download dei font nella stampante per entrambi i linguaggi di programmazione.

Identificazione dei font nella stampante

I font e la memoria sono condivisi dai linguaggi di programmazione nella stampante. I font possono essere scaricati in molte aree di memoria della stampante. La programmazione ZPL può riconoscere i font EPL e ZPL. La programmazione EPL può riconoscere solo i font EPL. Per ulteriori informazioni sui font e la memoria della stampante, consultare le rispettive guide alla programmazione.

Font ZPL:

- Per gestire e scaricare i font per le operazioni di stampa ZPL, utilizzare Zebra Setup Utility o ZebraNet™ Bridge.
- Per visualizzare tutti i font caricati nella stampante, inviare alla stampante il comando ZPL **^WD**. Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida alla programmazione ZPL*.
    - In ZPL, i font bitmap nelle varie aree della memoria della stampante sono identificati dall'estensione di file **.FNT**.
    - In ZPL, i font scalabili sono identificati dall'estensione di file **.TTF**, **.TTE** o **.OTF**. In EPL questi font non sono supportati.

Localizzazione della stampante con le code page

Per ciascun linguaggio di programmazione, ZPL ed EPL, la stampante ZD500 Series™ supporta due set di lingue, regioni e caratteri per i font permanenti caricati nella stampante. La stampante supporta la localizzazione con le code page per la mappatura dei caratteri internazionali.

- Per il supporto delle code page in ZPL, incluso Unicode, vedere il comando **^CI** nella guida alla programmazione ZPL.

Font asiatici e altri grandi set di font

I font pittografici dei caratteri asiatici hanno grandi set di caratteri con migliaia di caratteri che supportano un'unica code page della lingua. Per supportare i set con un gran numero di caratteri delle lingue asiatiche, l'industria ha adottato un sistema di caratteri a doppio byte (massimo 67840) invece dei caratteri a un byte (massimo 256) utilizzati per le lingue di origine latina. Per gestire più lingue con un unico set di font, è stata inventata la codifica Unicode. Un font Unicode supporta una o più rappresentazioni (code point), analoghe alle mappe di caratteri delle code page, e vi si accede con un metodo standard che risolve i conflitti di mapping dei caratteri. Il linguaggio di programmazione ZPL supporta Unicode. Entrambi i linguaggi di programmazione della stampante supportano i set di font asiatici con caratteri pittografici a doppio byte.

Il numero di font che possono essere scaricati dipende dalla memoria flash disponibile e dalle dimensioni del font da scaricare.

Alcuni font Unicode sono grandi, ad esempio MS (Microsoft) Arial Unicode (23 MB) fornito da Microsoft o il font Andale (22 MB) offerto da Zebra. Questi grandi set di font supportano tipicamente un numero elevato di lingue.

Disponibilità dei font asiatici

I font asiatici vengono caricati nella stampante dall'utente o dall'integratore. I font ZPL vengono acquistati separatamente dalla stampante. È possibile eseguire il download gratuito dei font asiatici EPL dal sito Web Zebra.

- Cinese semplificato e tradizionale
- Giapponese - mapping JIS e Shift-JIS
- Coreano, compreso Johab
- Thai

5

Opzioni della stampante

In questa sezione vengono presentati gli accessori e le opzioni comuni della stampante, con brevi descrizioni e istruzioni sulla loro configurazione e utilizzo.

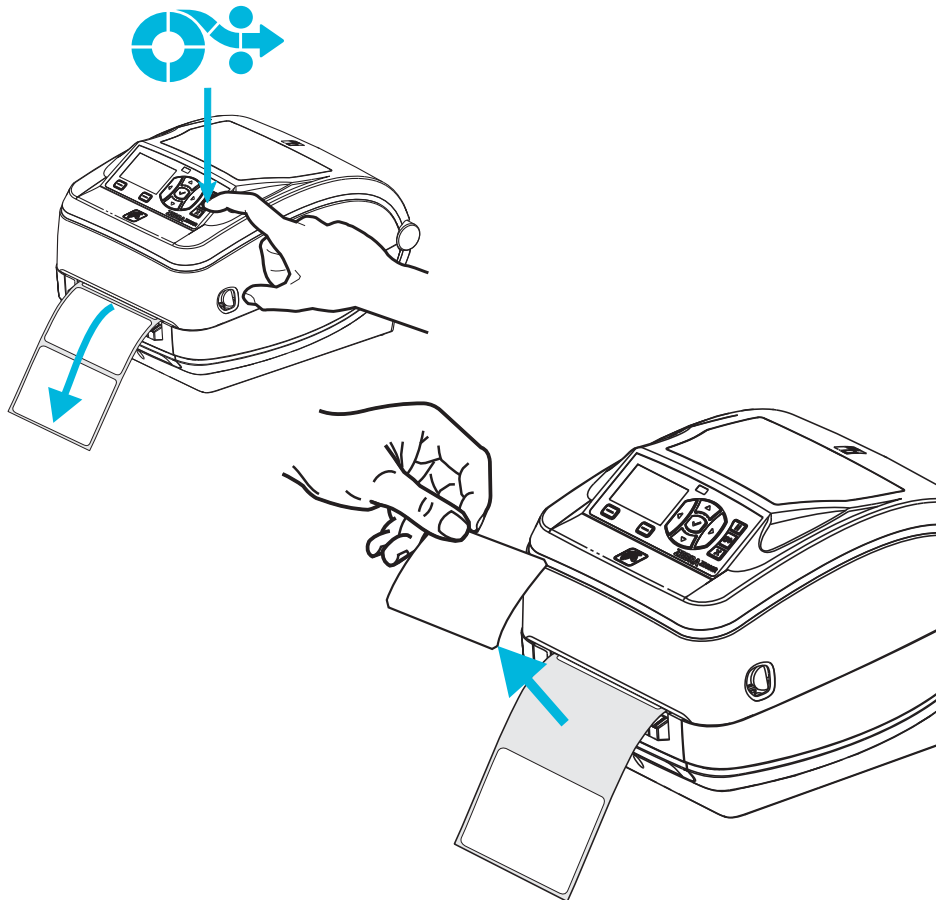
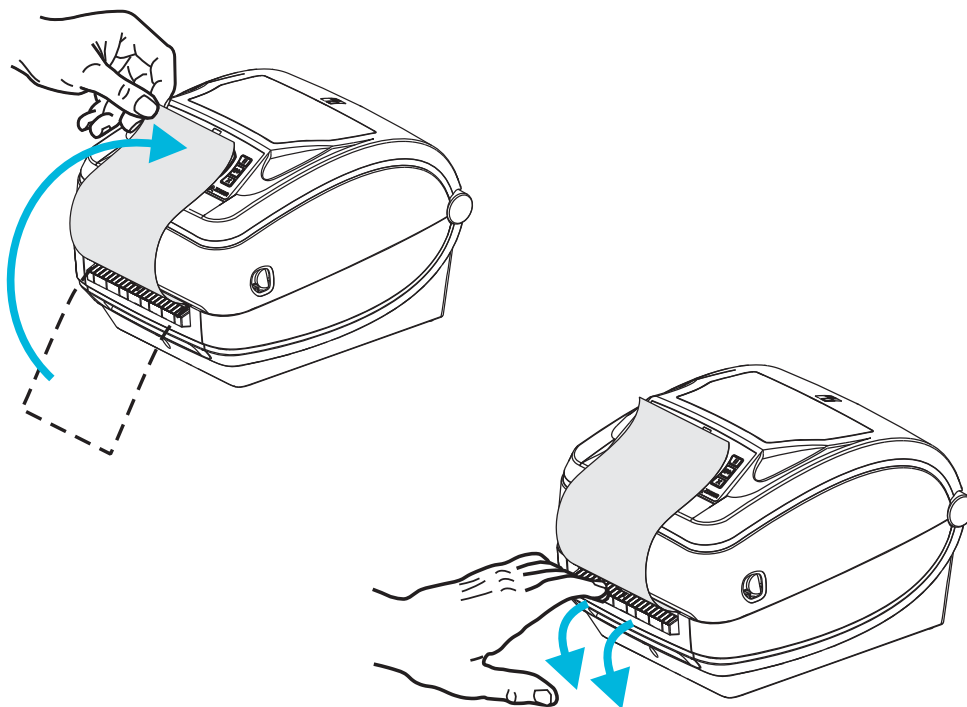
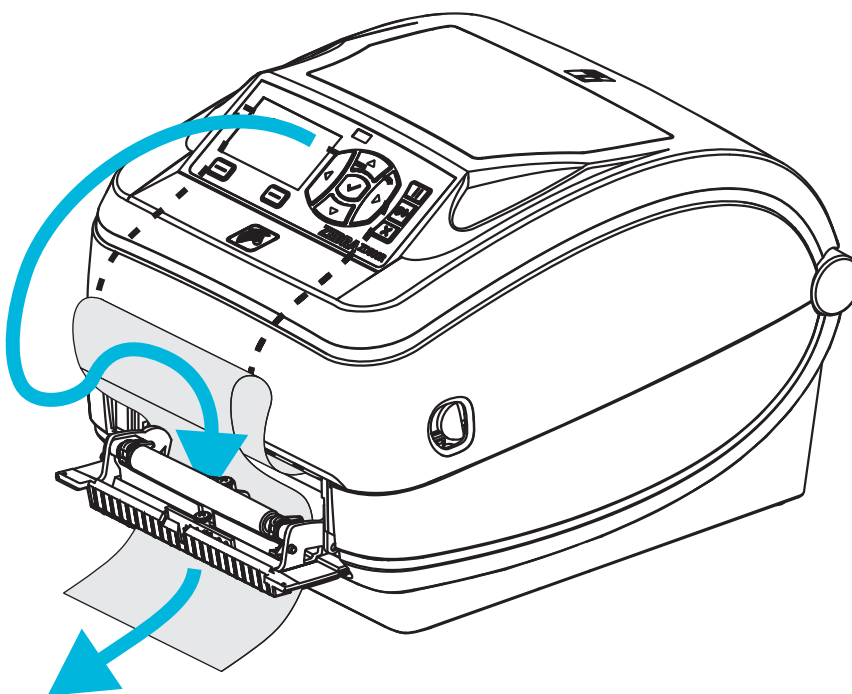
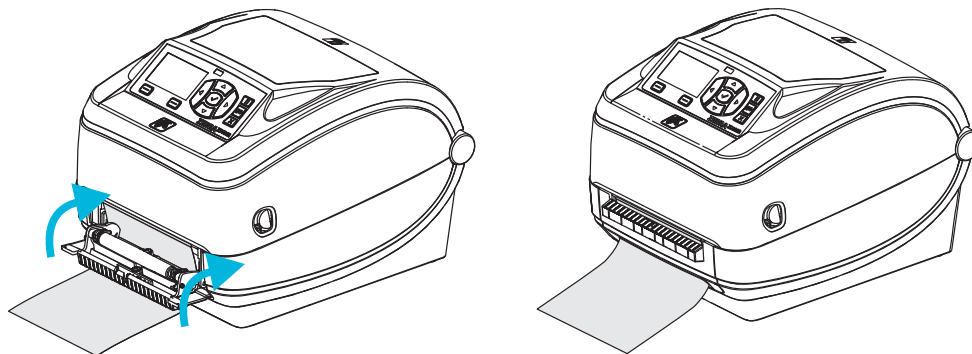
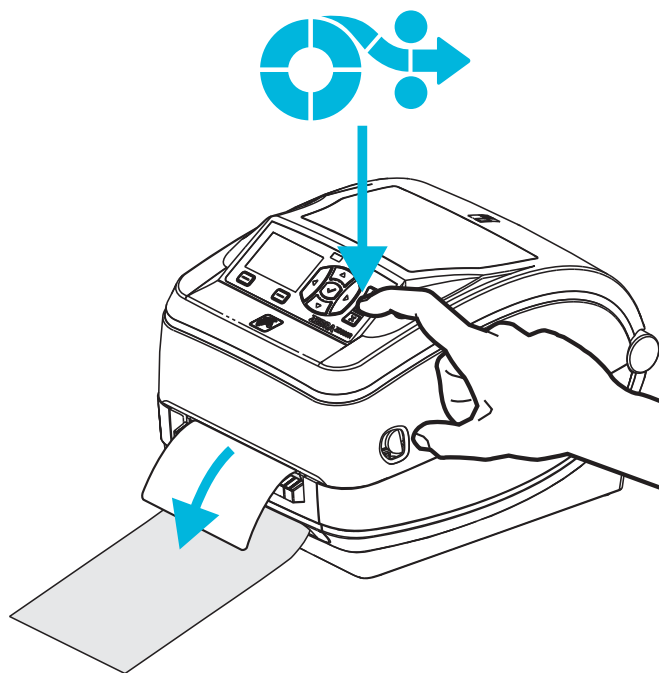
Distributore di etichette

Il distributore opzionale installato in fabbrica consente di stampare etichette pronte per essere applicate, in cui la pellicola posteriore viene rimossa non appena l'etichetta è stampata. Quando si stampano più etichette, la rimozione di un'etichetta indica alla stampante di stampare e distribuire l'etichetta successiva.

Per utilizzare il distributore in modo corretto, utilizzare il driver della stampante per attivare il sensore di prelievo delle etichette con le impostazioni specifiche delle etichette che includono, tra le altre, lunghezza, gap (non continuo) e pellicola. In caso contrario è necessario inviare alla stampante i comandi di programmazione ZPL.

Quando si programma in ZPL, è possibile utilizzare le sequenze di comandi seguenti. Per ulteriori informazioni sulla programmazione ZPL, consultare la *ZPL Programming Guide* (Guida alla programmazione ZPL).

```
^XA ^MMP ^XZ
^XA ^JUS ^XZ
```

1. Caricare le etichette nella stampante. Chiudere la stampante e premere il pulsante di avanzamento finché non fuoriescono dalla stampante almeno 100 mm (4 in) di etichette. Rimuovere le etichette esposte dalla pellicola di supporto.

2. Sollevare la pellicola di supporto sopra la stampante e aprire lo sportello del distributore.

3. Inserire la pellicola di supporto delle etichette tra lo sportello del distributore e il corpo della stampante.

4. Chiudere lo sportello del distributore.

5. Premere il pulsante di avanzamento per far avanzare il supporto.

6. Nel corso dell'operazione di stampa, la stampante staccherà la pellicola di supporto e presenterà una sola etichetta. Prendere l'etichetta dalla stampante, in modo che possa passare alla stampa dell'etichetta successiva. Nota: se il sensore di prelievo dell'etichetta non viene attivato tramite comandi software, verranno stampate più etichette senza pellicola di supporto.

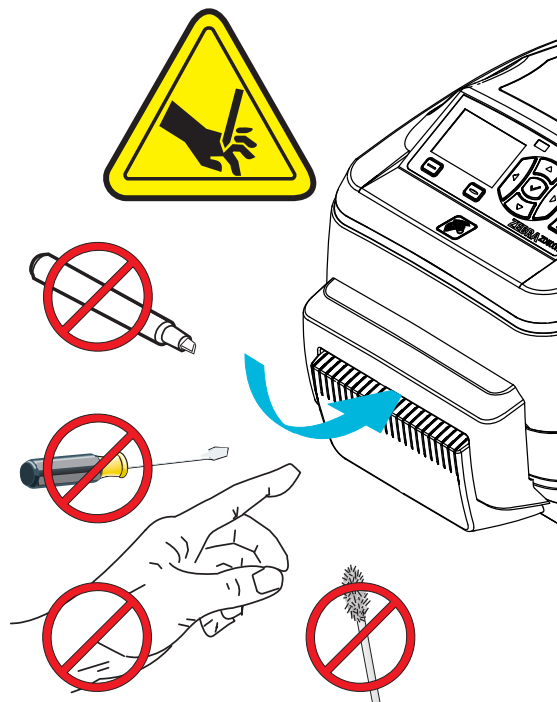
Opzione taglierina

La stampante supporta un'opzione taglierina installata in fabbrica per il taglio di etichette, cartellini o ricevute. Tutte le opzioni taglierina sono supportate con un unico design dell'alloggiamento della taglierina. È possibile verificare il tipo di taglierina installato stampando un'etichetta di *stato della configurazione della stampante*. Le opzioni taglierina sono:

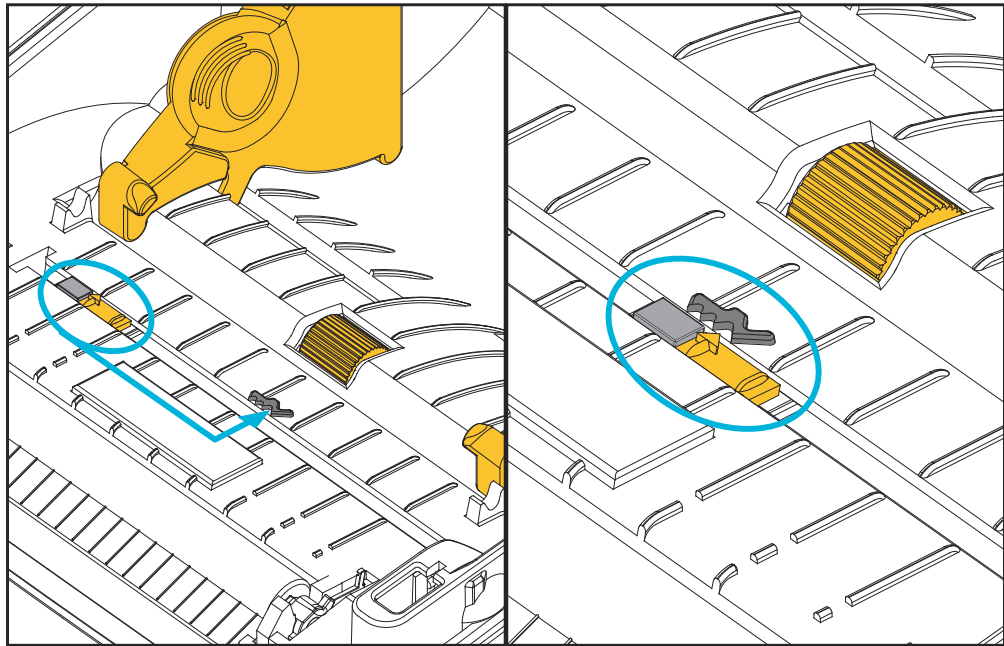
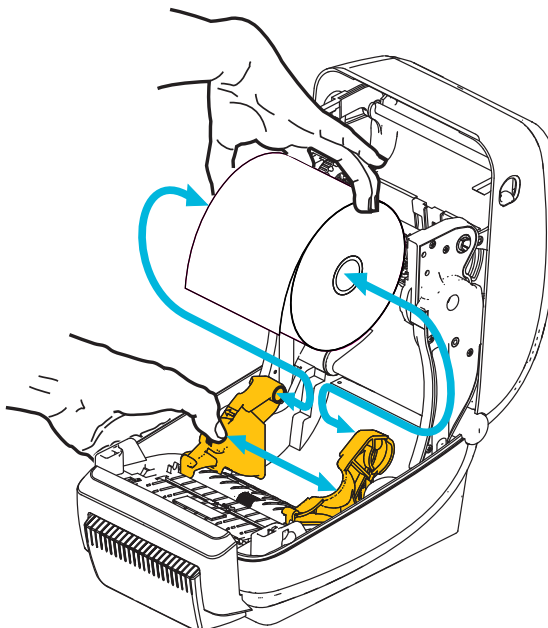
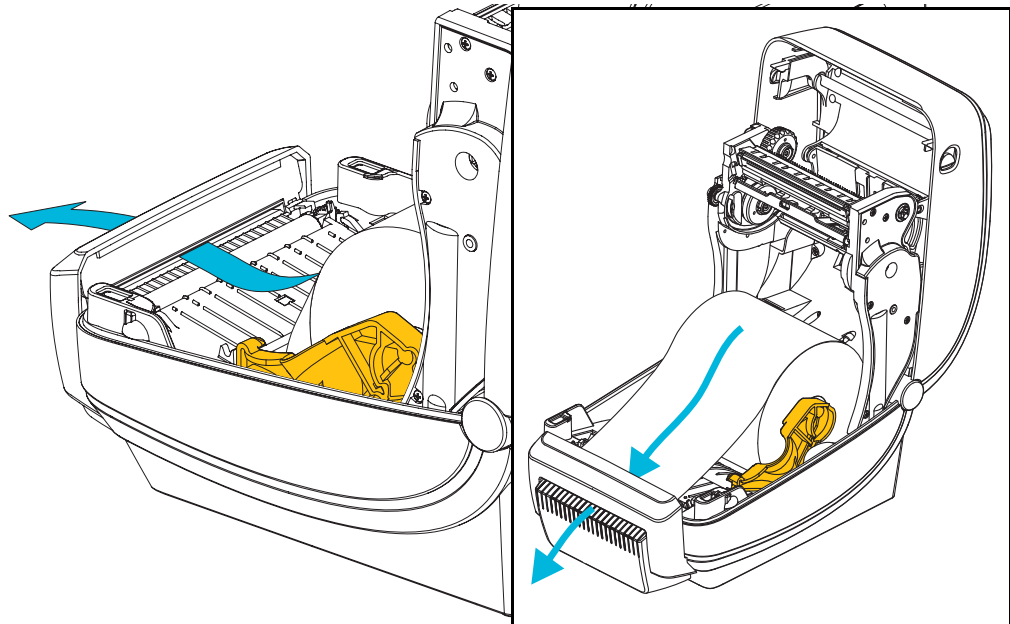
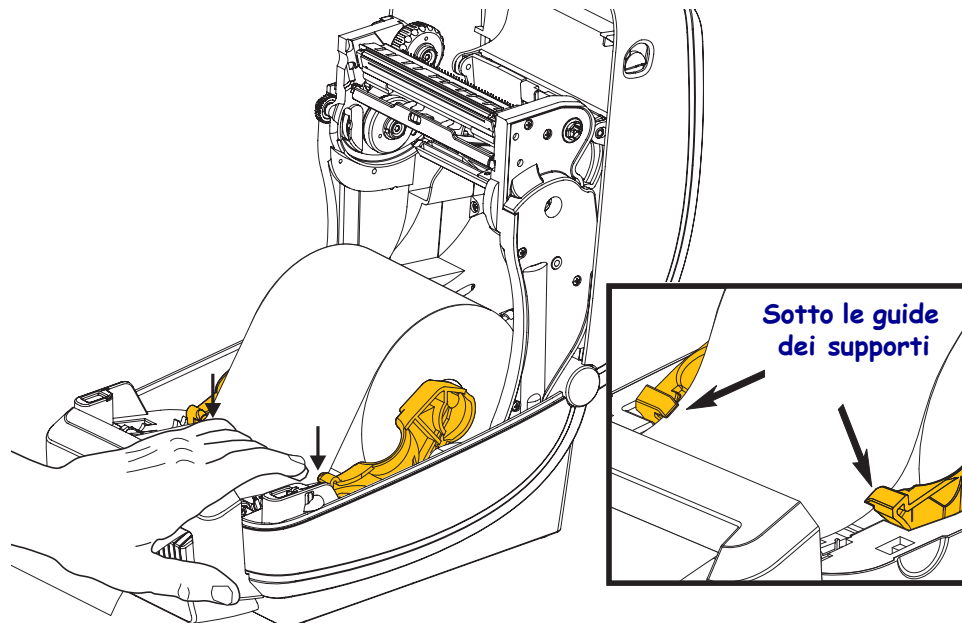
- **Una taglierina per lavori medi** per tagliare etichette e cartellini leggeri
  Peso massimo della carta (spessore): fino a 180 g/m2 (0,0077 in.)
  Durata*: 2 milione di tagli: cartellini da 0,0127 mm a 0,127 mm (10-120 g/m2)
  1 milione di tagli: cartellini da 0,127 mm a 0,19 mm (120-180 g/m2)
  750.000 tagli: da 0,19 mm a 0,254 mm (180-200 g/m2)

  * - *Superando il peso e lo spessore massimo dei supporti si riduce la durata delle taglierine e potrebbero verificarsi malfunzionamenti (inceppamenti o altri errori).*
- **Larghezza di taglio**: massimo 108 mm (4,25 pollici), minimo 19 mm (0,75 pollici)
- **Distanza minima tra i tagli (lunghezza dell'etichetta):** 25,4 mm (1 in). Lunghezze di taglio inferiori potrebbero causare inceppamenti o errori della taglierina.
- Per impostazione predefinita, il funzionamento della taglierina prevede la manutenzione preventiva automatica con la pulizia della lama ogni 25 tagli. È possibile disattivare questa funzionalità tramite i comandi di programmazione ZPL o SGD (Set/Get/DO) (`cutter.clean_cutter`), tuttavia l'operazione è sconsigliata.

Avviso • Nella taglierina non vi sono parti su cui l'operatore può intervenire. Non rimuovere mai il coperchio della taglierina. Non tentare mai di inserire oggetti o dita nel meccanismo della taglierina.

Importante • Utensili, bastoncini di cotone, solventi (incluso l'alcool) e così via potrebbero danneggiare o ridurre la durata della taglierina o causare inceppamenti.

Caricamento dei supporti con l'opzione taglierina

1. Aprire la stampante. Ricordare che è necessario tirare le leve di apertura verso il lato anteriore della stampante.

2. Per etichette o supporti continui, portare il sensore dei supporti nella posizione centrale. Se i supporti hanno segni neri (non linee nere a tutta larghezza), vedere *Regolazione del sensore mobile per segni neri o tacche* *a pagina 90*

3. Aprire il comparto supporti. Aprire le guide dei supporti con la mano libera, inserire il rotolo sui supporti e rilasciare le guide. Orientare il rotolo di supporti in modo che la superficie stampabile sia rivolta verso l'alto al passaggio sopra il rullo.

4. Far passare i supporti attraverso la fessura della taglierina in modo che escano dalla parte anteriore della stampante. Verificare che il rotolo ruoti liberamente. Il rotolo non deve poggiare sul fondo del comparto supporti. Verificare che la superficie stampabile sia rivolta verso l'alto.

5. Spingere il supporto sotto entrambe le guide.

6. Chiudere la stampante. Premere fino a quando il coperchio emette lo scatto di chiusura.

ZebraNet® Internal Wireless Print Server

ZebraNet® Internal Wireless Print Server (PS) è un dispositivo opzionale installato in fabbrica che collega la stampante compatibile ZebraLink™ con un punto di accesso Wi-Fi della rete. Fornisce un'interfaccia per l'impostazione della stampante e del server di stampa. Se si utilizza ZebraNet™ Bridge, il software di gestione della stampante di rete Zebra®, è possibile accedere facilmente alle funzioni specializzate della stampante compatibile ZebraLink™.

Le stampanti dotate di Internal Wireless Print Server forniscono le seguenti funzionalità:

- Un display di stato della stampante per avvisi e impostazioni della configurazione e della rete.
- Configurazione del server di stampa e della stampante utilizzando un browser.
- Possibilità di configurare e monitorare l'Internal Wireless PS da remoto utilizzando un browser.
- Avvisi.
- La possibilità di inviare messaggi di stato della stampante non richiesti tramite dispositivi dotati di posta elettronica.

ZebraNet™ Bridge — ZebraNet™ Bridge è un programma software che funziona con 10/100 Internal PS e ottimizza le funzioni di ZebraLink residenti nelle stampanti basate su ZPL. Le funzionalità comprendono:

- ZebraNet™ Bridge consente di individuare automaticamente le stampanti. ZebraNet™ Bridge ricerca in base a parametri quali indirizzo IP, subnet mask, modello della stampante, stato della stampante e molte altre caratteristiche definite dall'utente.
- Configurazione remota — Gestione di tutte le stampanti di etichette Zebra della società senza doversi recare nel luogo di installazione delle stampanti e gestirle fisicamente. ZebraNet™ Bridge consente di accedere da remoto a tutte le stampanti Zebra collegate alla rete aziendale e di configurarle tramite una semplice interfaccia utente grafica.
- Avvisi, stato, monitoraggio heartbeat e notifica degli eventi — ZebraNet™ Bridge consente di configurare più avvisi per eventi per ogni dispositivo, con avvisi diversi diretti a persone diverse. Gli avvisi e le notifiche possono essere ricevuti tramite posta elettronica, telefono cellulare, cercapersone o la scheda Eventi di ZebraNet™ Bridge. È possibile visualizzare gli avvisi per stampante o gruppo e filtrarli per data/ora, gravità o trigger.
- Configurazione e copia dei profili delle stampanti — È possibile copiare le impostazioni di una stampante e incollarle in un'altra o distribuirle su un intero gruppo. ZebraNet Bridge consente di copiare le impostazioni della stampante, i file residenti nella stampante (formati, font e grafica) e gli avvisi con un semplice clic del mouse. È possibile creare profili di stampante, "stampanti virtuali", con le impostazioni, gli oggetti e gli avvisi desiderati e clonarli o distribuirli come se fossero stampanti reali e risparmiare molto tempo per la configurazione. I profili costituiscono inoltre un eccellente modo per eseguire il backup della configurazione di una stampante in caso di ripristino da errore.

Opzione Bluetooth

Bluetooth è un dispositivo (wireless interno) opzionale installato in fabbrica che consente la connessione ad altri dispositivi e computer abilitati Bluetooth. La radio Bluetooth nelle stampanti ZD500 Series™ è conforme a Bluetooth Specification 3.0 e supporta SPP (Serial Port Profile), una porta seriale virtuale di Windows. Tutti i lavori di stampa inviati alla stampante su PC Windows vengono elaborati tramite SPP, sostanzialmente un'emulazione Bluetooth di una comunicazione seriale RS-232. Questa opzione della stampante include un display LCD che visualizza informazioni sullo stato della connessione e sulla configurazione per facilitare l'installazione e la connessione a un sistema host abilitato Bluetooth.

Microsoft ha supportato la maggior parte dei dispositivi Bluetooth dal rilascio di Windows XP Service Pack 2 (SP2). In precedenza, i dispositivi Bluetooth per versioni precedenti di Windows richiedevano driver appositi forniti con i dispositivi stessi. Windows XP SP2 e versioni successive includono anche la procedura guidata Aggiungi stampante. L'accesso alla stampante ZD500 Series™ avviene tramite una connessione SPP Bluetooth. Per comunicare con i dispositivi Bluetooth per PC Windows, la stampante richiede solo un driver Bluetooth 2.0 che supporti SPP.

In ambiente Windows, dopo che è stata stabilita la comunicazione Bluetooth, per poter stampare è necessario che sul computer sia installato il driver ZebraDesigner™. Per configurare la connessione Bluetooth, utilizzare la procedura di installazione guidata di Zebra Setup Utility.

Etichetta di stato della configurazione di rete

Le stampanti ZD500 Series™ dotate dell'opzione ZebraNet® Internal Wireless Print Server integrata possono stampare un'etichetta aggiuntiva di stato della configurazione della stampante con informazioni utili per configurare e risolvere i problemi di stampa in rete. L'esempio seguente viene stampato con il comando ZPL **~WL**.

```
         Network Configuration

Zebra Technologies
ZTC ZD500R-203dpi ZPL
XXXXXX-XX-XXXX

PrintServer........ LOAD LAN FROM?
UNKNOWN............ ACTIVE PRINTSRVR

Wired
ALL................ IP PROTOCOL
000.000.000.000.... IP ADDRESS
255.255.255.000.... SUBNET
000.000.000.000.... GATEWAY
000.000.000.000.... WINS SERVER IP
YES................ TIMEOUT CHECKING
300................ TIMEOUT VALUE
000................ ARP INTERVAL
9100............... BASE RAW PORT
9200............... JSON CONFIG PORT

Wireless
ALL................ IP PROTOCOL
000.000.000.000.... IP ADDRESS
255.255.255.000.... SUBNET
000.000.000.000.... GATEWAY
000.000.000.000.... WINS SERVER IP
YES................ TIMEOUT CHECKING
300................ TIMEOUT VALUE
000................ ARP INTERVAL
9100............... BASE RAW PORT
9200............... JSON CONFIG PORT
INSERTED........... CARD INSERTED
02dfH.............. CARD MFG ID
9118H.............. CARD PRODUCT ID
00:00:00:00:00:00.. MAC ADDRESS
YES................ DRIVER INSTALLED
INFRASTRUCTURE..... OPERATING MODE
125................ ESSID
100................ TX POWER
ALL................ CURRENT TX RATE
OPEN............... WEP TYPE
NONE............... WLAN SECURITY
1.................. WEP INDEX
000................ POOR SIGNAL
LONG............... PREAMBLE
NO................. ASSOCIATED
ON................. PULSE ENABLED
15................. PULSE RATE
OFF................ INTL MODE
not available...... REGION CODE
no region code..... COUNTRY CODE
0x3FFFFFFFFFF...... CHANNEL MASK

Bluetooth
4.2.0.............. FIRMWARE
04/20/2012......... DATE
on................. DISCOVERABLE
3.0................ RADIO VERSION
on................. ENABLED
AC:3F:A4:05:E7:F9.. MAC ADDRESS
XXXXXX-XX-XXXX..... FRIENDLY NAME
No................. CONNECTED
1.................. MIN SECURITY MODE
nc................. CONN SECURITY MODE

FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED
```

Normalmente l'etichetta di stato della configurazione contiene nella parte inferiore alcune delle impostazioni di rete della stampante, quali ad esempio l'indirizzo IP.

L'indirizzo IP della stampante è necessario per identificare e configurare la stampante per il funzionamento in rete. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale di ZebraNet® Internal Wireless Print Server.

6

Manutenzione

In questa sezione vengono illustrate le procedure ordinarie di pulizia e manutenzione.

Pulizia

Quando si esegue la pulizia della stampante, utilizzare i materiali di consumo più adeguati alle proprie necessità tra quelli indicati di seguito:

Materiali di consumo per la pulizia	Quantità ordinabile	Impiego previsto
Penne per pulizia (105950-035)	Set da 12 pz.	Pulizia della testina
Bastoncini per pulizia (105909-057)	Set da 25 pz.	Pulizia di percorso dei supporti, guide e sensori

È possibile richiedere i materiali di consumo per la pulizia su www.zipzebra.com.

Seguendo la procedura indicata di seguito, la pulizia richiederà solo pochi minuti.

Parte della stampante	Metodo	Intervallo
Testina di stampa	Lasciar raffreddare la testina di stampa per un minuto, quindi utilizzare una penna per pulizia nuova per strofinare la linea scura, pulendo dal centro verso l'esterno della testina. Vedere *Pulizia della testina di stampa a pagina 111*.	Quando si usa il nastro: dopo ogni rotolo di nastro; quando si usa la stampa termica diretta: dopo ogni rotolo di supporto.
Rullo	Rimuovere il rullo per pulirlo. Pulire accuratamente con alcool per uso medico al 90% e un bastoncino per pulizia oppure un panno che non lasci residui. Vedere *Pulizia e sostituzione del rullo a pagina 114*.	Quando necessario.
Barra di spellicolatura	Pulirla accuratamente con alcool per uso medico al 90% e un bastoncino per pulizia che non lasci residui. Lasciar evaporare l'alcool e asciugare completamente la stampante.	
Percorso supporti		
Opzione taglierina	Il meccanismo della lama della taglierina non richiede pulizia durante la manutenzione. NON pulire la lama o il meccanismo con solventi o WD-40. Questa lama ha un rivestimento speciale per resistere all'adesivo e all'usura.	
Esterno	Panno inumidito con acqua.	Quando necessario.
Interno	Pulire la stampante con un pennello.	

Attenzione • Con il tempo, gli adesivi e il materiale dei supporti si depositano sui componenti della stampante situati lungo il percorso dei supporti, inclusi il rullo e la testina di stampa. Questo accumulo può attrarre polvere e detriti. La mancata pulizia della testina di stampa, del percorso dei supporti e del rullo può provocare la perdita accidentale di etichette e l'inceppamento e causare danni alla stampante.

Importante • L'utilizzo di una quantità eccessiva di alcool può provocare la contaminazione dei componenti elettronici e la conseguente necessità di un tempo di asciugatura molto più lungo, prima che la stampante possa funzionare correttamente.

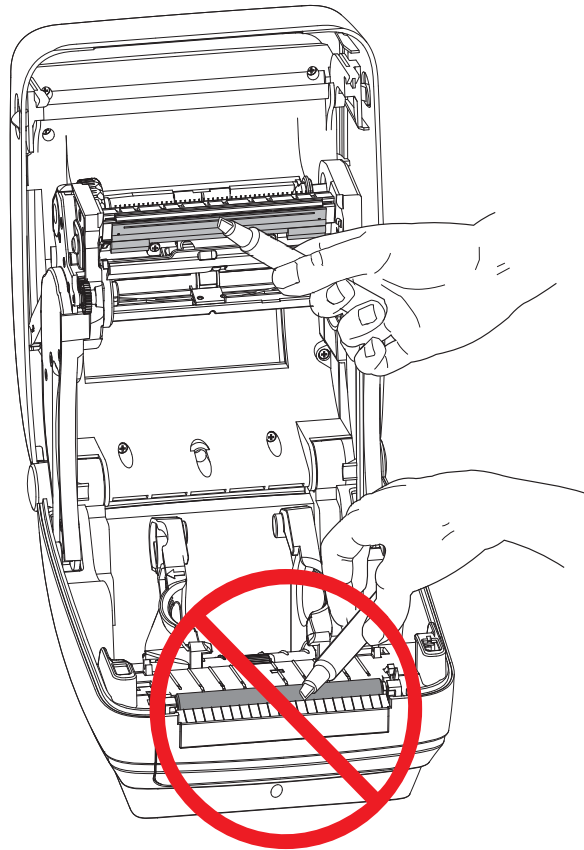
Pulizia della testina di stampa

Utilizzare sempre una penna nuova per la testina di stampa (una penna usata può portare dagli utilizzi precedenti elementi contaminanti che potrebbero danneggiare la testina di stampa).

Attenzione • Durante la stampa, la testina si surriscalda. Per evitare danni alla testina e rischi di lesioni personali, non toccare la testina. Per la manutenzione, utilizzare unicamente la penna per pulizia.

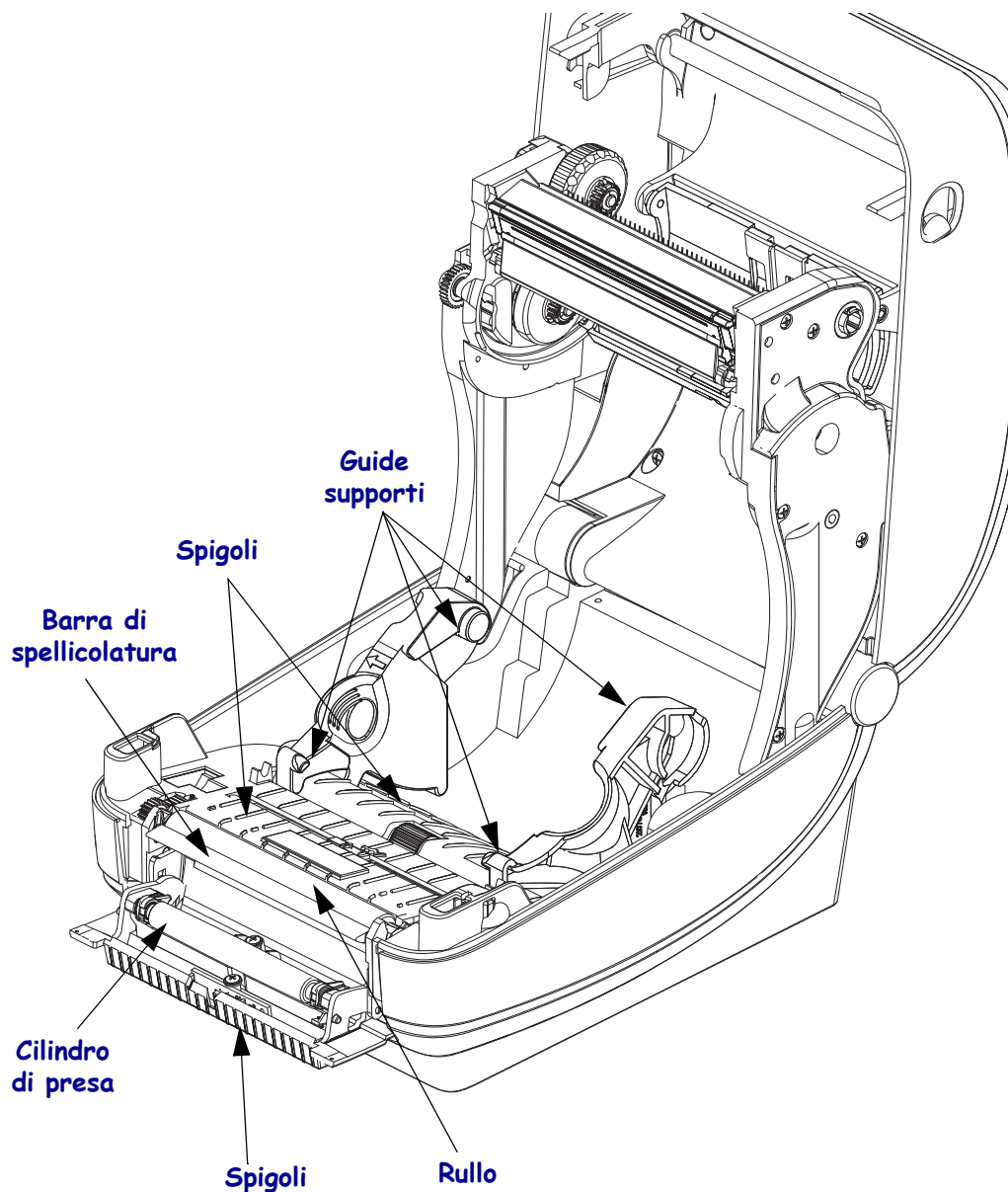
Quando si carica un nuovo supporto, è possibile eseguire anche la pulizia della testina di stampa.

1. Passare la penna per pulizia sull'area scura della testina di stampa. Pulire dal centro verso l'esterno. Questo consente di rimuovere l'adesivo trasferito dai bordi dei supporti sulla testina di stampa al di fuori del percorso dei supporti.

2. Attendere un minuto prima di chiudere la stampante.

Pulizia del percorso dei supporti

Utilizzare un bastoncino per pulizia per rimuovere detriti, polvere o depositi accumulatisi sulle superfici di sostegni, guide e percorso dei supporti.

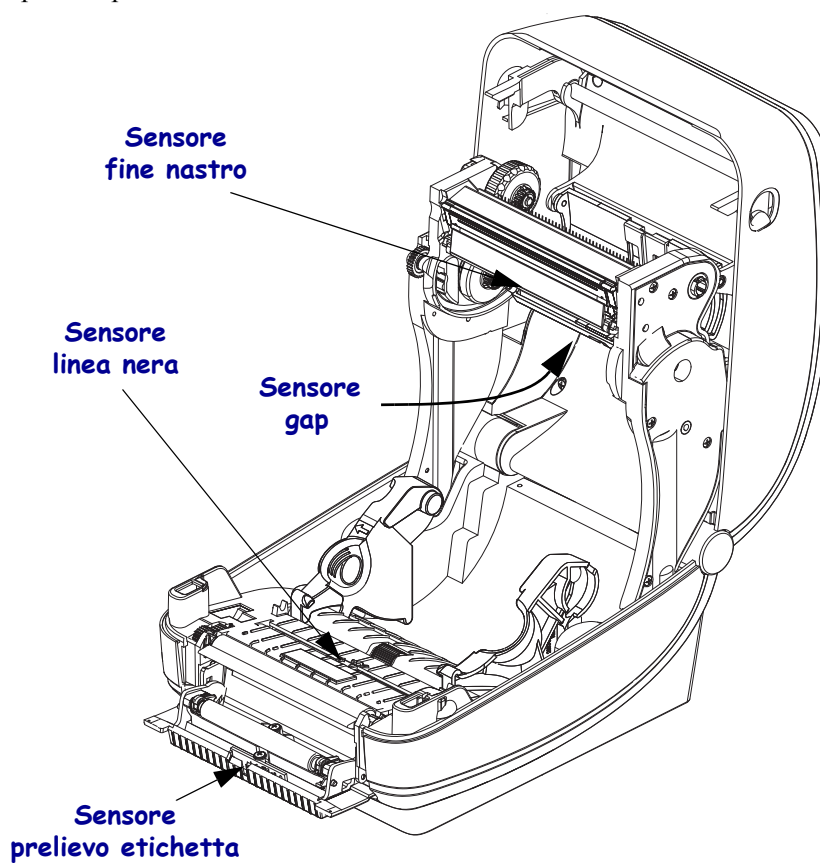
1. Utilizzare l'alcool nel bastoncino per pulizia per bagnare i detriti e staccare l'adesivo.
2. Strofinare gli spigoli per rimuovere i detriti accumulatisi.
3. Strofinare i margini interni di entrambe le guide per rimuovere eventuali residui accumulatisi.
4. Attendere un minuto prima di chiudere la stampante.

Gettare il bastoncino per pulizia dopo l'uso.

Pulizia del sensore

È possibile che sui sensori si accumuli della polvere.

1. Pulire delicatamente, se necessario, utilizzando un bastoncino asciutto per rimuovere la polvere. Se rimane dell'adesivo o altri materiali contaminanti, utilizzare un bastoncino imbevuto d'alcool per eliminarli.

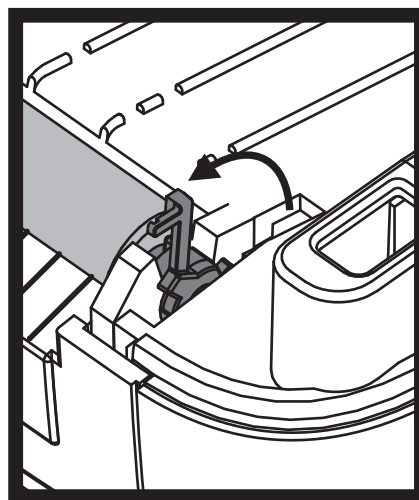
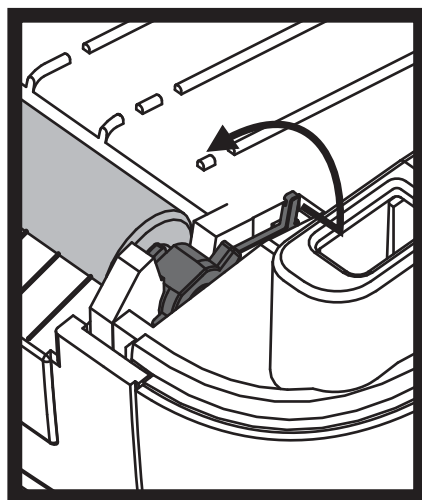
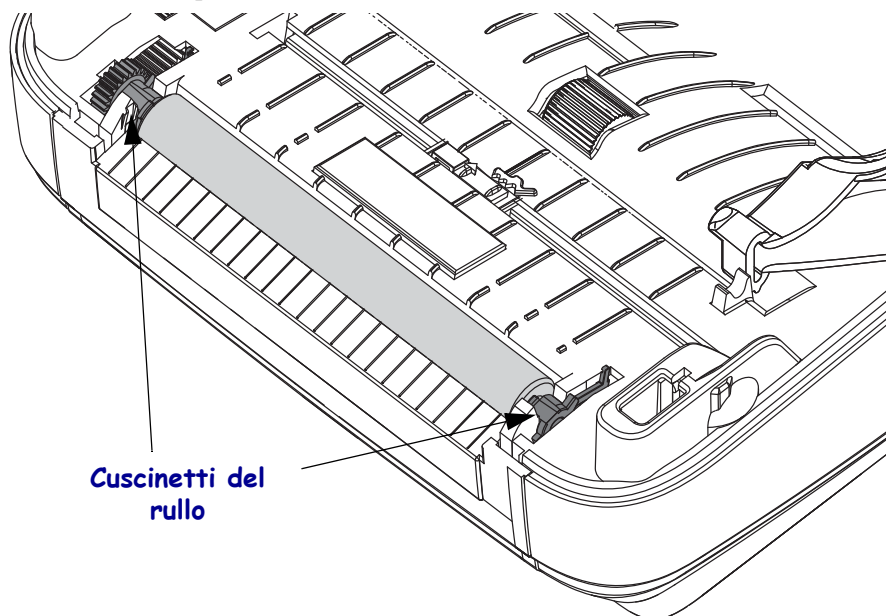
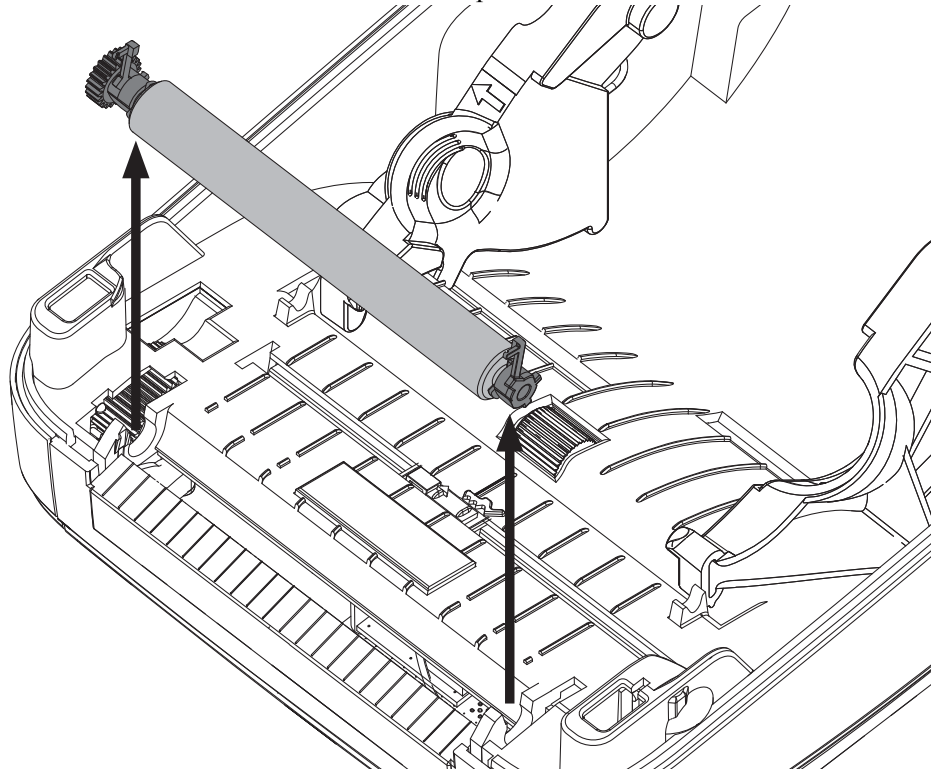
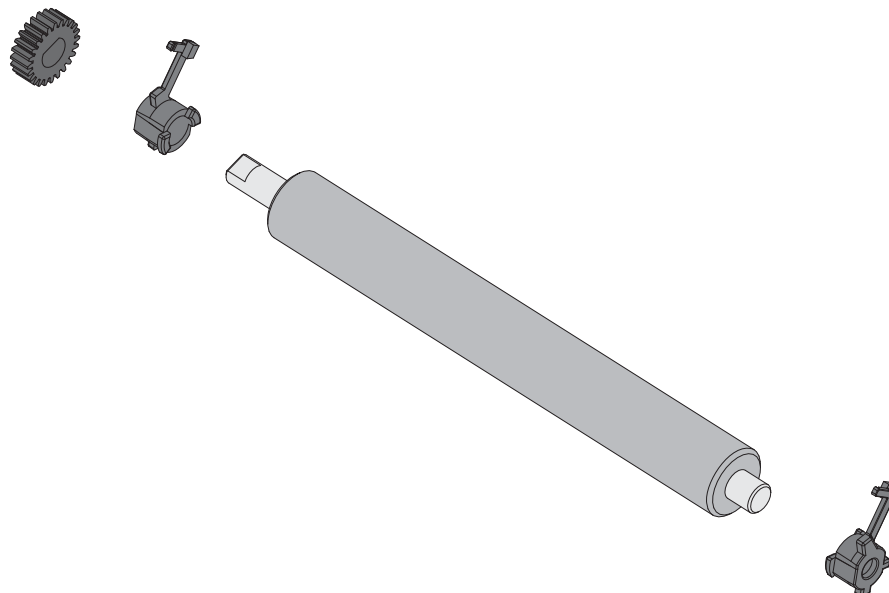
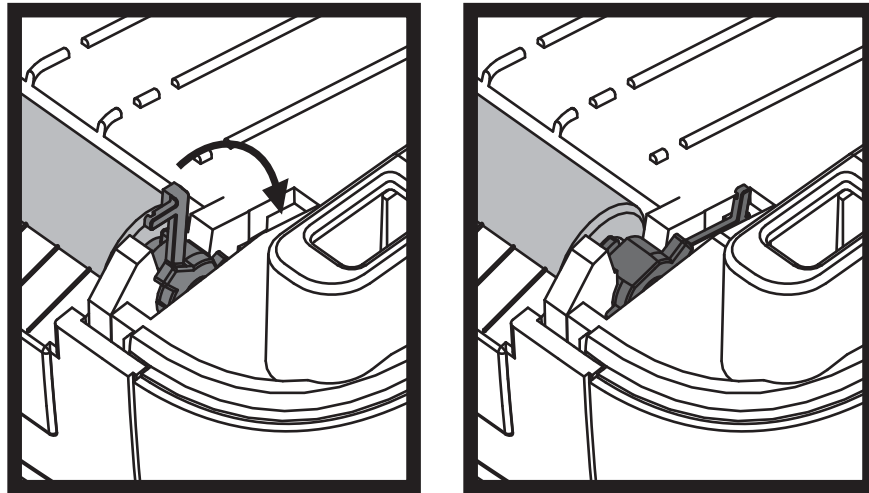
2. Utilizzare un bastoncino asciutto per rimuovere ogni residuo che possa essere rimasto dopo la prima pulizia.

3. Ripetere i passi 1 e 2 finché tutti i residui non sono stati rimossi dai sensori.

Pulizia e sostituzione del rullo

Il rullo standard (rullo di avanzamento) solitamente non richiede pulizia. La polvere della carta e della pellicola possono accumularvisi senza influenzare le operazioni di stampa. Gli elementi contaminanti sul rullo possono danneggiare la testina di stampa o provocare lo slittamento dei supporti durante la stampa. Sostanze adesive, sporco, polvere, oli e altri elementi contaminanti devono essere immediatamente eliminati dal rullo.

Pulire il rullo e il percorso dei supporti quando le prestazioni della stampante, la qualità di stampa o la gestione dei supporti peggiorano sensibilmente. Il rullo costituisce la superficie di stampa e il rullo di avanzamento dei supporti. Se anche dopo la pulizia il rullo continua a provocare aderenze e inceppamenti, è necessario sostituirlo.

È possibile pulire il rullo con un bastoncino non fibroso (come i bastoncini Texpad) o con un panno pulito che non rilasci residui, inumidito e leggermente imbevuto di alcool per uso medico (90% o superiore).

1. Aprire il coperchio e lo sportello del distributore. Rimuovere i supporti dall'area del rullo.
2. Spingere le linguette di rilascio del cuscinetto del rullo sul lato destro e sinistro verso la parte anteriore della stampante e ruotarle verso l'alto.

3. Sollevare il rullo dal telaio inferiore della stampante.

4. Pulire il rullo con un bastoncino imbevuto d'alcool. Pulire dal centro verso l'esterno. Ripetere la procedura fino a quando la superficie del rullo non è pulita. Se vi è stato un inceppamento delle etichette o vi sono dei residui di adesivo, ripetere la pulizia con un nuovo bastoncino per rimuovere gli elementi contaminanti residui. Con la prima pulizia, ad esempio, è possibile ridurre la presenza di adesivi e oli, ma non rimuoverli completamente.
5. Installare il rullo nella stampante. Gettare il bastoncino per pulizia dopo l'uso, non riutilizzarlo.
6. Assicurarsi che i cuscinetti e l'ingranaggio siano montati sull'albero del rullo.

7. Allineare il rullo all'ingranaggio sulla sinistra e inserirlo nel telaio inferiore della stampante.
8. Ruotare le linguette di rilascio del cuscinetto del rullo sul lato destro e sinistro verso la parte posteriore della stampante e bloccarle in posizione.

Lasciar asciugare la stampante per un minuto prima di chiudere lo sportello del distributore, il coperchio dei supporti o caricare le etichette.

Altre operazioni di manutenzione

Non vi sono altre procedure di manutenzione eseguibili dall'utente al di fuori di quelle descritte in questa sezione. Per ulteriori informazioni sulla diagnosi dei problemi della stampante e di stampa, vedere *Risoluzione dei problemi* *a pagina 123*.

Batteria RTC

La batteria RTC (Real-Time Clock) non può essere sostituita dall'operatore. Per sostituire la batteria, contattare un tecnico di assistenza autorizzata Zebra.

Attenzione • La stampante ha una batteria al litio da tre volt. Quando la batteria è quasi esaurita si noterà un rallentamento nella stampa della data. La sostituzione delle batterie deve essere eseguita da un tecnico qualificato. Utilizzare esclusivamente batterie approvate da Zebra.

Importante • Riciclare le batterie in base alle norme locali. Avvolgere le batterie per lo smaltimento o la conservazione per evitare un corto circuito.

EVITARE il corto circuito della batteria. Il corto circuito della batteria potrebbe causare surriscaldamento, incendio o esplosione.

NON riscaldare, smontare o gettare la batteria nel fuoco.

Fusibili

Nella stampante ZD500 Series™ o nell'alimentatore non vi sono fusibili sostituibili.

Sostituzione della testina di stampa

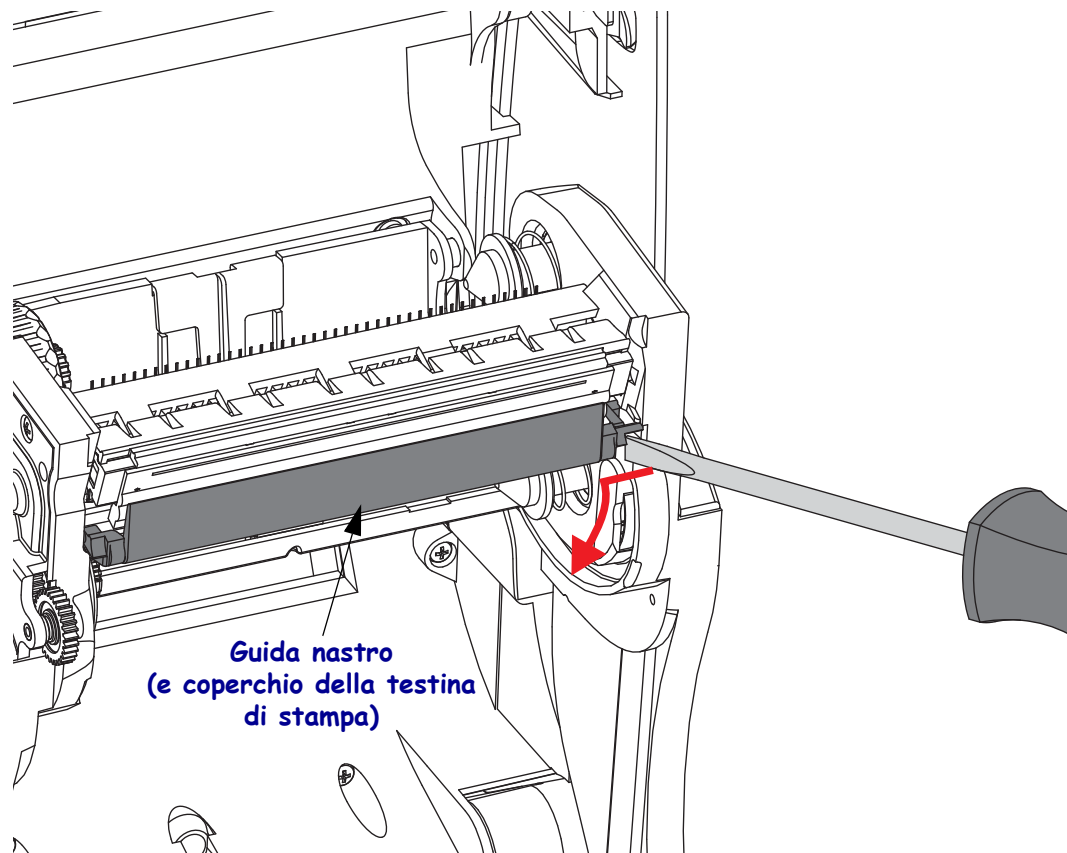
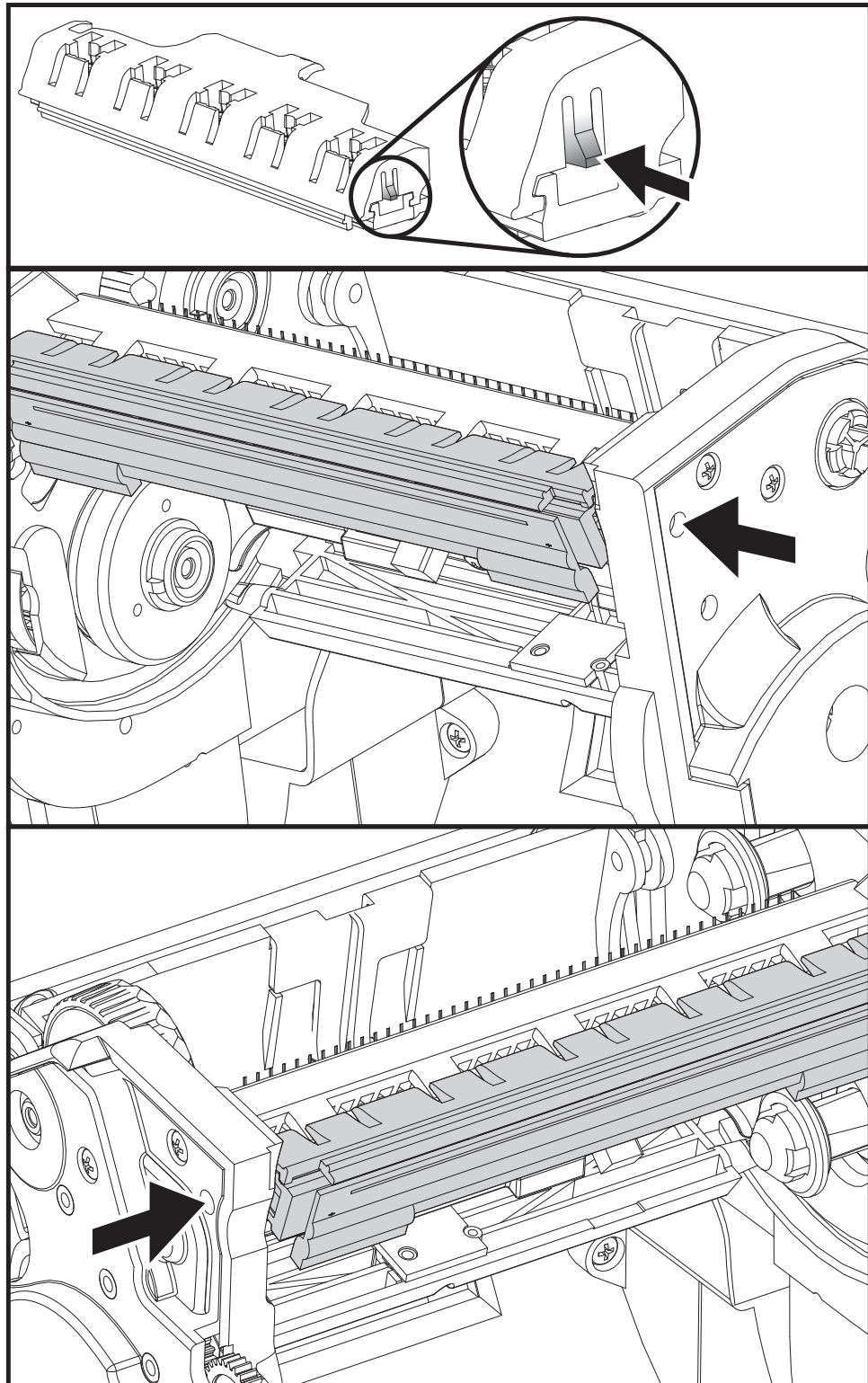
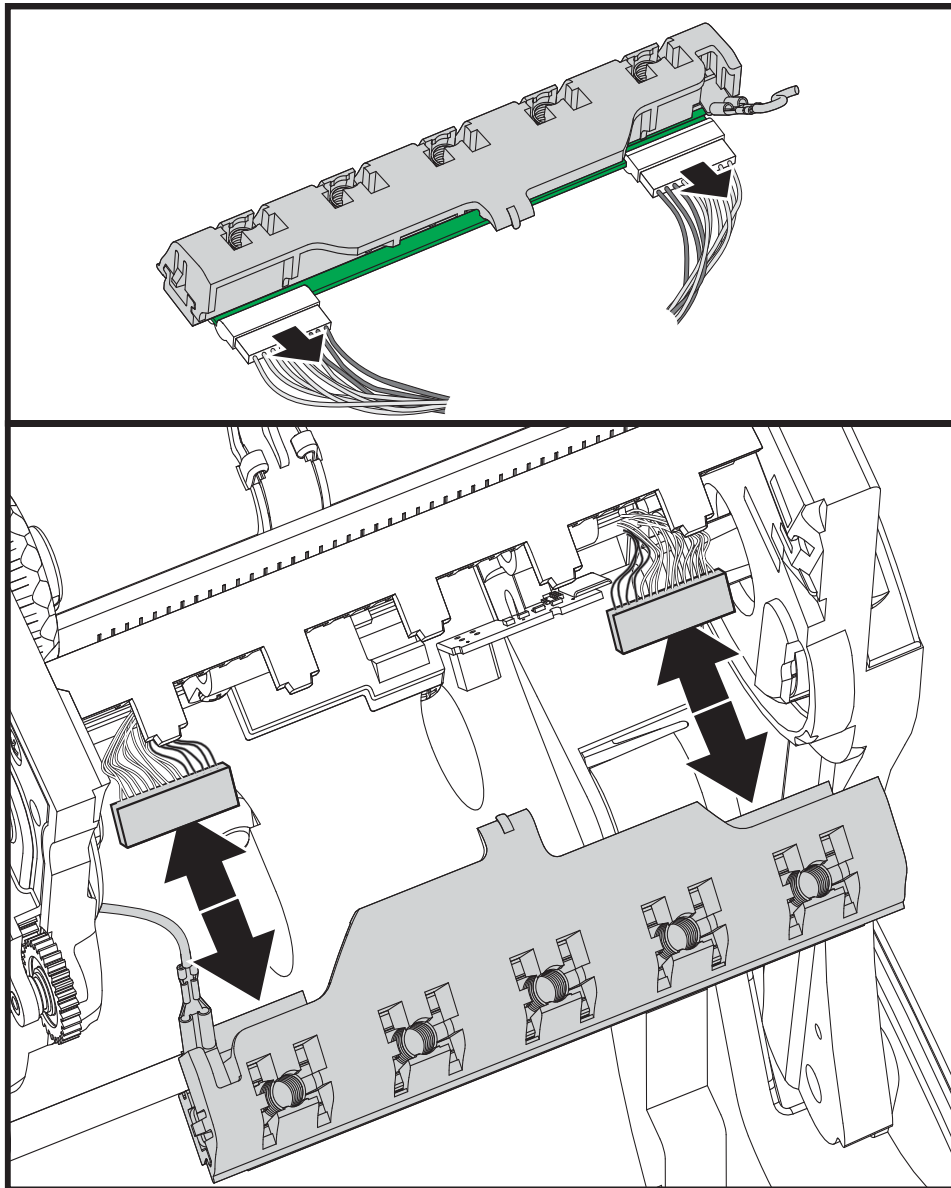
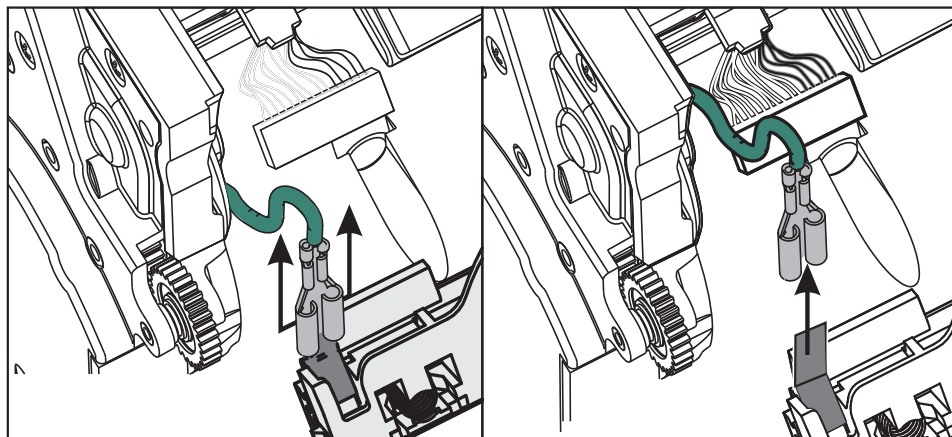
Se è necessario sostituire la testina di stampa, leggere la procedura e rivedere i passaggi per la rimozione e l'installazione prima di procedere alla sostituzione.

Attenzione • Preparare l'area di lavoro proteggendola dalle scariche elettrostatiche. L'area di lavoro deve prevedere la sicurezza statica ed essere dotata di materiale di isolamento conduttivo con messa a terra per la stampante e di un braccialetto antistatico conduttivo per l'operatore.

Attenzione • Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione prima di sostituire la testina di stampa.

Prima di eseguire i passaggi di questa procedura, aprire la stampante, tirando i dispositivi di apertura in avanti e quindi sollevando il coperchio superiore.

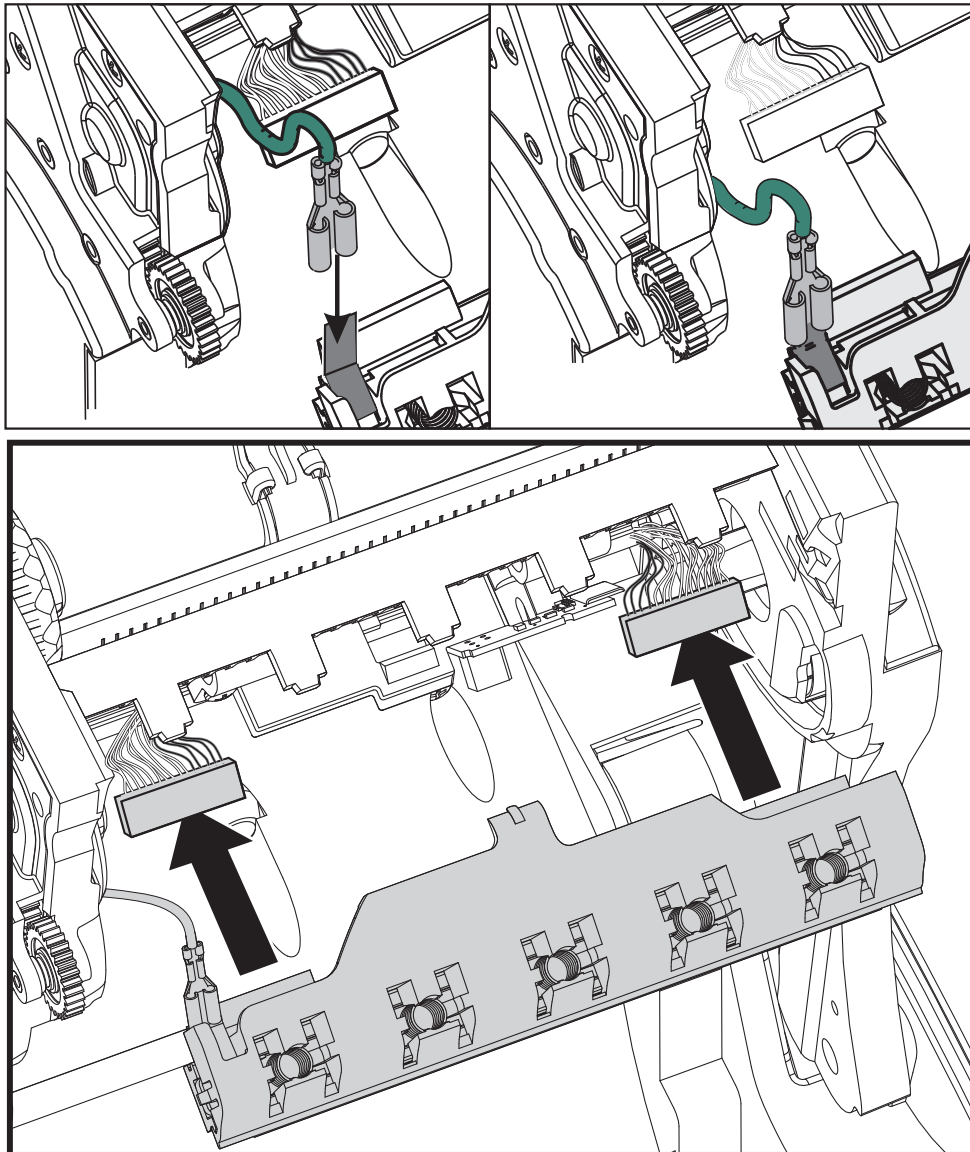
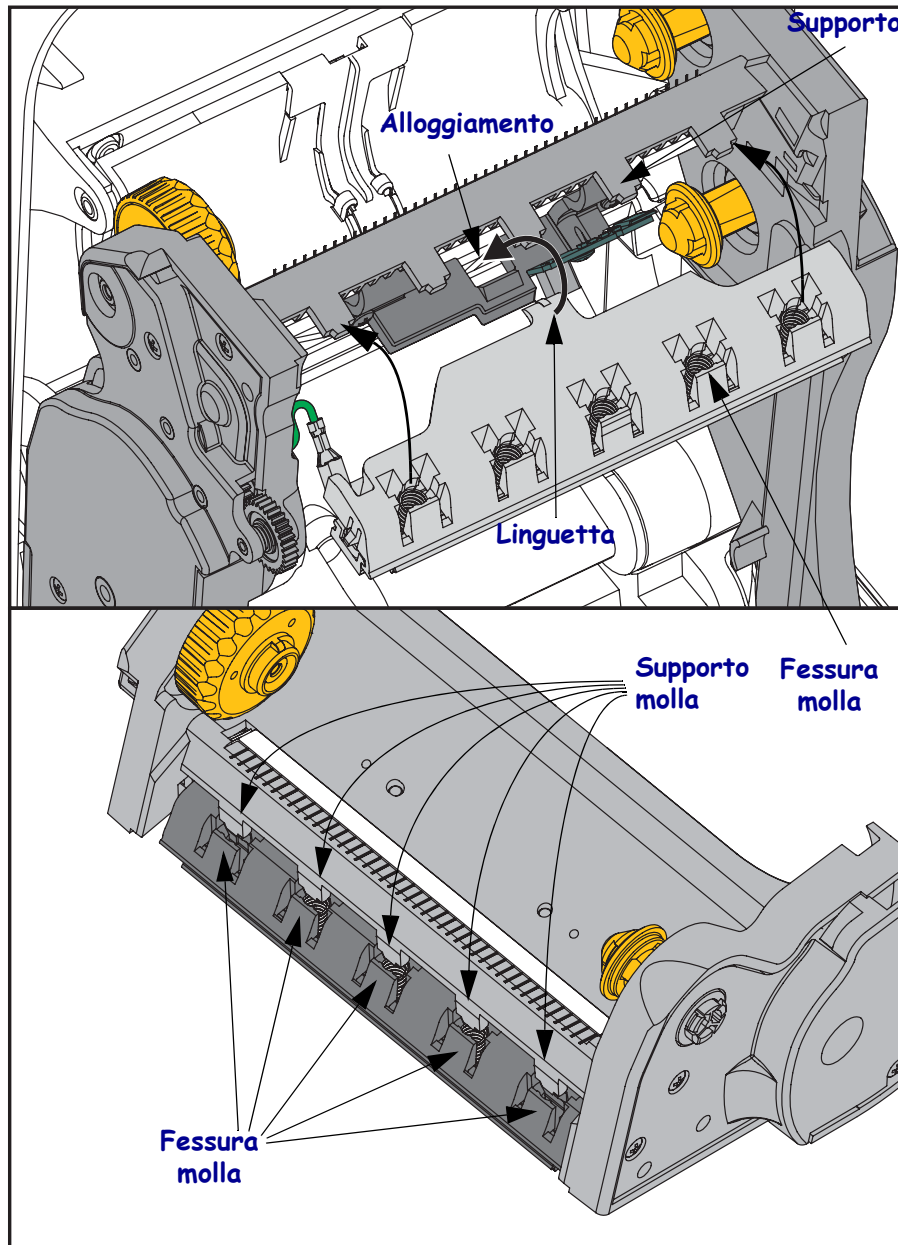
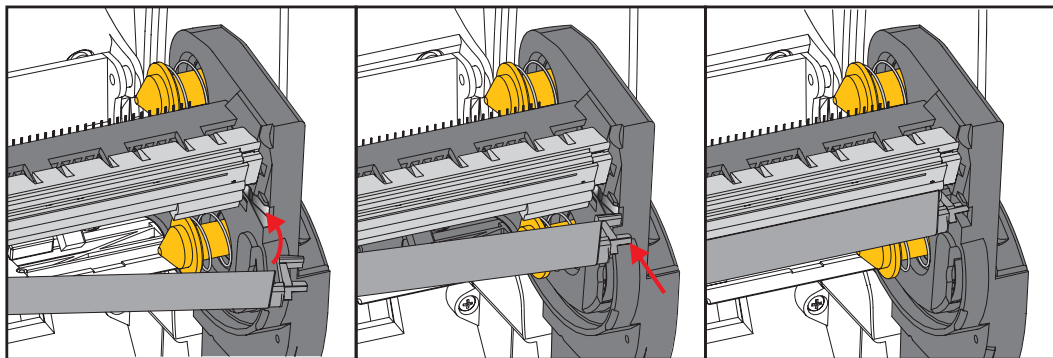
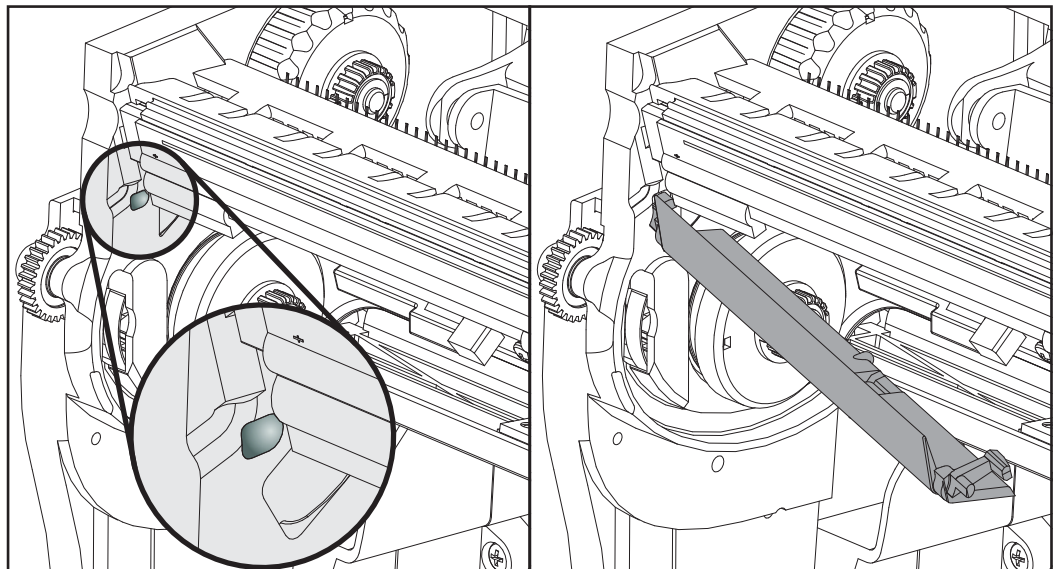
Rimozione della testina di stampa

1. Aprire la stampante. Rimuovere il nastro di trasferimento dalla stampante.
2. Per rimuovere la guida del nastro utilizzare un piccolo cacciavite a testa piatta. Allontanare delicatamente la linguetta della guida sul lato destro dal telaio del nastro. Estrarre il lato sinistro della guida del nastro.

3. Utilizzare uno strumento a punta smussata per premere la linguetta di rilascio della testina di stampa su entrambi i lati della testina. Il diametro dello strumento può variare tra 2,5 e 3,8 mm (0,10 e 0,15 in).
   Inserire lo strumento nel foro di rilascio della testina di stampa nel telaio del nastro. Spingere la linguetta di rilascio e tirare delicatamente la staffa della testina di stampa verso il basso.

4. Staccare i due connettori dei cavi dalla testina delicatamente, ma con una certa forza.

5. Staccare il filo di messa a terra verde dalla testina delicatamente, ma con una certa forza.

Sostituzione della testina di stampa

1. Inserire il connettore sul lato sinistro della testina di stampa sulla testina. Il connettore può essere inserito solo in una direzione.

2. Collegare il filo di messa a terra verde alla testina di stampa.

3. Inserire il connettore sul lato destro della testina di stampa sulla testina.

4. Controllare che il filo di messa a terra e i fasci di fili siano ancora collegati alla testina di stampa.

5. Inserire la linguetta della staffa della testina di stampa nella fessura sul telaio del nastro. Allineare gli alloggiamenti delle molle della testina di stampa ai cinque supporti e inserire la testina nel telaio del nastro.

6. Inserire il lato sinistro della guida del nastro nel telaio del nastro. Inserire il lato destro della guida del nastro nella fessura e bloccare in posizione.

7. Verificare che la testina di stampa si muova liberamente verso l'alto e il basso quando viene esercitata pressione e che rimanga bloccata quando rilasciata.

8. Pulire la testina di stampa. Utilizzare una penna nuova per rimuovere unto e detriti dalla testina di stampa. Pulire dal centro della testina di stampa verso l'esterno. Vedere *Pulizia della testina di stampa* *a pagina 111*.

9. Ricaricare il supporto. Collegare il cavo di alimentazione, accendere la stampante e stampare un rapporto di stato per verificare il corretto funzionamento. Vedere *Test della stampa con stampe del rapporto di configurazione* *a pagina 27*.

7

Risoluzione dei problemi

In questa sezione vengono presentate le procedure di risoluzione dei problemi.

Messaggi di errore

Quando si verifica un errore, sul pannello di controllo vengono visualizzati dei messaggi. Nella Tabella 1 sono riportati gli errori, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 1 • Messaggi di errore

Display/spie luminose	Possibile causa	Soluzione consigliata
TESTINA APERTA CHIUDI TESTINA Spia STATO rossa fissa	La testina di stampa non è completamente chiusa.	Chiudere la testina completamente.
	Il sensore testina aperta non funziona in modo corretto.	Contattare il Supporto tecnico per sostituire il sensore.
SUPPORTI ESAURITI CARICA SUPPORTI Spia STATO rossa fissa	Il supporto non è caricato oppure è caricato in modo non corretto.	Caricare il supporto in modo corretto.
	Il sensore supporti è disallineato.	Controllare la posizione del sensore supporto.
	La stampante è impostata per supporti non continui, ma il supporto caricato è di tipo continuo.	**1.** Installare il tipo di supporto corretto oppure reimpostare la stampante per il tipo di supporto corrente. **2.** Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75*.
ERRORE NASTRO NON PRESENTE Spia STATO rossa fissa	In modalità trasferimento termico: • È stata rilevata la fine della bobina di nastro.	Sostituire il nastro esaurito con una nuova bobina.
TESTINA NON AUTENTICATA SOSTITUIRE TESTINA Spia STATO rossa lampeggiante	La testina di stampa è danneggiata, è stata sostituita in modo non corretto o è stata sostituita con una testina non prodotta da Zebra™.	Installare una testina di stampa Zebra™ originale.
TESTINA DI STAMPA SURRISCALDATA Spia STATO gialla fissa	**Attenzione •** La testina di stampa potrebbe essere calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.	
	La temperatura della testina di stampa è troppo elevata.	Attendere che la stampante si raffreddi. La stampa riprende automaticamente non appena gli elementi della testina di stampa raggiungono una temperatura operativa accettabile. Se l'errore persiste, valutare lo spostamento della stampante o la stampa a velocità inferiore.

Tabella 1 • Messaggi di errore (continua)

Display/spie luminose	Possibile causa	Soluzione consigliata
TESTINA FREDDA STAMPA SOSPESA **TERMISTORE SOSTITUIRE TESTINA**	**Attenzione •** Questi messaggi di errore possono essere causati da un errato collegamento del cavo di alimentazione o del cavo dati della testina di stampa. La testina di stampa potrebbe essere calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.	
Spia STATO gialla fissa La stampante mostra uno di questi messaggi o li visualizza ciclicamente.	Il cavo dati della testina di stampa non è collegato in modo corretto.	Contattare il Supporto tecnico per collegare correttamente la testina di stampa.
	Il termistore della testina di stampa è guasto.	Contattare il Supporto tecnico per sostituire la testina di stampa.
	La temperatura della testina di stampa sta raggiungendo il limite operativo minimo.	Continuare a stampare fino a quando la testina di stampa raggiunge la temperatura operativa corretta. Se l'errore persiste, è possibile che la temperatura ambientale non sia sufficiente per stampare in modo corretto. Spostare la stampante in un ambiente più caldo.
ERRORE TAGLIO	**Attenzione •** La lama della taglierina è affilata. Non toccare o sfregare la lama con le dita.	
Spia STATO rossa fissa	La lama della taglierina si trova sul percorso del supporto. La taglierina potrebbe essere ostruita (inceppata).	La lama della taglierina è bloccata. È necessario ricorrere all'assistenza nel caso in cui spegnendo e riaccendendo la stampante o eseguendo dei cicli di taglio con il comando SGD cutter.clean_cutter l'ostruzione non viene eliminata. Per ulteriori informazioni, consultare la ZPL Programming Guide (Guida alla programmazione ZPL).

Tabella 1 • Messaggi di errore (continua)

Display/spie luminose	Possibile causa	Soluzione consigliata
MEMORIA ESAURITA MEMORIZZAZIONE GRAFICO MEMORIA ESAURITA MEMORIZZAZIONE FORMATO MEMORIA ESAURITA MEMORIZZAZIONE BITMAP MEMORIA ESAURITA MEMORIZZAZIONE FONT	La memoria disponibile non è sufficiente per eseguire la funzione specificata nella seconda riga del messaggio di errore.	Liberare parte della memoria della stampante regolando il formato di etichetta o i parametri della stampante. Una possibile soluzione consiste nel regolare la larghezza di stampa impostandola sulla larghezza effettiva dell'etichetta anziché lasciarla impostata sul valore predefinito. Vedere *Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52* - LARGHEZZA DI STAMPA.
		Controllare che i dati non vengano indirizzati a un dispositivo non installato o non disponibile.
		Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.

Problemi di stampa

Questa sezione aiuta a identificare possibili problemi di stampa o di qualità di stampa, le possibili cause e le soluzioni raccomandate.

Tabella 2 • Problemi di stampa

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Problemi generici di qualità di stampa - L'immagine stampata non sembra corretta.	La testina di stampa è sporca.	Pulire la testina di stampa. Vedere *Pulizia della testina di stampa a pagina 111* e *Pulizia e sostituzione del rullo a pagina 114*
	L'impostazione del livello di intensità di stampa o la velocità di stampa della stampante non sono corrette.	Per ottimizzare la qualità di stampa, impostare l'intensità più bassa possibile per il codice a barre e bilanciarla con la qualità della grafica e del testo nell'applicazione in uso. Non impostare la velocità di stampa oltre la velocità massima definita dal produttore per i supporti di stampa o il nastro utilizzati. È possibile eseguire il *Rapporto di qualità di stampa a pagina 136* per determinare le impostazioni di intensità e velocità ideali per la propria applicazione. Per istruzioni sulla modifica dell'impostazione dell'intensità, vedere *Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52* - INTENSITÀ. Per istruzioni sulla modifica della velocità di stampa, vedere *Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52* - VELOCITÀ DI STAMPA.
	La combinazione di etichette e nastro utilizzata non è corretta per l'applicazione.	1. Utilizzare un tipo di nastro o supporto diverso per tentare di individuare una combinazione compatibile. 1. Se necessario, contattare il rivenditore o il distributore Zebra autorizzato per informazioni e consigli.
	Probabilmente la tensione di alimentazione utilizzata non è corretta.	Verificare che la potenza di alimentazione sia di 100 Watt come previsto per questa stampante.
	La testina di stampa è usurata.	Sostituire la testina di stampa. La testina di stampa è un elemento soggetto a consumo e si usurerà a causa dell'attrito con i supporti. L'utilizzo di supporti non approvati potrebbe danneggiare la testina di stampa o ridurne la durata.
	Potrebbe essere necessario pulire o sostituire il rullo.	Pulire o sostituire il rullo.

Tabella 2 • Problemi di stampa (continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Nessuna stampa sull'etichetta.	È possibile che il supporto non sia adatto per la stampa termica diretta quando si stampa senza nastro (trasferimento termico).	Vedere la procedura di test *Determinazione dei tipi di supporti termici a pagina 79*.
	È possibile che la parte "inchiostrata" del nastro non sia rivolta verso l'esterno o il nastro non sia approvato per l'uso con questa stampante.	Vedere le procedure di test seguenti: *Test del nastro con adesivo a pagina 84* e *Test di graffiatura del nastro a pagina 85*.
	l supporti o il nastro non sono stati caricati in modo corretto.	La superficie stampabile dei supporti deve essere rivolta verso la testina di stampa. Seguire le istruzioni per *Caricamento dei rotoli di supporto a pagina 20* nella sezione Configurazione. Per la stampa con nastro di trasferimento, vedere *Caricamento del nastro di trasferimento a pagina 23*.
Perdita della registrazione della stampa sulle etichette. Spostamento verticale eccessivo sulla registrazione superiore.	Il rullo è sporco.	Pulire la testina di stampa e il rullo. *Pulizia della testina di stampa a pagina 111* e *Pulizia e sostituzione del rullo a pagina 114*
	Il tipo di supporto non è impostato in modo corretto.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/passo, continuo o riga scura). Vedere *Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52*- TIPO DEI SUPPORTI
	Il supporto non è caricato in modo corretto.	Caricare il supporto in modo corretto. Vedere *Caricamento dei rotoli di supporto a pagina 20.*
Su diverse etichette sono presenti lunghe strisce non stampate.	L'elemento di stampa è danneggiato.	Contattare il Supporto tecnico.
La stampa è troppo chiara o troppo scura sull'intera etichetta.	Il supporto o il nastro non sono indicati per il funzionamento ad alta velocità.	Sostituire i materiali di consumo con quelli consigliati per il funzionamento ad alta velocità.
	La combinazione di supporto e nastro utilizzata non è corretta per l'applicazione.	**1.** Utilizzare un tipo di nastro o supporto diverso per tentare di individuare una combinazione compatibile. **2.** Se necessario, contattare il rivenditore o il distributore Zebra autorizzato per informazioni e consigli.
	Si sta utilizzando il nastro con supporti per la stampa termica diretta.	I supporti per la stampa termica diretta non richiedono il nastro. Per determinare se si stanno utilizzando supporti per la stampa termica diretta, eseguire il test di graffiatura delle etichette riportato in *Quando utilizzare il nastro a pagina 84*.

Tabella 2 • Problemi di stampa (continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Segni di sbavatura sulle etichette.	Il supporto o il nastro non sono indicati per il funzionamento ad alta velocità.	Sostituire i materiali di consumo con quelli consigliati per il funzionamento ad alta velocità.
Registrazione errata/le etichette vengono saltate.	La stampante non è calibrata.	Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75*.
	Il formato di etichetta non è corretto.	Controllare il formato di etichetta e correggerlo se necessario.
Spostamento verticale nella posizione superiore	La stampante è fuori calibrazione.	Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75*.
	Il rullo è sporco.	Pulire la testina di stampa e il rullo. Vedere *Pulizia della testina di stampa a pagina 111* e *Pulizia e sostituzione del rullo a pagina 114*
Si verifica uno spostamento verticale dell'immagine o dell'etichetta.	La stampante utilizza etichette non continue, ma è configurata per la modalità continua.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/passo, continuo o riga scura - vedere *Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52* TIPO DEI SUPPORTI) e calibrare la stampante se necessario (vedere *Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75*).
	Il sensore supporti non è calibrato in modo corretto.	Calibrazione dei supporti nella stampante Vedere *Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75*.
	Il rullo è sporco.	Pulire la testina di stampa e il rullo. Vedere *Pulizia della testina di stampa a pagina 111* e *Pulizia e sostituzione del rullo a pagina 114*.
	Il supporto o il nastro non sono caricati in modo corretto.	Assicurarsi che il supporto e il nastro siano caricati in modo corretto. Vedere *Caricamento dei rotoli di supporto a pagina 20* e *Caricamento del nastro di trasferimento a pagina 23*.
	Il supporto non è compatibile.	Utilizzare un supporto conforme alle specifiche. Verificare che gli intervalli o le tacche tra le etichette si trovino a una distanza regolare compresa tra 2 e 4 mm.
Il codice a barre stampato su un'etichetta non viene letto.	Il codice a barre non rientra nelle specifiche perché la stampa è troppo chiara o troppo scura.	Eseguire il *Rapporto di qualità di stampa a pagina 136*. Regolare le impostazioni dell'intensità o della velocità di stampa in base alle esigenze.
	Lo spazio vuoto attorno al codice a barre non è sufficiente.	Lasciare almeno 3,2 mm (1/8 in) tra il codice a barre e le altre aree stampate sull'etichetta e tra il codice a barre e il bordo dell'etichetta.

Problemi relativi al nastro

Nella Tabella 3 sono riportati i problemi che potrebbero verificarsi relativamente al nastro, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 3 • Problemi relativi al nastro

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Nastro rotto o fuso	Impostazione dell'intensità troppo elevata.	1. Ridurre l'impostazione dell'intensità. Per istruzioni sulla modifica dell'impostazione dell'intensità, vedere *Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52* - INTENSITÀ. 2. Pulire accuratamente la testina di stampa. Vedere *Pulizia della testina di stampa a pagina 111* e *Pulizia e sostituzione del rullo a pagina 114*.
	Il nastro è rivestito sul lato sbagliato e non può essere utilizzato con questa stampante.	Sostituire il nastro con un nastro rivestito dal lato giusto. Per ulteriori informazioni, vedere *Lato rivestito del nastro a pagina 84*.
Pieghe sul nastro	Il nastro non è caricato correttamente.	Caricare il nastro in modo corretto. Vedere *Caricamento del nastro di trasferimento a pagina 23*.
	È possibile che la testina di stampa o il rullo non siano installati correttamente.	Contattare il Supporto tecnico.
La stampante non rileva quando il nastro è esaurito.	Probabilmente i supporti utilizzati non sono approvati.	Reperire un nastro approvato da Zebra con fine nastro riflettente.

Problemi relativi alle comunicazioni

Nella Tabella 4 sono riportati i problemi relativi alle comunicazioni, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 4 • Problemi relativi alle comunicazioni

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Il formato di etichetta inviato alla stampante non è stato riconosciuto. La spia DATI non lampeggia.	I parametri di comunicazione non sono corretti.	Verificare le impostazioni di comunicazione del software o del driver della stampante (se applicabile).
		Se si utilizza la comunicazione seriale, verificare l'impostazione della porta seriale. Vedere *Menu PORTE a pagina 72*.
		Se si utilizza una comunicazione seriale, assicurarsi di utilizzare un cavo null modem o un adattatore null modem.
		Verificare l'impostazione del protocollo di handshake della stampante. L'impostazione utilizzata deve corrispondere a quella utilizzata dal computer host. Per la voce di menu Handshake Host, vedere *Menu PORTE a pagina 72*.
		Se si utilizza un driver, verificare le relative impostazioni di comunicazione per il collegamento.
È stato inviato un formato di etichetta alla stampante. Vengono stampate varie etichette, dopo di che la stampante salta, posiziona erroneamente, distorce l'immagine sull'etichetta oppure non ne stampa alcune parti.	Le impostazioni di comunicazione seriale non sono corrette.	Controllare che le impostazioni di controllo del flusso corrispondano al sistema host.
		Controllare la lunghezza del cavo di comunicazione.
		Verificare le impostazioni di comunicazione del software o del driver della stampante (se applicabile).
Il formato di etichetta inviato alla stampante non è stato riconosciuto. La spia DATI lampeggia, ma le etichette non vengono stampate.	I caratteri prefisso e di delimitazione impostati nella stampante non corrispondono a quelli nel formato di etichetta.	Controllare i caratteri prefisso e di delimitazione. Vedere *Menu LINGUA a pagina 69* - CARATTERE COMANDO e CARATTERE DELIMITATORE.
	I dati inviati alla stampante non sono corretti.	Verificare le impostazioni di comunicazione nel computer e assicurarsi che corrispondano a quelle della stampante.
		Se il problema persiste, controllare il formato di etichetta.

Problemi vari

Nella Tabella 3 sono riportati vari problemi della stampante, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 5 • Problemi vari della stampante

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
I messaggi sul display del pannello di controllo sono visualizzati in una lingua sconosciuta.	Il parametro della lingua è stato modificato dal pannello di controllo o tramite un comando firmware.	1. Sul display del pannello di controllo, accedere al menu LINGUA. 2. Per accedere alle voci del menu, premere **OK**. 3. Utilizzare i pulsanti **FRECCIA SU** o **FRECCIA GIÙ** per scorrere le lingue disponibili. Le selezioni per questo parametro sono visualizzate nella lingua nativa per semplificare la ricerca della lingua preferita. 4. Selezionare la lingua che si desidera impostare.
Sul display mancano alcuni caratteri o parte di essi.	Potrebbe essere necessario sostituire il display.	Contattare il Supporto tecnico.
Le modifiche apportate alle impostazioni dei parametri non sono state applicate.	Alcuni parametri non sono impostati correttamente.	1. Controllare i parametri e modificarli o ripristinarli se necessario. 2. Spegnere la stampante (**O**), quindi riaccenderla (**I**).
	Un comando firmware ha disattivato la possibilità di modificare il parametro.	Consultare il manuale *Programming Guide for ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror, and WML* o contattare il Supporto tecnico.
	Un comando firmware ha ripristinato l'impostazione precedente del parametro.	
	Se il problema persiste, la scheda logica principale potrebbe essere difettosa.	Contattare il Supporto tecnico.
Le etichette non continue vengono trattate come etichette continue.	La stampante non è stata calibrata per i supporti utilizzati.	Calibrare la stampante. Vedere *Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75*.
	La stampante è configurata per supporti continui.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/passo, continuo o riga scura). Vedere *Menu IMPOSTAZIONI a pagina 52* - TIPO DEI SUPPORTI
Tutte le spie sono accese, ma sul display non è visualizzato nulla e la stampante si blocca. - oppure - **La stampante si blocca durante l'esecuzione dell'autotest all'accensione.**	Errore elettronico interno o del firmware.	Contattare il Supporto tecnico.

Risoluzione dei problemi RFID

Molti dei problemi dell'hardware RFID possono essere risolti o diagnosticati eseguendo la calibrazione manuale dei supporti sulla stampante (*Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75*) seguita dalla calibrazione RFID (*Calibrazione RFID a pagina 76*) sui supporti RFID prescelti. Queste due operazioni devono essere svolte per prime per analizzare i problemi di funzionamento RFID. La stampante rileva le caratteristiche di base dei supporti (lunghezza, intervallo e così via) e il modulo RFID è in grado di riconoscere, leggere e scrivere i supporti RFID prescelti senza errori?

Molti altri problemi possono essere causati dalla posizione della stampante (vicinanza ad altre sorgenti radio UHF o ad altri lettori, stampanti, tag e dispositivi RFID) oppure i supporti potrebbero non essere compatibili con la stampante.

Le informazioni per la risoluzione dei problemi di funzionamento RFID e dei relativi supporti si trovano nel manuale 'RFID Programming Guide 3', reperibile sul sito Web Zebra all'indirizzo:

www.zebra.com/support

Cercare le stampanti ZD500R o ZD500 Series. Accedere alla scheda 'Manuals' e cercare il manuale 'RFID Programming Guide 3'.

Gli aggiornamenti del firmware della stampante possono migliorare o ampliare le funzioni della stampante per alcuni supporti RFID e altre operazioni generiche. Anche il firmware è disponibile sulla pagina Web di supporto della stampante.

Diagnostica della stampante

I rapporti diagnostici, le procedure di calibrazione, il ripristino delle impostazioni di fabbrica e altre diagnostiche forniscono informazioni specifiche sulle condizioni della stampante. Le procedure producono stampe campione e forniscono informazioni specifiche che consentono di determinare le condizioni operative della stampante.

Importante • Durante l'esecuzione degli autotest, utilizzare supporti di larghezza piena. Se il supporto non è sufficientemente largo, le etichette di prova potrebbero essere stampate sul rullo. Per evitare che ciò accada, verificare la larghezza di stampa e assicurarsi che sia adeguata per il supporto utilizzato.

Ogni autotest viene attivato tramite la pressione di un singolo pulsante oppure una combinazione di pulsanti sul pannello di controllo durante l'accensione (**I**) della stampante. Tenere premuti i pulsanti fino a quando non si spegne la prima spia. L'autotest selezionato viene avviato automaticamente al termine dell'autotest all'accensione.

Nota •

- Durante l'esecuzione di questi autotest, non inviare dati alla stampante dall'host.
- Se il supporto è più corto dell'etichetta da stampare, l'etichetta di prova continua su quella successiva.
- Se si annulla un autotest prima che venga completato, reimpostare sempre la stampante spegnendola (**O**) e quindi riaccendendola (**I**).
- Se la stampante è in modalità distribuzione e la pellicola di supporto viene presa dall'applicatore, l'operatore deve rimuovere manualmente le etichette quando diventano disponibili.

Autotest all'accensione

L'autotest all'accensione (POST) viene eseguito ogni volta che si accende la stampante (**I**). Durante questo test, le spie (LED) del pannello di controllo si accendono e si spengono per assicurare un corretto funzionamento. Al termine del test, rimane acceso solo il LED STATO. Al termine dell'autotest all'accensione, il supporto avanza nella posizione corretta.

Per iniziare l'autotest all'accensione (POST), procedere come segue:

1. Accendere (**I**) la stampante.

   Il LED ALIMENTAZIONE si accende. Gli altri LED del pannello di controllo e il display LCD consentono di monitorare l'avanzamento delle operazioni e indicano i risultati dei singoli test. Tutti i messaggi visualizzati durante il POST appaiono in lingua inglese. Se però il test ha esito negativo, i messaggi risultanti vengono riportati anche nelle lingue internazionali.

Rapporto di configurazione

Il rapporto di configurazione (autotest ANNULLA) stampa una serie di rapporti di configurazione della stampante e della rete.

Per eseguire la configurazione, procedere come segue:

1. Accertarsi che il supporto sia caricato correttamente e che il coperchio superiore della stampante sia chiuso.
2. Tenere premuto il pulsante **ANNULLA** mentre si porta l'interruttore di accensione della stampante in posizione (**I**).
3. Tenere premuto il pulsante **ANNULLA** fino a quando l'indicatore di stato della stampante non diventa verde per la prima volta, quindi rilasciare il pulsante.
4. I rapporti di configurazione della stampante e della rete (di seguito) verranno stampati un paio di secondi dopo che sul display viene visualizzato 'STAMPANTE PRONTA'.

```
PRINTER CONFIGURATION

Zebra Technologies
ZTC ZD500R-203dpi ZPL
40J133000272

+10.0............... DARKNESS
6.0 IPS............. PRINT SPEED
+000................ TEAR OFF
TEAR OFF............ PRINT MODE
GAP/NOTCH........... MEDIA TYPE
TRANSMISSIVE........ SENSOR SELECT
THERMAL-TRANS....... PRINT METHOD
832................. PRINT WIDTH
1232................ LABEL LENGTH
39.0IN   988MM...... MAXIMUM LENGTH
NOT CONNECTED....... USB COMM.
BIDIRECTIONAL....... PARALLEL COMM.
RS232............... SERIAL COMM.
9600................ BAUD
8 BITS.............. DATA BITS
NONE................ PARITY
XON/XOFF............ HOST HANDSHAKE
NONE................ PROTOCOL
NORMAL MODE......... COMMUNICATIONS
<~>  7EH............ CONTROL PREFIX
<^>  5EH............ FORMAT PREFIX
<,>  2CH............ DELIMITER CHAR
ZPL II.............. ZPL MODE
NO MOTION........... MEDIA POWER UP
FEED................ HEAD CLOSE
DEFAULT............. BACKFEED
+000................ LABEL TOP
+0000............... LEFT POSITION
DISABLED............ REPRINT MODE
008................. WEB SENSOR
058................. MEDIA SENSOR
065................. RIBBON SENSOR
128................. TAKE LABEL
074................. MARK SENSOR
021................. MARK MED SENSOR
001................. TRANS GAIN
100................. TRANS LED
040................. RIBBON GAIN
020................. MARK GAIN
100................. MARK LED
DPCSWFXM............ MODES ENABLED
.................... MODES DISABLED
 832 8/MM FULL...... RESOLUTION
2.0................. LINK-OS VERSION
V74.19.6Z <-........ FIRMWARE
1.3................. XML SCHEMA
6.5.0 57005......... HARDWARE ID
NONE................ OPTION BOARD
4096k............R: RAM
57344k...........E: ONBOARD FLASH
NONE................ FORMAT CONVERT
FW VERSION.......... IDLE DISPLAY
04/25/13............ RTC DATE
00:01............... RTC TIME
DISABLED............ ZBI
2.1................. ZBI VERSION
READY............... ZBI STATUS
TM:M6E MICRO........ RFID READER
20.00.00.01......... RFID HW VERSION
01.01.01.02......... RFID FW VERSION
USA/CANADA.......... RFID REGION CODE
USA/CANADA.......... RFID COUNTRY CODE
RFID OK............. RFID ERR STATUS
16.................. RFID READ PWR
16.................. RFID WRITE PWR
F0.................. PROG. POSITION
0................... RFID VALID CTR
0................... RFID VOID CTR
991 IN.............. NONRESET CNTR
991 IN.............. RESET CNTR1
991 IN.............. RESET CNTR2
2,517 CM............ NONRESET CNTR
2,517 CM............ RESET CNTR1
2,517 CM............ RESET CNTR2
FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED
```

```
Network Configuration
Zebra Technologies
ZTC ZD500R-203dpi ZPL
40J133000272

PrintServer......... LOAD LAN FROM?
WIRELESS............ ACTIVE PRINTSRVR

Wired
ALL................. IP PROTOCOL
000.000.000.000..... IP ADDRESS
255.255.255.000..... SUBNET
000.000.000.000..... GATEWAY
000.000.000.000..... WINS SERVER IP
YES................. TIMEOUT CHECKING
300................. TIMEOUT VALUE
000................. ARP INTERVAL
9100................ BASE RAW PORT
9200................ JSON CONFIG PORT

Wireless*
ALL................. IP PROTOCOL
172.029.016.073..... IP ADDRESS
255.255.255.000..... SUBNET
172.029.016.001..... GATEWAY
172.029.001.003..... WINS SERVER IP
YES................. TIMEOUT CHECKING
300................. TIMEOUT VALUE
000................. ARP INTERVAL
9100................ BASE RAW PORT
9200................ JSON CONFIG PORT
INSERTED............ CARD INSERTED
02dfH............... CARD MFG ID
9118H............... CARD PRODUCT ID
ac:3f:a4:07:fe:b4... MAC ADDRESS
YES................. DRIVER INSTALLED
INFRASTRUCTURE...... OPERATING MODE
125................. ESSID
100................. TX POWER
ALL................. CURRENT TX RATE
OPEN................ WEP TYPE
NONE................ WLAN SECURITY
1................... WEP INDEX
000................. POOR SIGNAL
LONG................ PREAMBLE
YES................. ASSOCIATED
ON.................. PULSE ENABLED
15.................. PULSE RATE
OFF................. INTL MODE
usa/canada.......... REGION CODE
usa/canada.......... COUNTRY CODE
0x3FFFFFFFFFF....... CHANNEL MASK

Bluetooth
4.2.0............... FIRMWARE
04/20/2012.......... DATE
on.................. DISCOVERABLE
3.0................. RADIO VERSION
on.................. ENABLED
AC:3F:A4:07:FE:B5... MAC ADDRESS
40J133000272........ FRIENDLY NAME
No.................. CONNECTED
1................... MIN SECURITY MODE
nc.................. CONN SECURITY MODE

FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED
```

Rapporto di qualità di stampa

Tipi diversi di supporto possono richiedere impostazioni dell'intensità diverse. In questa sezione viene illustrato un metodo semplice ma efficace per determinare l'intensità ottimale per la stampa di codici a barre conformi alle specifiche.

Durante la stampa del rapporto di qualità di stampa (autotest AVANZAMENTO), viene stampata una serie di etichette con impostazioni dell'intensità diverse a due velocità di stampa diverse. L'intensità relativa e la velocità di stampa sono riportate su ogni etichetta. Il codice a barre su queste etichette può essere di tipo ANSI per il controllo della qualità di stampa.

Durante questo test, una serie di etichette viene stampata a 2 ips e un'altra serie a 6 ips. Il valore dell'intensità inizia da tre impostazioni inferiori rispetto al valore corrente di intensità della stampante (intensità relativa = –3) e aumenta fino a quando l'intensità non supera il valore corrente di tre impostazioni (intensità relativa = +3).

La velocità alla quale vengono stampate le etichette durante il test della qualità di stampa dipende dalla densità in punti della testina di stampa.

- Stampante a 300 dpi: Vengono stampate 7 etichette alla velocità di 2 ips e 6 ips.
- Stampante a 203 dpi: Vengono stampate 7 etichette alla velocità di 2 ips e 6 ips.

Per eseguire il rapporto di qualità di stampa, procedere come segue:

1. Stampare un'etichetta di configurazione per ottenere le impostazioni correnti della stampante.
2. Spegnere (**O**) la stampante.
3. Accendere (**I**) la stampante tenendo premuto il pulsante **AVANZAMENTO**. Tenere premuto **AVANZAMENTO** fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.

   La stampante stampa una serie di etichette (Figura 1) a varie velocità e con impostazioni dell'intensità inferiori e superiori rispetto al valore indicato sull'etichetta di configurazione.

Figura 1 • Rapporto di qualità di stampa

4. Vedere Figura 2 e Tabella 6. Esaminare le etichette di prova e individuare quella con la migliore qualità di stampa per l'applicazione. Se si possiede un verificatore di codice a barre, utilizzarlo per misurare le barre/gli spazi e calcolare il contrasto di stampa. Se non si possiede tale verificatore, utilizzare lo scanner del sistema o un controllo visivo per scegliere l'impostazione dell'intensità ottimale in base alle etichette stampate durante questo autotest.

Figura 2 • Confronto dell'intensità del codice a barre

CODICI A BARRE RUOTATI
TROPPO CHIARO
LEGGERMENTE CHIARO
CORRETTO
LEGGERMENTE SCURO
TROPPO SCURO
CODICI A BARRE NORMALI

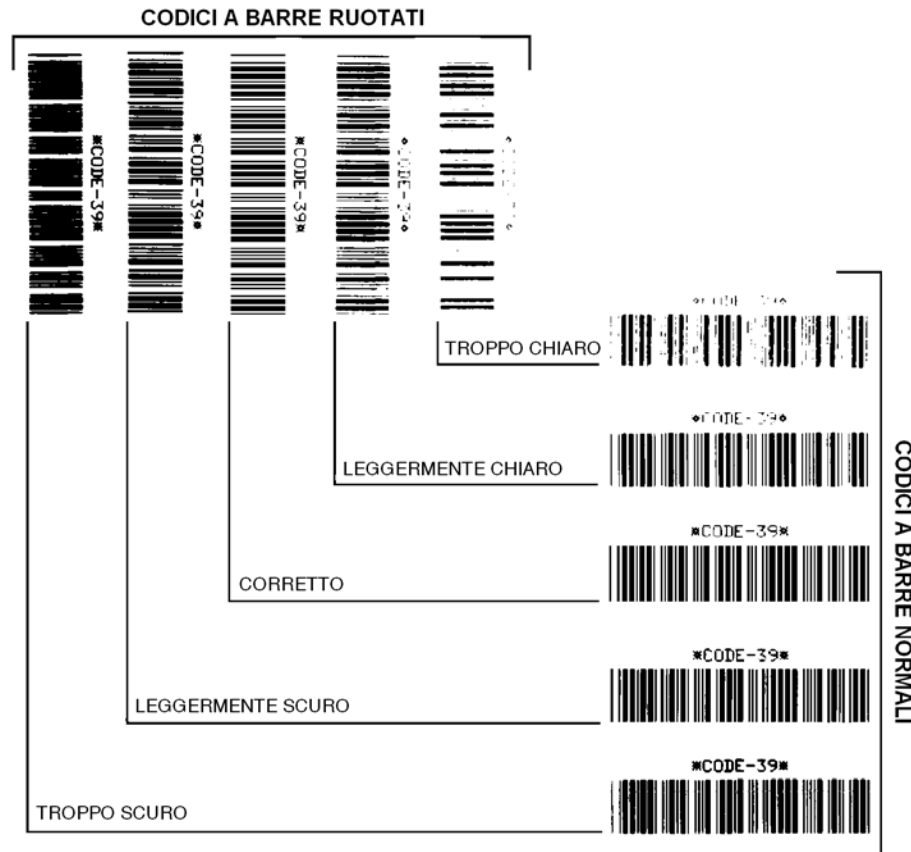



Tabella 6 • Valutazione della qualità del codice a barre

Qualità di stampa	Descrizione
Troppo scura	Le etichette troppo scure sono evidenti. Potrebbero essere leggibili, ma non conformi alle specifiche. • Le barre del codice a barre normale risultano di dimensioni maggiorate. • I vuoti all'interno di caratteri alfanumerici piccoli possono riempirsi di inchiostro. • Fra le barre e gli spazi del codice a barre ruotato non c'è quasi interruzione.
Leggermente scura	Le etichette leggermente scure non sono altrettanto evidenti. • Il codice a barre normale è conforme alle specifiche. • I caratteri alfanumerici piccoli sono in grassetto e potrebbero risultare leggermente pieni. • Gli spazi del codice a barre ruotato sono ridotti rispetto al codice conforme alle specifiche e potrebbero renderlo illeggibile.

Tabella 6 • Valutazione della qualità del codice a barre (continua)

Qualità di stampa	Descrizione
Conforme alle specifiche	Il codice a barre "conforme alle specifiche" può essere confermato solo da un verificatore, ma dovrebbe presentare alcune caratteristiche visibili. • Il codice a barre normale presenta barre complete e uniformi e spazi chiari e distinti. • Il codice a barre ruotato presenta barre complete e uniformi e spazi chiari e distinti. Sebbene possa sembrare di qualità inferiore rispetto al codice a barre leggermente scuro, questo codice a barre è conforme alle specifiche. • I caratteri alfanumerici piccoli risultano completi sia nello stile normale che nello stile ruotato.
Leggermente chiara	Le etichette leggermente chiare sono talvolta preferibili a quelle leggermente scure per i codici a barre conformi alle specifiche. • Sia i codici a barre normali che quelli ruotati sono conformi alle specifiche, ma i caratteri alfanumerici piccoli potrebbero non essere completi.
Troppo chiara	Le etichette troppo chiare sono evidenti. • Sia i codici a barre normali che quelli ruotati presentano barre e spazi incompleti. • I caratteri alfanumerici piccoli risultano illeggibili.

5. Prendere nota del valore dell'intensità relativa e della velocità di stampa riportati sull'etichetta di prova migliore.
6. Aggiungere o sottrarre il valore dell'intensità relativa dal valore dell'intensità specificato sull'etichetta di configurazione. Il numero risultante rappresenta il valore dell'intensità ottimale per una specifica combinazione di etichetta/nastro e velocità di stampa.
7. Se necessario, modificare il valore dell'intensità impostando quello riportato sull'etichetta di prova migliore.
8. Se necessario, modificare la velocità di stampa impostando quella riportata sull'etichetta di prova migliore.

Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

Quando si esegue questa operazione, la configurazione della stampante viene reimpostata sui valori predefiniti di fabbrica per le impostazioni della stampante non di rete. Dopo questa procedura, eseguire la calibrazione del sensore. (Vedere *Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75*.)

Per eseguire la procedura di ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica (autotest AVANZAMENTO + PAUSA), procedere come segue:

1. Spegnere (**O**) la stampante.
2. Accendere (**I**) la stampante tenendo premuti i pulsanti **AVANZAMENTO + PAUSA**.
3. Tenere premuto **AVANZAMENTO** + **PAUSA** fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.

   La configurazione della stampante viene reimpostata sui valori predefiniti di fabbrica. Al termine di questo test non viene stampata alcuna etichetta.

Ripristino delle impostazioni di rete predefinite di fabbrica

Quando si esegue questa procedura, vengono ripristinati i valori predefiniti di fabbrica solo per le impostazioni di configurazione di rete.

Per eseguire la procedura di ripristino delle impostazioni di rete predefinite di fabbrica (autotest ANNULLA + PAUSA), procedere come segue:

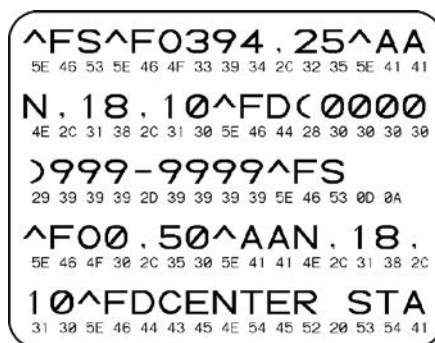
1. Spegnere (**O**) la stampante.
2. Tenere premuti i pulsanti **ANNULLA** + **PAUSA** mentre si accende (**I**) la stampante.
3. Tenere premuto **ANNULLA + PAUSA** fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.

   La configurazione della rete viene reimpostata sui valori predefiniti di fabbrica. Al termine di questo test non viene stampata alcuna etichetta.

Test di diagnostica delle comunicazioni

Il test di diagnostica delle comunicazioni è uno strumento per la risoluzione dei problemi che consente di controllare l'interconnessione tra la stampante e il computer host. Quando la stampante è in modalità diagnostica, stampa tutti i dati ricevuti dal computer host come caratteri ASCII semplici con i valori esadecimali sotto il testo ASCII. La stampante stampa tutti i caratteri ricevuti, inclusi i codici di controllo, ad esempio CR (ritorno a capo). Nella Figura 3 è riportata un'etichetta di prova tipica creata durante questo test.

Nota • L'etichetta di prova viene stampata capovolta.

Figura 3 • Etichetta di prova del test di diagnostica delle comunicazioni

Per utilizzare la modalità di diagnostica delle comunicazioni, procedere come segue:

1. Impostare una larghezza di stampa minore o uguale alla larghezza dell'etichetta utilizzata per il test.
2. Impostare l'opzione MODALITÀ DIAGNOSTICA su ATTIVATA. Per ulteriori informazioni su come modificare questa impostazione, vedere la *Guida per l'utente*.

   Viene attivata la modalità di diagnostica della stampante e tutti i dati ricevuti dal computer host vengono stampati su un'etichetta di prova.
3. Verificare se l'etichetta di prova contiene codici di errore e controllare per ognuno di essi che i parametri di comunicazione siano corretti.

   I codici di errore riportati sull'etichetta di prova sono i seguenti:

   - FE indica un errore di frame.
   - OE indica un errore di sovraccarico.
   - PE indica un errore di parità.
   - NE indica un problema di rumore.
4. Spegnere (**O**) la stampante e riaccenderla (**I**) per uscire da questo autotest e tornare alla modalità operativa normale.

Profilo del sensore

Utilizzare l'immagine del profilo del sensore (che di fatto include più etichette o cartellini), per risolvere i problemi nelle situazioni seguenti:

- La stampante trova delle difficoltà nel determinare gli intervalli tra le etichette.
- La stampante identifica in modo non corretto le aree prestampate su un'etichetta come intervalli.
- Mancato rilevamento del nastro da parte della stampante.

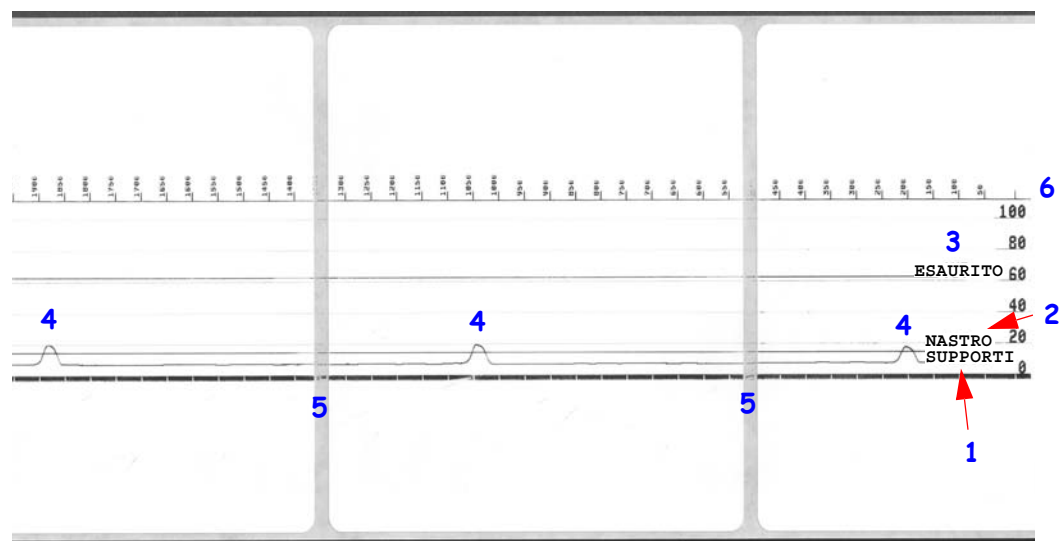
Con la stampante in stato Pronta, stampare un profilo del sensore in una delle modalità seguenti:

Utilizzando i pulsanti sul pannello di controllo.	**a.** Spegnere (**O**) la stampante. **b.** Tenere premuti i pulsanti **AVANZAMENTO** + **ANNULLA** mentre si accende (**I**) la stampante. **c.** Tenere premuto **AVANZAMENTO** + **ANNULLA** fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.
Utilizzando ZPL	**a.** Inviare alla stampante il comando `~JG`. Per ulteriori informazioni su questo comando, consultare il manuale *Zebra Programming Guide*.
Utilizzando il pannello di controllo della stampante. Vedere *Menu STRUMENTI a pagina 56* - STAMPA INFORMAZIONI.	**a.** Sul display del pannello di controllo, accedere alla voce seguente del menu SENSORI. Per informazioni sull'utilizzo del pannello di controllo e sull'accesso ai menu, vedere la *Guida per l'utente*. STAMPA INFORMAZIONI ? PROFILO SENSORE ? STAMPA **b.** Premere il pulsante **SELEZIONE DESTRO** per selezionare STAMPA.

Confrontare i risultati con gli esempi illustrati in questa sezione. Se è necessario regolare la sensibilità dei sensori, calibrare la stampante (vedere *Calibrazione manuale - Supporti a pagina 75*).

Profilo del sensore dei supporti (Figura 4) La riga etichettata SUPPORTI (1) sul profilo del sensore indica le letture del sensore supporti. L'impostazione di soglia del sensore supporti è indicata dalla parola NASTRO (2). La soglia di supporti esauriti è indicata da ESAURITO (3). I picchi (4) indicano gli intervalli tra le etichette, le righe tra i picchi (5) indicano dove sono posizionate le etichette e la riga numerata in alto (6) fornisce la misura in punti dall'inizio della stampa.

Se si confronta la stampa del profilo del sensore con una sezione vuota del supporto, la distanza tra le barre dovrebbe corrispondere a quella tra gli intervalli del supporto. Se le distanze non corrispondono, è possibile che la stampante non riesca a determinare in modo corretto la posizione degli intervalli.

Figura 4 • Profilo del sensore (sezione relativa ai supporti)

A

Appendice: Cablaggio dell'interfaccia

In questa sezione vengono forniti gli schemi di cablaggio per i cavi di interfaccia tipici che non hanno una configurazione standard univoca.

Interfaccia porta seriale

Pin	Descrizione
1	Non utilizzato
2	Ingresso RXD (Receive Data) verso la stampante
3	Uscita TXD (Transmit Data) dalla stampante
4	Uscita DTR (Data Terminal Ready) dalla stampante, verifica quando l'host può inviare i dati
5	Massa del telaio
6	Ingresso DSR (Data Set Ready) verso la stampante
7	Uscita RTS (Request To Send) dalla stampante, è sempre in condizione ATTIVA quando la stampante è accesa
8	CTS (Clear To Send) non utilizzato dalla stampante
9	Con fusibile da +5 V @ 0,75 A

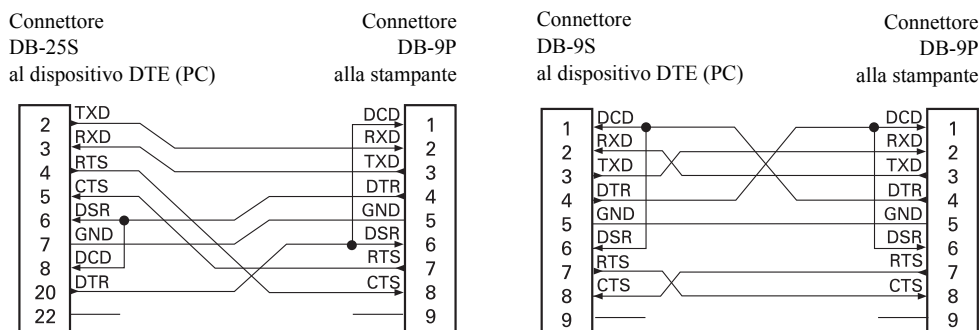
La corrente massima disponibile tramite la porta seriale e/o parallela non deve superare un totale di 0,75 A.

Quando viene selezionato il controllo del flusso XON/XOFF, il flusso dei dati viene controllato dai codici ASCII di controllo DC1 (XON) e DC3 (XOFF). Il terminale di controllo DTR non sarà attivo.

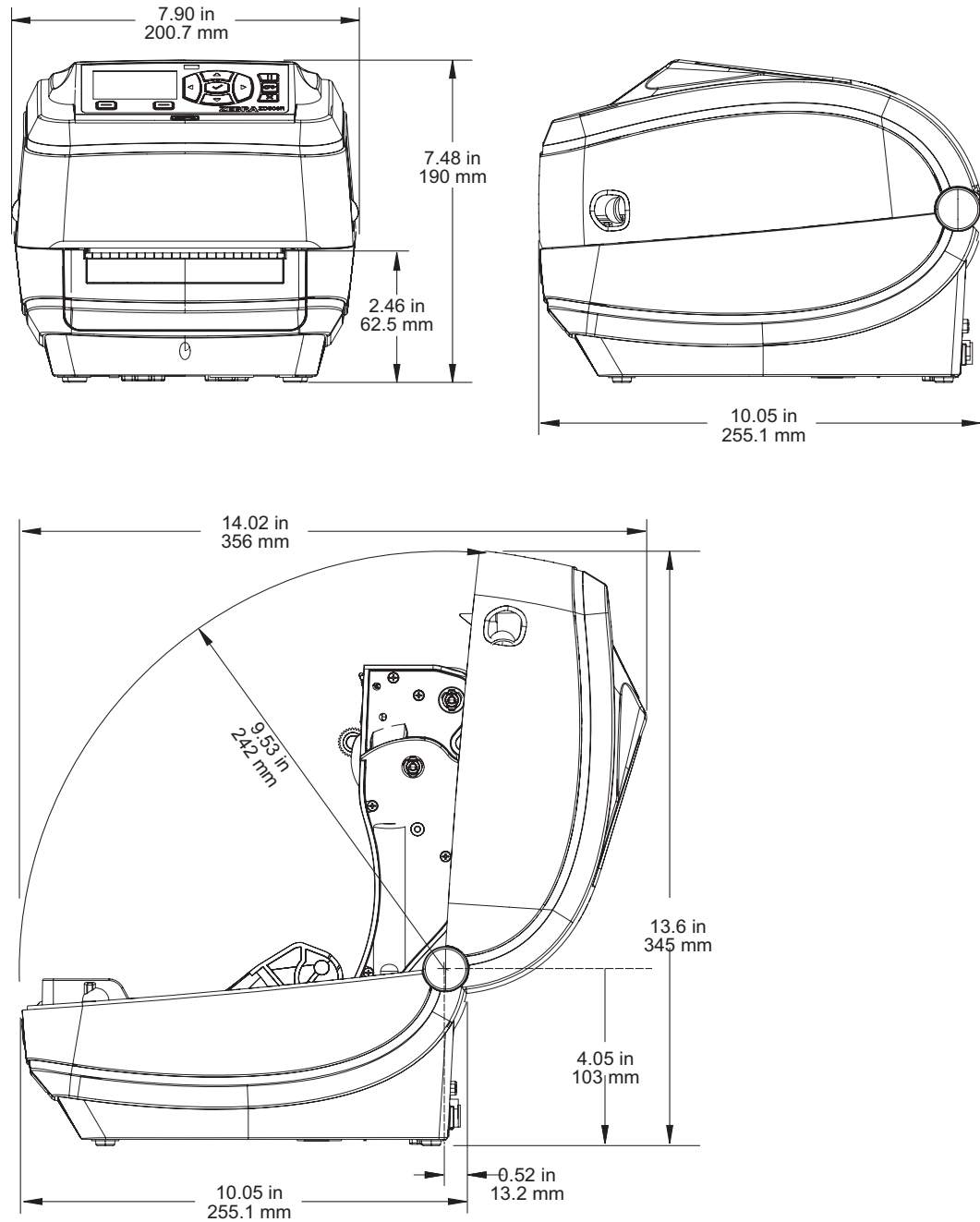
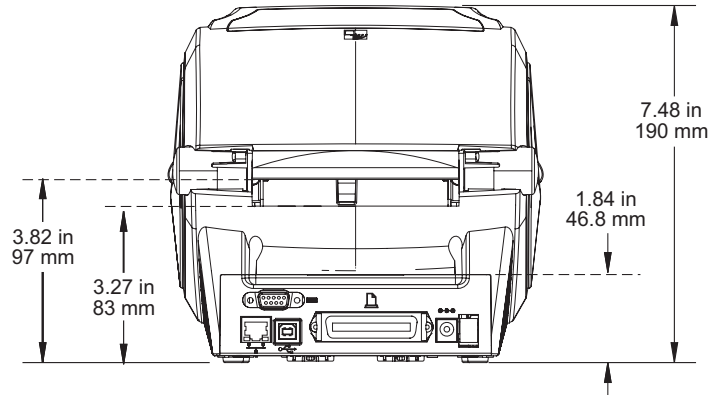
Interconnessione a dispositivi DTE — La stampante è configurata come apparecchiatura terminale per dati (DTE). Per collegare la stampante ad altri dispositivi DTE (come la porta seriale di un personal computer), utilizzare un cavo RS-232 null modem (incrociato). Nella figura seguente vengono illustrate le connessioni richieste per il cavo.

Collegamento alla KDU (Keyboard Display Unit) — La KDU originale è stata progettata per il collegamento di stampanti DCE e richiede un adattatore per la porta seriale personalizzato da Zebra. La KDU ora include l'adattatore KDU e il codice Zebra per l'adattatore KDU è 105934-088. ZKDU e KDU Plus rilevano entrambe l'interfaccia automaticamente.

Collegamento della stampante a un dispositivo DTE

B

Appendice: Dimensioni

In questa sezione vengono fornite le dimensioni esterne della stampante.

Dimensioni esterne della stampante ZD500 Series™

Distributore di etichette

Taglierina